



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA

ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

Grad Rovinj-Rovigno – Città di Rovinj-Rovigno

Predsjednik Gradskog vijeća

Il Presidente del Consiglio municipale

Klasa-Classe: 024-03/25-01/101

Urbroj-Numprot: 2163-8-01/1-25-1

Rovinj- Rovigno, 21 luglio 2025

Ai sensi dell'articolo 28 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/18 e 2/21),

CONVOCO

la 7/25 seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, che si terrà

GIOVEDÌ, 31 LUGLIO 2025, alle ore 14,00

nella sala grande della Casa di cultura a Rovigno, Piazza m.Tito 3, con il seguente

ORDINE DEL GIORNO

1. Verifica del verbale della 6/25 seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno,
2. Relazione in merito al lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio - giugno 2025,
3. Proposta di Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno,
4. Proposta di Delibera sull'emanazione del Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno,
5. Proposta di Invito pubblico a presentare le candidature dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno
6. Proposta di Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il II trimestre (aprile-giugno) del 2025,
7. Informazione sul lavoro svolto dalla Depurazione acque s.r.l. Rovinj-Rovigno nel 2024,
8. Relazione sul lavoro svolto dall'Unione sportiva della città di Rovinj-Rovigno per il 2024,
9. Relazione finanziaria sulla gestione della società commerciale Valbruna sport d.o.o. - s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024,
10. Proposta di Conclusione sull'accoglimento degli elaborati di stima nei procedimenti di espropriazione di parte della tangenziale meridionale della città di Rovinj-Rovigno tratto D 303 - Ž 5105 - Monte Mulini con la canalizzazione delle acque piovane (p.c. 8905/5 e p.c. 8906/1, entrambe c.c. Rovigno),
11. Proposta di Delibera sulla determinazione dell'elaborato di concorso per l'attuazione del concorso pubblico per la stesura della risoluzione di massima architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno ,
12. Proposta di Delibera di modifica alla Delibera sulla determinazione dei membri dell'organismo di lavoro ossia della giuria per la stesura della risoluzione di massima e architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno.

Preghiamo i consiglieri di presenziare alla seduta. In caso d'impedimento telefonare al n. 805-202 oppure 805-230.

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

VERBALE

della 6/25 seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno tenutasi il 10 luglio 2025 presso la sala grande della Casa della cultura a Rovinj-Rovigno, piazza maresciallo Tito 3 con inizio alle ore 14:00.

Presenti: Tea Batel, Robert Mavrić, Marčelo Mohorović, Iva Matić, Ines Venier, Emil Radovan, Monica Marich, Maria Blažina, Klaudio Poropat, Goran Subotić, Helena Budicin Modrić, Siniša Škaberna, Mirko Bijelonjić, Eda Kalčić, Milan Košara

Alla seduta hanno preso parte: Emil Nimčević, Dino Sošić, Gianfranca Šuran, Maria Črnac Rocco, Tanja Mišeta, Iva Vuljan Apollonio, Nataša Poropat Paliaga, Edita Sošić Blažević, Martina Čekić Hek, Samanta Barić, Evilijano Gašpić, Roberto Krevatin, Nives Giuricin, Ognjen Pulić, Elvis Prenc, Mauricio Božić, Želimir Laginja, Dubravka Svetličić nonché i rappresentanti della stampa e dei media.

Verbalista: Ines Herak

La seduta è stata presieduta dalla sig.ra Tea Batel, presidente del Consiglio municipale, la quale ha aperto la seduta, ha salutato i presenti e ha constatato la presenza di 15 consiglieri, ovvero la maggioranza necessaria per l'emanazione di delibere valide.

Poiché non ci sono state osservazioni, viene confermato il verbale della 4/25 seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno tenutasi il 27 marzo 2025 e il verbale della seduta costitutiva della Città di Rovinj-Rovigno tenutasi il 12 giugno 2025.

In merito alla proposta di Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, sono pervenute alcune osservazioni e proposte e, in accordo con il proponente, la presidente del Consiglio municipale propone che il punto in oggetto venga omissis dall'ordine del giorno di questa seduta e che venga inserito, dopo le opportune modifiche, nell'ordine del giorno della prossima seduta.

Inoltre, la presidente del Consiglio municipale propone di integrare l'ordine del giorno con un nuovo punto intitolato "Proposta di conclusione del Consiglio municipale in merito al parere del Settore indipendente per gli affari giuridici del Ministero della protezione ambientale e della transizione verde, Klasa/Classe: 040-01/23-02/576, Ur.br./N.Prot.: 517-09-1-25-5 del 9 luglio 2025", che diventerebbe l'ultimo punto all'ordine del giorno e gli altri verrebbero di conseguenza spostati di una posizione.

Si è proceduto alla votazione e i consiglieri, all'unanimità con 15 voti "a favore", hanno accettato le proposte della presidente del Consiglio municipale.

Prima della votazione sull'ordine del giorno proposto, il consigliere Klaudio Poropat ha preso la parola con la seguente osservazione: "Abbiamo una proposta, da parte dell'SDP, che anche il punto 3 dall'ordine del giorno, la Delibera sulla composizione dei comitati cittadini, venga rimosso dall'ordine del giorno della seduta odierna, poiché non è stato concordato e, se ricordate, ne abbiamo discusso durante i negoziati, motivo per cui, se necessario, potremo approfondire l'argomento da parte nostra.

Pertanto, in conformità con il Regolamento del Consiglio municipale, entriamo nel sistema dei comitati cittadini in base ai risultati elettorali ottenuti nelle ultime

elezioni. Nella prima proposta, la composizione dei comitati cittadini era organizzata in base ai numeri, se non erro, 32, 32 e il resto era destinato a un collega dell'HDZ per un certo numero di seggi. Successivamente, la proposta è stata rivista perché la Commissione per i diritti della minoranza italiana è stata esclusa dai seggi dei comitati, il che significa che quei tre seggi sono stati eliminati dal numero totale di seggi della lista dell'IDS-DDI. A nostro avviso, firmando l'accordo e avvicinandosi a essere un soggetto politico in queste elezioni, la Comunità degli Italiani si è preclusa lo stato di soggetto non politico che, conformemente allo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, dovrebbe avere diritto a un determinato numero di seggi consiliari nella Commissione. Questo ha messo noi, gli altri fattori politici nella corsa elettorale, in una posizione di disuguaglianza. A sostegno di quanto sto dicendo, c'è anche il punto 4, che è stato ommesso dall'ordine del giorno, in cui si illustra la ripartizione dei mezzi, secondo cui l'IDS-DDI partecipa con tutti e sette i suoi rappresentanti, senza escludere i membri appartenenti alla Comunità italiana. Vi pregherei solamente che, dopo questa nostra presentazione, non ci venga imputato di voler ridurre o abolire i diritti della Comunità italiana, perché reagiremo a ciò."

Tea Batel: "Se posso rispondere io a questa domanda, dato che, secondo il Regolamento del Consiglio municipale, prima di nominare ovvero emanare il decreto sui membri degli organi di lavoro, è necessario raccogliere il parere dei presidenti dei gruppi o dei capilista delle liste di coalizione, ed è esattamente ciò che ho fatto. Dopo aver raccolto il parere della presidente del gruppo dell'SDP e del capolista della lista di coalizione HDZ, è stata redatta la proposta che è iscritta all'ordine del giorno al punto 3.

Per quanto riguarda la Comunità italiana, ai sensi dello Statuto, la Comunità italiana ha il diritto di proporre tre dei suoi membri alla Commissione per le questioni e la tutela dei diritti della comunità nazionale italiana autoctona, e questo non rientra assolutamente nel computo delle quote di alcun partito politico. L'IDS-DDI, in quanto partito, non ha stipulato un accordo di coalizione né un accordo politico con la Comunità degli italiani, bensì abbiamo stipulato un Accordo di collaborazione in cui ci siamo impegnati a far sì che la politica dell'IDS-DDI in questa convocazione del Consiglio municipale fosse incentrata anche sulla tutela della Comunità italiana e sulla tutela e promozione della lingua e della cultura italiana nella nostra città. Nella composizione degli organi di lavoro abbiamo tenuto conto dei risultati elettorali e, di conseguenza, abbiamo i rappresentanti dell'IDS-DDI con i suoi partner e dell'SDP con i suoi partner che hanno lo stesso numero di membri negli organi di lavoro, e inoltre i rappresentanti dell'SDP hanno un presidente in più negli organi di lavoro. Allo stesso modo, dopo aver raccolto le opinioni, è stato stabilito che tutte e tre le opzioni politiche entrate nel Consiglio municipale hanno determinati comitati, o meglio gli stessi comitati che sono di notevole interesse per loro, in modo da avere un proprio rappresentante e, di conseguenza, gli organi di lavoro sono composti in modo da avere rappresentanti sia dell'SDP con i partner che dell'IDS-DDI con i partner, nonché il capolista della lista dell'HDZ, equamente distribuiti in determinati organi di lavoro.

Vorrei sottolineare ancora una volta che il ruolo del presidente del Consiglio municipale prescritto dal Regolamento è quello di raccogliere pareri, tuttavia il presidente del Consiglio municipale emana i decreti, ovvero la proposta di nomina dei membri degli organi di lavoro."

Maria Blažina: "Si è verificato un errore di calcolo. Lei è stata chiara, ma lo è stata anche la prima volta che ha detto qualcosa di diverso. Si conta da trent'anni, la tabella

è la stessa e ora improvvisamente è stata calcolata in modo errato. Onestamente, non credo che questa volta sia stato sbagliato, questa volta probabilmente era giusto, ma finora il Consiglio municipale non ha mai avuto due attori politici di pari livello, uno in carica e uno all'opposizione. Tuttavia, il tema non è la presidenza e lei non vuole fornire i dettagli su come si sia arrivati ad avere un presidente in più, bensì il tema è la maggioranza su cui abbiamo raggiunto un accordo, e per il resto è prassi e consuetudine concordare per consenso in merito agli organi di lavoro che, in fin dei conti, non hanno nemmeno un reale peso operativo, il che purtroppo è il caso, e dovrebbe essere diverso. Il consenso è stato che il Comitato per l'assetto territoriale e il Comitato per le finanze sono ugualmente importanti per entrambi, in quanto attori paritari, e si è concordato che la maggioranza di voi sia nel Comitato per l'assetto territoriale e noi nel Comitato per le finanze. Alla fine, a causa di calcoli errati, ovvero i calcoli errati dell'IDS-DDI, il danno non viene riparato dall'IDS-DDI a proprie spese, ma piuttosto dall'IDS-DDI a spese dell'SDP. E ciò è quantomeno errato e ingiusto. Non è fair play e, d'altra parte, si conclude con il fatto che l'SDP ha ottenuto la maggioranza in quattro comitati, e con l'HDZ, che di fatto detiene la maggioranza per voi, l'IDS-DDI ha ottenuto la maggioranza in 9 comitati. Inoltre, siamo ben lontani da una reale legittimità elettorale per tutti e tre i partiti menzionati.

Per ora è tutto, vorrei chiedere che questo punto venga rimosso dall'ordine del giorno fino al raggiungimento di un consenso, il che sarebbe fair play. Non è corretto che, nonostante non abbiamo raggiunto un accordo, le soluzioni vengano messe all'ordine del giorno senza un accordo, come se fosse una cosa ovvia. Non vedo perché dovremmo votare ciò, perché dovremmo sostenere una cosa che ci viene servita e con cui non siamo d'accordo, e sarebbe OK rimandare la questione finché non si raggiunge un accordo.”

Tea Batel: “Ritengo che la distribuzione negli organi di lavoro sia più che equa. concretamente, per quanto riguarda il Comitato per l'assetto territoriale e il Comitato per le finanze, ci sono due membri dell'IDS-DDI, due dell'SDP e uno dell'HDZ, il che ritengo molto equo e corretto. Personalmente, abbiamo tenuto due riunioni in cui abbiamo discusso su come distribuire i membri negli organi di lavoro. Ritengo che le riunioni siano state costruttive e che la volontà dell'uno, dell'altro e del terzo sia stata espressa e ascoltata. Ritengo che non sia necessario rimuovere questo punto dall'ordine del giorno, soprattutto perché, secondo il Regolamento, siamo tenuti ad approvare i comitati nella prima seduta di lavoro successiva alla seduta costitutiva, affinché possano iniziare i lavori prima dell'inizio della seduta successiva, che si terrà il 31 luglio. Ringrazio pertanto i consiglieri per il loro parere, ma sottopongo ai voti l'ordine del giorno così come proposto all'inizio e nei vostri materiali di lavoro.”

Dopo aver effettuato la votazione il Consiglio, con 8 voti “a favore” e 7 voti “contro” ha approvato il seguente

ORDINE DEL GIORNO

1. Verifica del verbale della 4/25 seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno e del verbale della seduta costitutiva della Città di Rovinj-Rovigno,
2. Proposta di Conclusione del Consiglio municipale sulla trasmissione in diretta delle sedute,

3. Proposta di Decreto sulla nomina dei membri degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo di mandato 2025-2029,
4. Proposta di Relazione annuale sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel 2024,
5. Proposta di Delibera sulla ripartizione dei risultati nel 2024,
6. Proposta di Relazione sulla realizzazione del Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2024,
7. Proposta di Relazione sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2024,
8. Proposta di Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il I trimestre (gennaio-marzo) del 2025,
9. Proposta di Relazione sul consumo dei mezzi dal contributo forestale per il 2024,
10. Proposta di Relazione sulla situazione della protezione antincendio e la situazione dell'attuazione del piano annuale d'attuazione nel 2024,
11. Proposta di Relazione finanziaria dell'attività della società commerciale Rubini s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024,
12. Informazione sul lavoro svolto dalla società Servizio comunale s.r.l. Rovinj-Rovigno nel 2024,
13. Proposta di Decreto di nomina della Commissione della Città di Rovinj-Rovigno per la stima dei danni causati dalle calamità naturali,
14. Proposta di esonero e nomina nell'organismo di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno,
15. Proposta di conclusione del Consiglio municipale in merito al parere del Settore indipendente per gli affari giuridici del Ministero della protezione ambientale e della transizione verde, Klasa/Classe: 040-01/23-02/576, Ur.br./N.Prot.: 517-09-1-25-5 del 9 luglio 2025.

Per quanto riguarda la possibilità per i consiglieri di porre domande, si sono espressi i seguenti consiglieri:

Goran Subotić: "Dobar dan svima, buongiorno a tutti. La mia prima domanda riguarda l'ultima seduta dello scorso mandato. Abbiamo eliminato un punto dall'ordine del giorno, ovvero il Concorso pubblico per la stesura della soluzione di massima architettonico-urbanistico-paesaggistica per l'ampliamento del Cimitero cittadino "Laste" a Rovinj-Rovigno.

La situazione è questa: l'altro giorno ero a un funerale e, per quanto ne so, vedo che il direttore del Servizio comunale è qui, quindi può correggermi, nella parte nuova del cimitero abbiamo ancora uno o forse due posti liberi per la sepoltura. Ho chiesto un po' in giro e mi è stato detto che le sepolture saranno effettuate nella parte vecchia del cimitero, in tombe le cui fatture non sono state pagate da diversi anni, dove la prassi è che in questi casi le ossa vengano trasferite nell'ossario e le nuove sepolture vengano eseguite in quei luoghi. Mi chiedo quanti posti di questo tipo ci siano, considerando che si tratta di un progetto di grandi dimensioni che richiede molta documentazione e preparazione e che durerà sicuramente due o tre anni. Quindi mi chiedo dove i rovinjensi effettueranno le sepolture qualora tutti i posti disponibili siano occupati?

La seconda domanda è legata a questo neverin che c'è stato. Sta di fatto che, ho parlato un po' con la gente, sono sempre nel nucleo storico, molti camini sono crollati, sono stati riparati, tuttavia, penso che non sarebbe male fare un'ispezione di controllo

con un drone o qualcosa del genere per vedere il resto dei camini perché stiamo entrando in alta stagione e Dio non voglia ci sia un vento un po' più forte. I danni sono ingenti, sappiamo tutti che nel nucleo storico molte case hanno problemi giuridico-patrimoniali, e semplicemente nessuno sale su quei tetti. I tetti sono pieni di vecchie antenne, e vediamo che con ogni vento forte finiscono a terra, molte grondaie cadono. Chi ha accesso al tetto risolve il problema, tuttavia, ci sono molte case nella zona in cui è ovvio che nessuno è salito sul tetto per anni e che questo viene fatto per evitare, Dio non voglia, qualche vittima, ferito o altro. Ho sentito dire che i lavori sono iniziati, quindi se potreste confermare o darmi qualche informazione a riguardo, visto che si tratta di un problema dei miei vicini del nucleo storico che temono per la loro incolumità. Grazie mille”.

Želimir Laginja: “Dobar dan svima, Buongiorno a tutti. La domanda riguardante il cimitero cittadino: niente panico, è tutto a posto. La città di Rovigno è a conoscenza di tutto, sono in corso i lavori per la progettazione di una nuova parte del cimitero cittadino. Nella nuova parte esistente del cimitero cittadino, tutti i posti sono attualmente occupati e abbiamo spazio a sufficienza per un certo numero di anni, e questo è sicuramente sufficiente fino a quando il nuovo cimitero, attualmente in fase di progettazione, non sarà attrezzato per ospitare tutti coloro che ne hanno bisogno nella città di Rovigno.

In particolare, nel vecchio cimitero cittadino ci sono molte tombe che formalmente non appartengono a nessuno, perché non sono stati richiesti contratti per la loro proprietà. Sono trascorsi 15 anni, periodo entro il quale tale tomba può essere trasferita a qualcun altro, può essere dissotterrata e quindi tutto intorno al cimitero è pulito e sgombro e non c'è bisogno di creare panico al riguardo. I cittadini e tutti noi possiamo stare tranquilli, e il progetto in corso verrà probabilmente accelerato in modo tale da creare forse anche una soluzione transitoria, e in seguito la Città di Rovigno e il Servizio comunale stanno pensando a un ampliamento più ampio del cimitero cittadino, per il quale sono stati garantiti spazio e verranno garantiti i mezzi, perché la Città di Rovigno si sta espandendo con la popolazione e le abitudini di sepoltura sono un po' diverse rispetto a circa 20 anni fa. La tendenza è che la maggior parte delle famiglie desidera una tomba per sé, le tombe di famiglia non sono più grandi come una volta, quindi con 20 o 30 persone nella stessa tomba quando vivevano tutti insieme nella stessa casa. Ora, figli, sorelle e figlie desiderano avere un luogo di sepoltura per la propria famiglia, e questa è una tendenza che dura da circa 20 anni, mentre per quanto riguarda la cremazione, al momento non è una tradizione nella nostra città. Abbiamo molte nicchie per la cremazione, ma non è ancora entrata nella nostra mentalità, le persone continuano a scegliere un luogo di sepoltura”.

Emil Nimčević: “Stimata presidente, cari consiglieri, colleghe e colleghi, rappresentanti dei media dobar dan svima, buongiorno a tutti. Cercherò di rispondere alla seconda domanda. Come sapete, molti danni sono stati arrecati al centro cittadino. Abbiamo cercato con i nostri servizi, mi riferisco ai nostri settori all'interno dell'amministrazione cittadina, ma anche delle imprese di nostra proprietà, di reagire tempestivamente. Abbiamo effettuato una valutazione dei danni, abbiamo filmato sul campo tutto ciò che è stato danneggiato, sia le nostre istituzioni pubbliche che con il nostro drone. Ci sono anche alcuni danni che sono stati segnalati alla nostra società commerciale Rubini, quindi anche la nostra società ne conserva la documentazione. In ogni caso, accetteremo la sua proposta ed effettueremo un'altra scansione dell'intero nucleo storico per verificare quali altre aree potrebbero essere state

danneggiate e quali potrebbero essere pericolose per i cittadini all'interno del nucleo storico, per poi eventualmente rimuoverle e cercare di bonificarle”.

Goran Subotić: “Innanzitutto, ringrazio il sindaco per l'iniziativa adottata, e ho un'altra domanda a tal riguardo. Niente panico, mi interessa sapere il numero esatto, perché quando abbiamo ampliato il cimitero ci avevano detto che saremmo stati tranquilli fino al 2050. Se non sbaglio, ora siamo al 2025 e l'abbiamo già riempito, quindi sono interessato. Mi dia solo una scadenza, quando è prevista, perché vedo che abbiamo rinviato quel punto all'ordine del giorno. Molti se lo chiedono, e credo che questa sia una domanda molto importante per i nostri cittadini, quindi, se possibile, diamo qualche scadenza, giusto per informare i cittadini su quando possono aspettarsi l'ampliamento del cimitero di Laste?”.

Samanta Barić: “Grazie per la domanda, è certamente importante, prima di tutto vorrei salutare tutti i presenti, buongiorno a tutti. Quindi, l'ultimo incontro con l'esperto redattore del concorso di programma e con l'organizzatore del concorso, la Società degli architetti dell'Istria, si è tenuto circa un mese fa, durante il quale è stata presentata la fase finale del programma di concorso. Nello specifico, si tratta di quanto segue: in primo luogo, è stata analizzata la variante di ampliamento del lato occidentale del cimitero, tuttavia sono state rilevate diverse circostanze aggravanti, come, ad esempio, una maggiore densità di alberi, la presenza di un campeggio nelle vicinanze e, d'altra parte, la presenza di un'area rocciosa, che insieme rendono ancora più difficile la realizzazione del concorso e ne prolungherebbero i tempi. In seguito, è stato analizzato il lato orientale, che rappresenta una versione molto più breve in termini di rapporti giuridico-patrimoniali e risoluzione.

Per quanto riguarda le sepolture, la quantità sul lato ovest e sul lato est è stata analizzata in modo tale che ci sarebbero circa 1000-1200 tombe sul lato ovest, mentre sul lato est da 800 a 1000 tombe. Inoltre, per quanto riguarda ciò che è attualmente pianificato, abbiamo la versione definitiva delle condizioni generali e del programma di concorso che saranno preparati per la prossima seduta del Consiglio municipale e che vi saranno presentati. Successivamente, è prevista la prossima seduta costitutiva della Giuria di valutazione e nel piano è compreso anche l'ottenimento del numero di registrazione presso la Camera degli architetti croati. Quindi, secondo un certo flusso di lavoro, a fine settembre o all'inizio di ottobre, si prevede di indire il concorso e naturalmente vi informeremo a tal riguardo. Il piano è che in qualche modo prima di Natale vengano selezionate le opere migliori; speriamo che non sia necessario un secondo o terzo turno. Questo è tutto ciò che possiamo dire per ora e alla prossima seduta presenteremo sicuramente il programma completo a tutti voi”.

Siniša Škaberna: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Dopo la tempesta che ha colpito Rovigno, la riparazione dei danni è in corso e probabilmente richiederà settimane, forse addirittura mesi, come previsto, ed è importante considerare il fatto che centinaia e centinaia di alberi sono stati danneggiati, ci sono stati danni materiali e di altro tipo, e che saranno necessari interventi professionali di riparazione, potatura e rimozione di alberi e nuove piantumazioni. Speriamo che la Commissione per la stima dei danni stabilisca, attraverso un'ispezione successiva, se si potrà raggiungere il livello di danni necessari per dichiarare lo stato di calamità naturale. Tuttavia, vedo questa tempesta, spero che possiamo considerarla un'opportunità per creare un nuovo atteggiamento nei confronti della natura e che possa diventare un'eccellente

opportunità per agire in modo molto più serio e approfondito nell'ambito della sicurezza e dello sviluppo del nostro spazio vitale.

Già nel 2014 la città era coinvolta nel progetto Life Sec Adapt. Prima di allora, se ne parlava già in città, soprattutto dal suo predecessore, signor sindaco. Rovigno vi era già coinvolta, ed esiste una bozza di Piano di adattamento ai cambiamenti climatici a livello locale. Esiste anche uno Studio e una Strategia per lo sviluppo delle infrastrutture verdi della città di Rovigno, preparati dallo Studio KAPPO, risalenti al 2023. Quindi, da oltre 10 anni ci occupiamo di questo argomento e abbiamo preparato dei documenti, molto belli, li ho letti, cose meravigliose che questa città potrebbe fare. La domanda è: cosa è stato realizzato nello spazio? La mia domanda è: cosa ha fatto finora Rovigno in questo ambito? È evidente cosa ci sta succedendo e cosa potrebbe succedere sempre più spesso, non solo in questo, ma anche nell'erosione di ciò che costruiamo. Ecco Gašpić è qui, grazie a Dio, vede che non abbiamo solo la caduta degli alberi, ma anche l'erosione dei nostri argini, dei nostri muri, che devono essere ricostruiti e che molte cose sono ancora irrisolte. E la mia domanda è: cosa abbiamo fatto finora?

La mia seconda domanda, se posso permettermi, è in realtà a nome del servizio Maistra che si occupa di orticoltura e prega la Città di Rovigno e il Servizio comunale di contattarli e di contribuire alla rimozione dei rami. Al momento stanno collaborando con molti di loro, così come con la società Foreste Croate, perché nessuno può farlo tecnicamente, né con i macchinari, né con le persone, né con i soldi, se non con la società Foreste Croate e la domanda è: possiamo dare un piccolo contributo? Propongo e chiedo se possiamo istituire un nuovo comando che non si occupi solo di questo incidente, ma che ci siano anche i dipendenti che potrebbero partecipare alla creazione di un comando che si occupi dell'attuazione del programma a breve, medio e lungo termine, che abbiamo messo a punto, che abbiamo finanziato come cittadini, come città e che ci siamo dati e che abbiamo pianificato come resistere ai cambiamenti climatici? Grazie mille”.

Martina Čekić Hek: “Dobar dan, lijep pozdrav svima, buongiorno a tutti. Stimato consigliere, dato che ha menzionato il progetto Life Sec Adapt, se lo ha letto e seguito, saprà che è stato registrato già nel 2015. L'attuazione del progetto è durata due anni, in collaborazione con altri partner della Regione Istriana e della Regione Istriana stessa. In tale periodo, sono state elencate le attività specifiche relative all'adattamento ai cambiamenti climatici, il documento è stato adottato dalla Commissione Europea e mediante l'Accordo dei Sindaci e, successivamente, nel 2018, abbiamo iniziato ad allinearli ai nuovi documenti strategici dell'Unione Europea, e il risultato è stato il documento SECAP insieme al piano d'azione. I materiali sopra menzionati sono stati oggetto di discussione da parte del Consiglio municipale. In conformità con questi documenti e linee guida, ovvero con le attività che avevamo pianificato in quel momento, la Città ha monitorato costantemente i bandi di concorso pubblicati dagli organi nazionali, quindi nel 2013 abbiamo registrato e al contempo avviato l'attuazione delle misure di adattamento ai cambiamenti climatici. Nell'ambito del progetto sopra menzionato, abbiamo ricevuto 337.000 euro di mezzi a fondo perduto. Abbiamo piantato alberi in diverse località, l'ultima delle quali è Gripole-Spinè, all'ingresso del Kaufland, poi il parcheggio Cademia, il campo da calcio di Villa di Rovigno, e dobbiamo ancora ristrutturare il parco di San Vito, che si trova di fronte agli edifici di Abilia, nelle immediate vicinanze della scuola elementare Juraj Dobrila. Ci siamo anche candidati al concorso del Ministero dell'assetto territoriale e al Fondo per la tutela ambientale, nell'ambito di un progetto pilota denominato Sviluppo delle infrastrutture verdi,

concretamente il progetto H2O, attraverso il quale abbiamo ricevuto 1.066.000 euro di mezzi a fondo perduto. Abbiamo condotto l'appalto pubblico e, a causa del valore superiore rispetto al valore stimato del progetto, ovvero della documentazione tecnica del progetto, siamo stati costretti a ripetere l'appalto pubblico. Vorrei certamente menzionare anche il concorso che è stato annunciato, che riguarda anch'esso gli investimenti in infrastrutture verdi e la cui pubblicazione è prevista per la fine di quest'anno. Dopo la tempesta, insieme a tutti i partecipanti e le parti interessate, ovvero la società Foreste Croate, il Servizio Comunale, la Depurazione acque, i Vigili del fuoco assieme al Servizio Comunale, ho avuto notizia dell'avvio dei lavori per l'elaborazione di un'analisi di stabilità degli alberi. Concretamente, si tratta di un piano dendrologico che esaminerà tutte le condizioni degli alberi nell'area della città di Rovigno. Vale sicuramente la pena sottolineare che lo scorso anno la Città ha adottato e poi armonizzato le Linee guida per lo sviluppo delle infrastrutture verdi, un documento strategico che è un prerequisito per la presentazione delle candidature per tutti i progetti relativi ai cambiamenti climatici e agli investimenti nelle infrastrutture verdi. Quindi oserei dire che abbiamo fatto molto, ma c'è ancora molto lavoro da fare e cercheremo di adattarci ai requisiti degli inviti pubblici, ovvero di allineare i progetti per i quali ci candidiamo alle esigenze sul campo”.

Emil Nimčević: “Per quanto riguarda la seconda domanda, siamo in costante contatto, o meglio, io personalmente con la Maistra e i suoi servizi. Quello che so è che sul posto, il giorno in cui si è verificata la calamità naturale, il signor Gašpić e io eravamo personalmente presso l'hotel Park e in tutti i loro hotel, come nel resto della città. La parte bloccata è stata pulita in modo che sia gli ospiti che, naturalmente, i dipendenti degli hotel e dei campeggi potessero recarsi ai loro posti di lavoro. Naturalmente, continuiamo ad operare in tal senso. Non erano impiegati solo i vigili del fuoco, c'erano anche il Servizio comunale e la Depurazione acque che erano costantemente sul posto, e lo sono tutt'ora. Tuttavia, quello che voglio dire è che noi, in quanto amministrazione cittadina e come Città, dobbiamo pensare ai nostri cittadini, dobbiamo pensare che nella nostra città ci sono ancora molti alberi caduti e molti rami che pendono dagli alberi e che la nostra priorità è la sicurezza dei nostri cittadini e che nella nostra città, dove possiamo, con i nostri servizi puliamo e in questo modo garantiamo la sicurezza a un livello più alto per tutti coloro che si muovono in città.

Per quanto riguarda il comando, abbiamo un Comando della protezione civile nella città di Rovigno, che si è riunito anche quel giorno, subito dopo la calamità naturale. Abbiamo fatto lo stesso nei giorni successivi: sono costantemente sul campo, ovvero valutano l'entità dei danni, valutano e analizzano quanti tronchi sono caduti finora, e siamo in costante contatto e non credo che ci sia bisogno di creare un nuovo comando, tranne ovviamente in seguito, quando inizieremo a piantare altri alberi, che è la responsabilità di alcune delle nostre società che si sono occupate di questo finora”.

Siniša Škaberna: “Grazie per le risposte e, naturalmente, ogni città deve fare ciò che ha fatto finora, ma speravo che avremmo portato la questione a un livello superiore. Credo che dobbiamo capire che questa città ha un valore aggiuntivo, cioè il suo parco forestale. Che è in effetti parte integrante della città, della sua identità e del suo capitale, del motivo per cui le persone vengono qui, ma anche la nostra barriera protettiva. Per poter garantire il futuro di questo progetto, dovremo ampliare un po' questi programmi e approfondire ulteriormente, il che significa portarlo a un livello di protezione più elevato. Avete già documenti e proposte in merito e insisterò su questo. Perché insisto sull'inclusione di altre figure professionali, nuove, perché quelle attuali

sembrano non essere sufficienti? Perché, assieme alle figure già presenti, abbiamo bisogno di nuove figure professionali, che capiscano quali siano le reali esigenze di una parte del verde urbano e dell'ambiente esterno intorno a Rovigno. Abbiamo anche una nuova piazza che si è rivelata del tutto inadeguata in queste circostanze, quelle attuali, con nuovi alberi, purtroppo. Dobbiamo affrontare il caldo in città in modo diverso, abbiamo ricollocato alberi che erano assolutamente adeguati, e inoltre la parte più vulnerabile di Rovigno è il parco forestale. Ce l'avete nello Studio, sta scritto, e così deve essere fatto, e questo sarà possibile solo se verrà portato a un livello superiore. Ci vorranno molti soldi e molta competenza, io vi chiedo di prendere ciò sul serio”.

Samanta Barić: “Ottimo argomento, la transizione verde e la tutela ambientale. Quello che posso dire, dal punto di vista di questo settore amministrativo, è che praticamente nel Bilancio 2025, ovvero già l'anno scorso, sono stati previsti i mezzi per la creazione di infrastrutture verdi, che sono anche elencate come misura e attività nella Strategia di rinnovamento urbano verde.

Le Infrastrutture verdi, ovvero la città non ha un elenco di aree verdi e infrastrutture concrete, e questo è esattamente l'obiettivo, e in conformità con il Programma nazionale per lo sviluppo delle infrastrutture verdi per le aree urbane dal 2021 al 2030 nonché sulla base del Piano verde europeo. Ciò che implica l'intera infrastruttura verde è la creazione di un Sistema informativo generale dei dati sulle infrastrutture verdi della città, ovvero determinate categorie di aree verdi, parchi forestali, parchi, viali alberati, prati, aree verdi protette, aree sportive e ricreative, parchi gioco per bambini, ecc., il tutto allo scopo di adattarsi anche ai cambiamenti climatici e alle ondate di calore e alle tempeste a cui abbiamo assistito di recente.

Anche a questo scopo, il settore amministrativo ha avviato la stesura di tutte le analisi relative alle ricerche di mercato e alle analisi legali per l'iniziativa di emanare anche una Delibera sulle aree verdi protette, che non sono praticamente incluse nel Programma annuale per la manutenzione delle aree verdi, e da ciò consegue che anche gli alberi sono in fase di valutazione.

Ho dimenticato di menzionare che per l'ampliamento del cimitero, la preparazione di uno Studio arboricolo è già stata appaltata nel concorso stesso, il che significa che per l'ampliamento nella parte orientale, verrà effettuata una valutazione da parte di un ingegnere forestale certificato, uno Studio arboricolo e una valutazione di tutti gli alberi e, sulla base di ciò, verrà emanata una delibera su quali alberi siano sani, quali non lo siano, quali debbano essere rimossi a causa della costruzione del cantiere ovvero per l'intervento nell'area”.

Martina Čekić Hek: “Vorrei solo dare seguito al tema del parco forestale di Punta Corrente e ad alcuni progetti che abbiamo già implementato al suo interno. Si trattava di progetti europei per la piantumazione di alberi e la creazione di parchi gioco per bambini. Giusto per informarvi, nel caso non lo sapeste, il terreno nell'area di Punta Corrente è di proprietà della Repubblica di Croazia. L'area protetta in questione, in conformità con la legge, è gestita dall'Ente pubblico Natura Histrica. Qualsiasi cosa desideriamo e intendiamo fare in quell'area, dobbiamo ottenere il consenso dell'Ente pubblico Natura Histrica. Per questo motivo, quando abbiamo presentato la candidatura per il progetto scorso, anche loro sono stati inclusi come partner: dalla segnaletica alla piantumazione, all'installazione di una casetta per gli uccelli e a qualsiasi intervento nell'area, dobbiamo includerli e ottenere la loro approvazione. Questa è la prima cosa, e la seconda cosa, vorrei cogliere l'occasione, se siete d'accordo, ora quando ci candideremo per il Progetto al programma operativo

competitività e coesione, di partecipare alla candidatura al progetto, per darci il vostro contributo, suggerimenti, cosa potrebbe essere incluso, attraverso quali attività concrete, azioni, in modo che possiamo provare a candidarci insieme”.

Maria Blažina: “Il Centro giovani, inaugurato di recente, è gestito dall'Università popolare aperta; tuttavia, di recente abbiamo avuto l'informazione, e lo abbiamo visto con i nostri occhi, che il cortile del Centro giovani è stato affittato come terrazza ad un pubblico esercizio, il ristorante messicano La Concha. Ad aprile, ho chiesto alla Città se fosse vero che il cortile del Centro giovani sarebbe stato affittato ad un ristorante, ma mi è stato risposto che non c'erano informazioni al riguardo. Tuttavia, meno di due mesi dopo, il ristorante ha ripreso a lavorare regolarmente nel cortile.

Nel frattempo, ci sono state numerose lamentele da parte dei cittadini, per lo più giovani, riguardo al fatto che il Centro giovani sia per lo più chiuso, che al suo interno si svolgano pochissime cose e che la maggior parte dei programmi non sia di loro interesse. In primo luogo, vorrei sapere perché il cortile, che è parte integrante del Centro giovani ed è uno spazio molto prezioso che potrebbe essere utilizzato per numerosi programmi per i giovani, perché è affittato a un ristorante e, in secondo luogo, se si sta valutando se il programma sarà adattato ai giovani?

La mia seconda domanda riguarda la ricostruzione della scuola Juraj Dobrila. Sappiamo che il concorso è stato chiuso, sappiamo che la supervisione e l'appaltatore sono stati selezionati, quindi vorrei sapere quando inizieranno i lavori, con quale dinamica, considerando che questi mezzi hanno una durata limitata, si tratta di mezzi del PNRR che avrebbero dovuto essere spesi entro la fine di quest'anno, tuttavia, a quanto mi risulta, la Città ha già richiesto una proroga, e se si riuscirà a rientrare in tale proroga entro i termini previsti?”.

Tanja Mišeta: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Per quanto riguarda l'utilizzo della terrazza, o di parte di essa, del Centro giovani, ciò è stato concordato per quest'anno solare con la donatrice e con il gestore del Centro, ovvero con l'Università popolare aperta su richiesta dell'utente dello spazio, e la proposta per la superficie da utilizzare è stata concordata con il progettista, in modo che tutti gli eventi e tutte le esigenze della terrazza, se e quando necessari per l'Università popolare aperta o per il programma di lavoro del Centro giovani stesso, siano sempre disponibili per il Centro e per i giovani.

Per quanto riguarda il resto del programma e delle attività del centro, risponderà la direttrice dell'Università popolare aperta”.

Dubravka Svetličić: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Grazie per la domanda. Quello che posso dire è che di tutti gli eventi che si sono svolti finora presso il Centro giovani, e tutti gli eventi sono visibili sul sito web dell'Università popolare aperta, dove il Centro giovanile ha una rubrica specifica, tutti questi eventi erano destinati esclusivamente ai giovani. Che si trattasse di laboratori, o di laboratori rivolti anche a un'età leggermente inferiore, mi riferisco agli alunni delle classi inferiori e superiori della scuola elementare. Sono stati adattati e alcuni eventi si sono svolti anche al mattino, perché era molto più facile e più accettabile per le scuole. Anche i laboratori pomeridiani si sono svolti in un orario adatto ai giovani.

Il Centro giovani è, diciamo così, in un periodo di prova o di soft opening, in cui stiamo testando gli orari di lavoro e li stiamo adattando a una sorta di psicodinamica della vita dei giovani. È aperto il venerdì e il sabato dalle 17:00 alle 23:00, tutti gli altri giorni dalle 17:00 alle 21:00 o alle 22:00, tranne il lunedì perché, secondo la Legge sul

lavoro, non possiamo lavorare sei giorni, ma dobbiamo lavorarne cinque. Finora abbiamo organizzato un numero piuttosto elevato di pub quiz, e c'è stato un pubblico meraviglioso, i giovani si divertono molto, vengono nel loro tempo libero. Nel pomeriggio, anche gli alunni delle superiori hanno festeggiato la fine dell'anno scolastico in questo spazio, oltre 200 alunni, dove sono state preparate crepes e i giovani hanno socializzato in modo piacevole. Anche la galleria che affettuosamente chiamiamo il balcone di Romeo e Giulietta è viva e vegeta, dove i giovani amano rannicchiarsi, stringersi tra loro e rilassarsi. Socializzano con vari giochi da tavolo, hanno partecipato anche ad altri laboratori creativi che abbiamo realizzato, quindi ecco presto verrà pubblicato anche il concorso per la posizione di responsabile del Centro. Credo che l'intera storia, insieme al programma, con l'inizio dell'anno scolastico, seguirà l'intensità con cui l'Università popolare aperta lavora normalmente. Naturalmente, riuniamo sempre persone professionali e di qualità, e le impressioni sono impressioni”.

Edita Sošić Blažević: “Dobar dan svima, saluto tutti i presenti. Grazie per la domanda e sono lieta che me la stia ponendo, dato che negli ultimi mesi si è diffusa molta disinformazione riguardo a scadenze, finanziamenti, rendicontazioni, realizzazione e tutto il resto. Quindi ecco, questa è un'opportunità, e ce ne saranno sicuramente altre, per fornire informazioni specifiche a tal riguardo. Per quanto riguarda gli attori contrattuali della futura costruzione, abbiamo contrattato un responsabile di progetto, la supervisione professionale e la supervisione della progettazione. Il 1° luglio è stata emanata la delibera sulla selezione dell'appaltatore. Ora la procedura è in corso, in conformità con la Legge sugli appalti pubblici. Abbiamo iniziato con la procedura di sospensione, per poi raccogliere i vari certificati e conferme dall'appaltatore, dopodiché dovremo riunirci e concordare tutti assieme le modalità in cui funzioneremo e quando inizieremo con i lavori. L'appaltatore dovrà presentare un programma di lavoro, un piano finanziario che dovrà essere approvato dal cliente e la supervisione professionale. In qualche modo calcoliamo che saremo pronti a firmare il contratto con l'appaltatore dopo il 21 luglio, e per quanto riguarda l'inizio dei lavori in sé, non vorrei entrare nel dettaglio di alcune date, ma in qualche modo, se tutto procede secondo i piani, la seconda metà dell'ottavo mese potrebbe essere il periodo giusto per farlo. Informeremo tempestivamente il pubblico perché lo consideriamo un tema molto importante che interessa molti dei nostri concittadini, quindi faremo tutto il possibile per essere informati correttamente.

Per quanto riguarda la scadenza, è importante sapere che l'invito pubblico originariamente annunciato è stato modificato quattro volte, il che ha comportato numerose modifiche per quanto riguarda le modalità di finanziamento e tutto il resto. La scadenza originale per l'attuazione del progetto, e mi riferisco a tutta la Croazia, era il 30 giugno 2026, ma l'autorità competente l'ha prorogata al 31 dicembre 2027. Di conseguenza, la presentazione delle domande di progetti per le palestre scolastiche è stata successivamente abilitata e sono state fissate scadenze aggiuntive perché gli enti di autogoverno locale semplicemente non sono riuscite a preparare i progetti. Noi abbiamo proceduto con il nostro ritmo, non abbiamo chiesto alcuna proroga della scadenza, la stessa è in vigore e può essere applicata a tutti coloro che hanno presentato domanda per l'NPOO nello Stato croato”.

Klaudio Poropat: “Dobar dan svima još jedanput, buongiorno a tutti. Durante tutta la nostra campagna elettorale, una campagna congiunta, siamo stati contattati da diversi cittadini con domande specifiche riguardanti le controversie giudiziarie che hanno con

la Città. Ovviamente, non era il momento, e non sarebbe stato nemmeno corretto da parte nostra utilizzarli in campagna elettorale, per quanto alcuni sostenessero che fosse sporco e ingiusto e non so cos'altro. Non volevamo usare tali dati, ma abbiamo promesso che alla prima seduta del Consiglio municipale avremmo richiesto un rapporto o un elenco o un'informazione sull'esposizione della Città, ovvero sul numero di procedimenti giudiziari che la Città conduce, sia con persone giuridiche che fisiche, in che fase si trovano, se è possibile ottenerli come informazione pubblica durante lo svolgimento del procedimento giudiziario?”.

Iva Vuljan Apollonio: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Per quanto riguarda l'elenco dei casi giudiziari, esso è parte integrante della Relazione annuale sull'esecuzione del Bilancio. Oggi, al punto 5 dell'ordine del giorno, in quel materiale di un centinaio di pagine, c'è l'elenco completo dei casi giudiziari con tutti i relativi importi. Ovvero, quanto potrebbe perdere la Città in un caso giudiziario e quanto potrebbe guadagnare, ovvero quale onere potrebbe gravare sul bilancio, o quali entrate potrebbero essere generate. Quindi, è parte integrante della Relazione annuale sull'esecuzione del Bilancio.

I vostri consiglieri leggono sempre quella relazione dall'inizio alla fine, quindi presumo che l'abbiano vista anche loro. Credo sia lunga circa una decina di pagine e all'interno ci sono nomi e cognomi di persone, oppure, laddove sia in vigore il GDPR, si legge che, per motivi di protezione dei dati personali, alcune informazioni sono state escluse e, qualora abbiate bisogno di un'analisi dettagliata per ogni procedimento giudiziario, potete richiederla al settore amministrativo competente. Questo è tutto, in breve, per quanto riguarda i procedimenti giudiziari e le relative informazioni. È davvero parte integrante e l'abbiamo inclusa nella Relazione annuale per due anni consecutivi”.

Iva Matic: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Ho una domanda in merito alla raccolta dei rifiuti urbani misti. Vorrei sapere perché quest'anno la raccolta dei rifiuti urbani misti due volte a settimana è iniziata appena il 1° luglio, mentre l'anno scorso è iniziata già il 1° giugno?”.

Želimir Laginja: “Grazie per la domanda. Per quanto riguarda la raccolta dei rifiuti urbani misti e di altri tipi di rifiuti, il Centro regionale Kaštijun è diventato operativo nel 2018. Da allora abbiamo dato il via a una nuova era nella gestione dei rifiuti nella città di Rovigno con nuovi listini prezzi, un nuovo metodo di lavoro, un nuovo approccio, i cassonetti per la raccolta differenziata con microchip, ecc. e Rovigno ha optato per uno standard elevato, soprattutto nei confronti dei nostri cittadini, manteniamo questo standard e vogliamo continuare a mantenerlo. Questo standard elevato si concretizza nell'aver dichiarato che nei mesi estivi avremmo raccolto i rifiuti urbani misti due volte a settimana e che avremmo addebitato una volta a settimana, e manteniamo ancora quanto detto. Tuttavia, man mano che le cose cambiano sul territorio, anche noi cambiamo e ci adattiamo. Una cosa è che lavoriamo per ridurre i costi, un'altra è monitorare se stiamo facendo cose inutili perché a giugno e maggio non ci sono ancora molti turisti in città, il che significa che i nostri cittadini non sono così oberati con gli appartamenti e i cassonetti a loro disposizione sono sufficienti. Parlo in generale, globalmente, quindi quest'anno abbiamo deciso che a luglio e agosto raccoglieremo i rifiuti urbani misti dai nuclei familiari due volte a settimana, ed è importante notare che le città della nostra zona che sono anche coinvolte nel turismo non hanno raggiunto questo standard elevato fin dal primo giorno, ma hanno mantenuto uno standard che non dirò sia inferiore, ma hanno anche affrontato il lato dei costi, quindi ad esempio le

città di Parenzo e Umago non conoscono il concetto di raccolta dei rifiuti due volte a settimana con l'addebito della tariffa per una raccolta sola. Loro raccolgono i rifiuti urbani misti una volta a settimana, e per non parlare della plastica, carta e vetro che a Umago vengono raccolti una volta al mese, e a Parenzo una volta ogni due settimane. Noi abbiamo ancora uno standard elevato, raccogliamo plastica e carta ogni settimana, rifiuti urbani misti ogni settimana, a luglio e agosto raccoglieremo i rifiuti urbani misti due volte a settimana e raccogliamo il vetro ogni 15 giorni, ogni due settimane, il che per ora è soddisfacente. Se un cittadino, uno dei nostri utenti, non è soddisfatto perché il suo contenitore è troppo piccolo, ecc., può contattare liberamente il nostro servizio. Risponderemo tempestivamente, potremo aumentare le dimensioni del cassonetto o effettuare un ritiro aggiuntivo, che ovviamente dovremo addebitare”.

Ines Venier: “Buongiorno a tutti, dobar dan svima. Ecco è proprio una coincidenza perché la mia prima domanda è legata proprio alla raccolta dei rifiuti ma esattamente alla raccolta della plastica e della carta. Ho notato che in più posti a Rovigno sono stati tolti i contenitori per la plastica e la carta. So che sono stati posizionati quelli per il materiale elettronico. Non so se è soltanto una questione di tempo e di sostituzione o è una scelta determinata. La seconda domanda si riferisce al luogo al nostro Laco dove è stato costruito e collocato il monumento ai caduti della lotta patriottica. Ritengo che quello sia un luogo molto importante, lo è sempre stato ed è giusto che si mantenga l'importanza di quel luogo. Anche quel giorno all'inaugurazione è stato spiegato perché si chiamava Laco, ed era giusto spiegarlo. Questo ha confermato l'importanza di quel posto. Il monumento c'è e penso che, questo non è solo il mio pensiero, ma ho già raccolto più opinioni e quindi mancano le panchine. Le panchine che c'erano prima rappresentavano anche un luogo di ritrovo. So che i nostri alunni viaggiatori aspettando l'autobus socializzavano e non solo i ragazzi viaggiatori ma anche le altre persone anziane. Su quel posto mancano le panchine acciocché possa essere completato accanto a quello che già c'è. Ho notato che gli alberi stanno crescendo e io voglio sperare che crescano ancora e possano far ombra e quindi ripristinare il luogo che avevamo prima”.

Želimir Laginja: “Ringrazio per la domanda. Sì, come ho già detto prima, Kaštijun è diventato operativo nel 2018 e, per l'orgoglio della nostra città di Rovigno, i miei predecessori erano ancora più avanti di noi oggi, così negli anni precedenti hanno introdotto un sistema di raccolta dei rifiuti "porta a porta", il che significa che già allora a Rovigno ogni famiglia, ogni edificio aveva un set di bidoni specifici per la carta, specifici per la plastica, specifici per i rifiuti urbani misti, specifici per il vetro.

Abbiamo il nostro campo di riciclaggio a Gripole, abbiamo uno standard elevato: basta chiamare e veniamo a ritirare vecchi materassi, rifiuti ingombranti, ecc., e abbiamo ereditato delle isole negli abitati dove c'erano grandi contenitori per la carta, plastica, vetro, ecc. Tuttavia, seguendo e ampliando questo sistema, che è un nostro obbligo di legge, significa che ogni famiglia, ogni edificio, ogni soggetto commerciale ha i propri contenitori separati per la raccolta differenziata di vetro, plastica, carta e vari tipi di rifiuti che i vari soggetti obbligati, in quanto soggetti commerciali, devono raccogliere separatamente. E nei punti in cui avremmo detto che questa dovrebbe essere una cosa comune, ci siamo resi conto che questi contenitori contengono tutto tranne ciò che dovrebbe esserci dentro. Perché? Perché in questa città c'è ancora una mancanza di cultura, dobbiamo ammetterlo, abbiamo ancora individui che si comportano in modo irresponsabile con i rifiuti e con la Legge sulla gestione dei rifiuti. Ci sono ancora persone che vogliono un contenitore da 60 litri, lo tengono chiuso in

cantina e poi, non dico di notte ma in pieno giorno, trasportano i loro rifiuti attraverso le foreste o su strade sterrate, quindi ci tocca raccogliarli e per ciò spendiamo mezzi significativi, oppure semplicemente li buttano in quelle isole verdi dove gettano rifiuti che non c'entrano niente con la carta o la plastica.

Da quest'anno, in tutti gli abitati, dato che ognuno di noi ha i propri contenitori a casa, li abbiamo rimossi e abbiamo introdotto i contenitori per l'elettronica, perché per l'elettronica dovrete venire al nostro centro di riciclaggio a Gripole, in modo che i cittadini non debbano tutti correre su, l'abbiamo portato più vicino a loro, proprio dove c'era l'isola verde. Allo stesso modo c'è anche uno spazio per i tessili che continuiamo a raccogliere e che facciamo fatica a smaltire separatamente, e tutti i concessionari che erano in Croazia e avevano posizionato i loro contenitori sono falliti, quindi stiamo lottando con quel tessile perché non ci sono più riciclatori, come c'erano fino ad un anno fa.

Penso di aver risposto alla domanda e, tra le altre cose, devo dire che siamo di nuovo al servizio di ogni cittadino, tramite quel numero di telefono o email, se hanno una certa quantità di rifiuti ingombranti o simili, andiamo a casa loro e possiamo portarli via. Ad esempio, a Cocaletto e in altri punti simili c'erano quotidianamente divani, divanetti, vecchi letti e non so cos'altro, e questo era il problema minore, queste cose le raccoglievamo facilmente, ma il problema più grande era che c'erano cibo e altre cose, unte, in carta e plastica perché se non si rispetta questa regola, abbiamo dei problemi con la consegna successiva. Ad esempio, quando raccolgo l'umido dai ristoratori che raccogliamo separatamente, se ci mettete dentro un sacchetto di PVC, io perdo 20 tonnellate di rifiuti organici perché non è un sacchetto biodegradabile. Noi dobbiamo, in ogni caso, informarci e monitorare, cioè controllare e guardare ogni rifiuto organico, scarti alimentari e verificare se il sacchetto è biodegradabile, e se non lo è, non possiamo buttare quei rifiuti nel contenitore in cui smaltiamo i rifiuti raccolti separatamente. Quei rifiuti si deteriorano e i costi di raccolta sono significativamente più alti”.

Tanja Mišeta: “Le vecchie panchine in pietra che erano installate in Piazzale del Lago sono state spostate e si trovano ora nel nostro magazzino; nel prossimo progetto nell'area del nucleo storico, con il consenso della competente Sovrintendenza alle antichità, verranno reinstallate. Abbiamo seguito lo stesso principio per i cordoli in pietra: quelli intatti e utilizzabili, li abbiamo installati sul marciapiede in pietra di via Carducci.”

Ines Venier: “Brevemente capisco benissimo quello che ha detto il direttore Laginja perché ho visto anche io, davvero è bruttissimo vedere tutto quello che si lascia e si deposita accanto a questi contenitori. Penso che dobbiamo lavorare su questo, la cosa più facile e brontolare perché si sente molto spesso “la è sporco” quindi dobbiamo cercare di fare qualcosa per sensibilizzare. Propongo che si faccia una campagna ancora più intensa e aggressiva. So che si sta facendo, il Servizio comunale pubblica dei materiali con la spiegazione su cosa si mette in quel contenitore e cosa si mette nell'altro però dobbiamo educare la cittadinanza. Questo è il nostro compito perché è necessario e quindi si faccia promozione più aggressiva. Mettiamo sui luoghi predisposti vogliamo la città pulita ma questo dipende da noi tutti.

In merito alla seconda domanda ho parlato delle panchine, è chiaro dove sono state depositate ma ritengo che siano necessarie su quel luogo. Ecco questo era la mia domanda. Grazie”.

Samanta Barić: “Grazie per la domanda. Dunque, come ha detto, le chiome degli alberi sono ovviamente alberi giovani e hanno anche bisogno di crescere un po' e di poter fare un po' più di ombra. Per quanto riguarda la parte d'autore del concorso per il primo premio, previsto dal Regolamento per l'attuazione del concorso di architettura, nonché la scelta del monumento commemorativo stesso, ci abbiamo sentiti e abbiamo parlato con la vincitrice del primo premio, la sig.ra Vanja Ilić, autrice della soluzione di massima, dato che questi sono principalmente i criteri del concorso stesso. Siamo anche consci che l'ombreggiatura attuale non sia completa, ma le chiome degli alberi giovani si svilupperanno sicuramente nel tempo e permetteranno alle persone di rimanere nello spazio per gran parte della giornata. La progettista ha affermato che prenderà sicuramente in considerazione un tipo di panchina e la possibilità di installarla, ma al momento non abbiamo informazioni a tal riguardo; quando le riceveremo, la avviseremo e la informeremo”.

Eda Kalčić: “Buongiorno a tutti, dobar dan svima. Abbiamo già accennato a questo argomento in altre domande consiliari, tuttavia vorrei tornare al 2019, quando durante la seduta del Consiglio municipale abbiamo emanato la Delibera sull'ordine comunale, in cui l'Articolo 37 prevedeva l'obbligo per i proprietari di rimuovere tutte le antenne difettose e inutilizzate dai tetti di case ed edifici, il che, oltre a essere esteticamente inaccettabile, soprattutto se si tratta del nucleo storico, può anche rappresentare un grave pericolo per i passanti. In quel regolamento, ovvero in quella Delibera, ai cittadini era stato concesso un termine piuttosto lungo di 5 anni, che è ormai trascorso. Tuttavia, possiamo tutti constatare che non è stato fatto praticamente nulla su questo tema, nulla è cambiato, quindi le vecchie antenne nel nostro nucleo storico, lo sottolineo per la sua importanza, sono ancora lì e pendono da ogni parte come una sorta di spaventapasseri. Credo che pochissimi cittadini abbiano rispettato la Delibera e, d'altra parte, nemmeno la Città non ha adottato le misure menzionate all'epoca nella Delibera. Un mese fa, il 16 giugno, abbiamo assistito tutti a una grave calamità naturale e, tra le altre cose, molti tetti del nucleo storico sono stati danneggiati, necessitando di riparazioni urgenti. Quella è stata anche l'occasione, data la presenza di così tanti macchinari all'interno della città vecchia, per fare quel piccolo passo in più e rimuovere tutte quelle antenne orribili, pericolose e inutili. Mi chiedo: la Città ha preso provvedimenti in merito, o almeno ha inviato un comunicato pubblico ai cittadini per approfittare di questo momento davvero spiacevole e rimuovere quelle antenne inutili, sospese, vecchie e brutte?

La mia seconda domanda riguarda il parcheggio Concetta. Dunque, il parcheggio dove quest'autunno, si spera, aspettiamo l'inizio dei lavori per spostare lì la nuova stazione degli autobus. I lavori non sono ancora iniziati, lo sappiamo tutti, tuttavia, passandoci spesso, quasi ogni giorno, ho notato che Concetta è molto spesso, sia nelle prime ore del mattino che nel tardo pomeriggio, verso le 19:00, 20:00, a differenza degli anni precedenti, è praticamente vuota. Siamo ormai nel pieno della stagione, quindi non credo che ci si possa aspettare un cambiamento radicale, e d'altra parte, leggiamo sui media che il Servizio comunale sta avendo grossi problemi di liquidità, che deve ricorrere a prestiti costosi. Poi, vediamo veicoli che calpestanto le nostre aree verdi, gratuitamente, ovviamente, quindi tutto questo mi confonde un po', non so cosa stia succedendo. Esiste qualche ragione giustificata se non ho visto fare nulla presso Concetta per impedire alla gente di accedervi? È vero, qua e là, sono passata e ho visto qualche camper, qualche macchina, ma in realtà la maggior parte delle volte è vuoto, quindi vorrei chiedere se c'è una spiegazione perché è un peccato perdere soldi

nel pieno della stagione, così da essere il più chiari possibile, e d'altra parte stiamo cercando prestiti per coprire il problema di liquidità?".

Tanja Mišeta: "Per quanto riguarda le antenne nell'area del nucleo storico, le guardie comunali hanno fatto il loro lavoro nel senso che hanno eseguito una certa procedura per quelle antenne che sono riusciti a determinare come pericolose, tuttavia, dire ora in termini generali che sono tutte antiestetiche, brutte, inclinate, ecc. e che non funzionano è un po' inopportuno perché non so come abbiate fatto a stabilire che queste antenne sono fuori uso, cioè che gli inquilini non le usano, quindi se avete informazioni su qualcuna in particolare, vi invito a fornirci le informazioni al servizio in modo che possano effettuare un'ispezione in loco."

Mauricio Božić: "Per quanto riguarda le antenne nel nucleo storico. Negli edifici che gestiamo, dal momento in cui iniziamo a ristrutturare il tetto, in linea di principio rimuoviamo tutte le vecchie antenne. Devo ammettere che ci troviamo in una situazione strana. Quindi, quando la ristrutturazione è completata, c'è anche un cambio di proprietà e alcuni nuovi proprietari semplicemente ne installano di nuove, quindi abbiamo i maggiori problemi con i nuovi proprietari, ma li risolviamo tramite i rappresentanti del condominio e, in questo contesto, vengono installate sempre meno antenne di questo tipo, o quelle vecchie vengono rimosse, quindi mi aspetto che non subito, ma tra circa 4 o 5 anni, ce ne saranno molto, molto meno. Siamo sulla strada giusta perché, devo dire, anche questa tempesta, che è stata piuttosto impegnativa per noi amministratori di condominio, ci ha dato l'opportunità di rimuovere tutte le vecchie antenne che non servono più, e questo è, diciamo, un vantaggio di questa ristrutturazione avvenuta dopo la tempesta".

Želimir Laginja: "Grazie per la domanda. Mi ha fatto riflettere un po', ma oggi sono qui con i miei colleghi, quindi abbiamo anche controllato velocemente alcune informazioni. Per quanto riguarda il traffico al parcheggio Concetta, è lo stesso di ogni anno. Forse è un fenomeno temporaneo, che fosse vuoto proprio quando lei passava di lì, ma si tratta di traffico, e il prezzo è lo stesso rispetto all'anno scorso, siamo qui con una leggera differenza.

Dobbiamo sapere che la tendenza dei nostri turisti sta cambiando. Fino a qualche anno fa, era una vergogna dover arrivare dal Plodine al centro della città. Cioè, io vivo a Stanga e quando dicevate che avreste ospitato i turisti a Stanga, eravamo considerati come una periferia lontana, nessuno voleva andarci. Oggi i turisti seguono l'andamento dei prezzi, seguono tutto sui loro cellulari, vedono che ci vogliono dai 5 ai 7 minuti a piedi per raggiungere il centro, parcheggiano al Plodine, alla Lidl, comprano ciò di cui hanno bisogno e passeggiano lentamente verso il centro. Si tratta della stessa situazione: abbiamo un parcheggio organizzato presso il Kaufland, dove era impensabile che qualcuno parcheggiasse, e dove oggi ci sono molti autobus. Non solo ci sono molti autobus nel nostro parcheggio di fronte al Kaufland, dove c'è il posto per gli autobus e i camper, dove abbiamo fornito servizi igienici, acqua e tutto il necessario per l'attesa dei loro ospiti, in modo che possano lavare un po' l'autobus e riempire i serbatoi dell'acqua, ma ora gli autobus sono parcheggiati anche in luoghi inaccessibili, dove il parcheggio non è nemmeno attrezzato. Questa è la tendenza. E poi non dimentichiamo che abbiamo già il trenino da due o tre anni. Parte dal Kaufland, quindi i turisti potrebbero voler lasciare l'auto e dirigersi verso il centro città, ecc., ma per quanto riguarda il traffico e il fatto che il Servizio comunale stia perdendo denaro perché il parcheggio Concetta è attualmente vuoto, i dati statistici mostrano che il

traffico al parcheggio Concetta è lo stesso di tutti gli altri parcheggi, tranne che quest'anno abbiamo sofferto di una mancanza di traffico nel periodo pre-stagionale, ovvero fino al 1° luglio, perché una parte della città è rimasta chiusa a causa dei lavori in corso in via Carducci. Quando i turisti guidavano con il GPS, non riuscivano a trovare, ad esempio, il garage del Grand Hotel Park perché abbiamo cambiato il senso delle vie, il GPS li guidava nella vecchia direzione e non riuscivano a trovare quella parte del parcheggio vicino allo stadio di calcio, quindi c'era un po' di folla lì, ma abbiamo risolto anche questo problema con successo, abbiamo installato cartelli aggiuntivi, ecc. e non credo che ci siano problemi con il parcheggio, l'unica cosa che ci sarà, sarà la folla, e questa è sempre presente ad agosto. Per ora, abbiamo abbastanza posti auto e abbiamo un parcheggio che abbiamo costruito due anni fa in via Fra Paolo Pellizzer, che dovrebbe sostituire il parcheggio Concetta per le auto private e che, credo, non abbiamo nemmeno riempito nei due o tre anni in cui è stato aperto. Si tratta del parcheggio sopra Concetta.

Per quanto riguarda il tema dei prestiti, quando si leggono i giornali o i quotidiani, o non so dove, diciamo che io l'ho letto su Istra24, si rivela un argomento difficile e delicato, tuttavia, per noi è comune. Viviamo nella città di Rovigno, il Servizio comunale opera nella città di Rovigno e il Servizio comunale guadagna l'88% dei suoi mezzi dal mercato. Quando dico guadagna, intendo tutto ciò che facciamo: l'88% lo autofinanziamo con i servizi che forniamo, e di questo 88%, il 10% sono servizi che forniamo alla Città. Quindi, oserei dire, siamo quasi completamente sul mercato. Quando è vivo il mercato nella nostra città? Da Pasqua. Da Pasqua, le prime attività iniziano a riprendersi. I primi campeggi iniziano lentamente ad aprirsi, alcuni alberghi iniziano gradualmente a prepararsi, i nostri affittuari privati, i ristoratori, ecc. iniziano a svegliarsi. Praticamente, noi non siamo in piena stagione turistica prima del 1° luglio o 15 luglio, e viviamo di quello. Abbiamo 158 dipendenti, più vari operatori e determinati costi, veicoli e tutte le attrezzature necessarie, e siamo pronti per 12 mesi ad affrontare le sfide per cui siamo stati formati. Siamo pronti a raccogliere i rifiuti a dicembre come lo siamo ad agosto, h24, con tutti i camion che dobbiamo portare sul campo, e non abbiamo nessuno che paghi. Delle entrate che abbiamo a dicembre, gennaio, febbraio, marzo, aprile e maggio, non abbiamo di che pagare gli stipendi. Ma cosa è importante? Credo sia il punto numero 13. La Relazione finanziaria afferma che il Servizio comunale adempie regolarmente ai propri obblighi, che non c'è stato un solo giorno di blocco, che tutti hanno ricevuto il loro stipendio puntualmente e che non abbiamo mai dovuto nulla a nessuno. Dobbiamo qualcosa ad alcuni, ma loro sono monopolisti e ci tollerano, si tratta di Kaštijun, perché fino a un mese fa semplicemente non avevamo di che pagare le loro bollette così salate che dobbiamo pagare anche a gennaio. Poi comunichiamo, e si farà la proposta di pignoramento, sì, no, ma grazie a Dio siamo riusciti a rimborsare anche quello e non dobbiamo nulla a nessuno.

E un'altra cosa che devo menzionare: potremmo essere, e dico che lo siamo, l'unica società di servizi comunali in Istria ad aver pagato ai propri dipendenti la quota massima non imponibile, tutti i bonus e tutto il resto nel 2024 e nel 2023. Quando? Quando possiamo. Abbiamo potuto farlo nel 2024, spero che riusciremo a farlo nel 2025, e contraiamo prestiti all'occorrenza, si tratta di prestiti rotativi, sono prestiti a tasso negativo come quelli di un conto corrente, ora li contraete e a breve termine, non hai nemmeno 12 mesi, devi restituirli. Finora siamo riusciti a restituirli con successo, penso che ci riusciremo anche quest'anno, tuttavia è molto difficile fare affari in questo modo, sono d'accordo, ed è molto incerto, ma semplicemente non possiamo rinunciare a 30, 40 persone o vendere 5, 6 camion o noleggiarne 20 ad agosto perché non c'è nessuno che ce li noleggierebbe. Nessuno noleggia camion per un mese e dobbiamo

averli pronti. Dico che la necessità di guidare da 0 a 24 ore o segare... per noi gennaio o agosto sono la stessa cosa in termini di prontezza, ma in termini finanziari, no. Penso che sia normale perché non abbiamo altre opzioni. Dobbiamo pagare la gente, li abbiamo presi in prestito da istituti che si occupano di questo, cioè una banca, sono prestiti rotativi a breve termine con tassi di interesse di mercato per tutti gli altri e li restituiamo. Grazie a Dio penso che li restituiamo, i propositi sono buoni e non ci sarà alcun problema”.

Monica Marich: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Io ho due domande sarò veramente brevissima. Una riguarda la spiaggia per i cani ossia la segnaletica per quanto riguarda la spiaggia dei cani. Da quello che ho visto non è uniformata in alcune spiagge tipo Borik e la numero 4 tra Balsamache e Scaraba pare non ci sia più nemmeno la tabella, inoltre le tabelle non sono tutte uguali. Su alcune tabelle è scritta la distanza dalla spiaggia stessa quindi per esempio è 15 metri a destra o 15 m a sinistra. Su alcune tabelle tipo quella davanti al Come back e Villas Rubin non c'è scritto nulla. Quindi i proprietari dei cani possono interpretare la distanza a loro piacere. Se poi una volta definiti il tutto si può inserire nel Regolamento perché nel Regolamento del 2019 non è inserita la distanza delle spiagge per i cani. La seconda domanda: mi rendo conto che la città non può intervenire direttamente perché si tratta di un immobile di proprietà privata ma sto parlando della stazione dei pullman di un immobile molto importante non solo per la cittadinanza ma anche per tutti i turisti che vi arrivano. Se si può inviare un sollecito per mettere in sicurezza la pensilina perché a mio avviso è in condizioni a dir poco pericolose. Per la sicurezza di tutti i passanti. Grazie.”

Tanja Mišeta: “Esatto, le spiagge per cani sono definite dal regolamento del 2019, in base al quale il grafico mostra che sono stati posizionati dei cartelli accanto all'elenco delle spiagge in cui gli animali domestici possono fare il bagno. Inizialmente, tutte le spiagge erano contrassegnate con le relative distanze. Credo che, come ha detto, ne manchino due o tre, quindi faremo un giro e le integreremo”.

Emil Nimčević: “Per aggiungere qualcosa a questa prima domanda, credo che la consigliera abbia chiesto che i cartelli siano unificati, quindi ne terremo conto e prenderemo in considerazione l'idea di renderli davvero uguali. A tal proposito, è lodevole che abbiamo così tante spiagge per cani.

Per quanto riguarda la seconda domanda, lei stessa si è già fornita una risposta. Dunque, si tratta di proprietà privata, di proprietà del Gruppo Adris. Abbiamo già scritto in diverse occasioni al Gruppo Adris stesso per cercare di ristrutturare quella stazione degli autobus. Dato che siamo tutti a conoscenza del fatto che in quella zona ci sono stati alcuni crolli di soffitti e di alcuni pilastri, ripeteremo la comunicazione nella speranza che il proprietario dell'immobile ristrutturi la stazione degli autobus in modo da evitare incidenti gravi, e spero che ci riusciremo”.

Emil Radovan: “Dobar dan svima, buongiorno a tutti. Ho una domanda in merito ai vigili del fuoco volontari. Come molti di voi sanno, nell'area di Rovigno opera la Comunità territoriale dei vigili del fuoco di Rovigno, essa comprende l'Unità pubblica dei vigili del fuoco Rovinj-Rovigno assieme alle Società dei vigili del fuoco volontari di Villa di Rovigno, Bale-Valle, Canfanaro e Gimino. I vigili del fuoco operativi membri di queste società dei vigili del fuoco volontari sono a disposizione 24 ore su 24 ed intervengono su chiamata quando l'Unità pubblica dei vigili del fuoco ha bisogno del

nostro aiuto, che sia lo spegnimento degli incendi, la bonifica dei danni del maltempo che c'è stato recentemente a Rovigno, la ricerca di persona scomparse, compresi i vari servizi di messa in sicurezza durante eventi, educazioni, esercitazioni, addestramenti, attività preventive, dunque i vigili del fuoco volontari sono a disposizione sempre e lo fanno gratis, senza alcun compenso ed è sempre stato così, e ovviamente non sono qui a richiedere qualche compenso, perché essi si attivano con la convinzione, con il desiderio e la volontà di aiutare la comunità in cui vivono e operano.

La mia domanda è solamente se sia possibile non dico stimolare, premiare, ma almeno trovare un modo per incoraggiare questi vigili del fuoco volontari, quelli attivi che in estate trascorrono 5 o 6 ore al giorno spegnendo gli incendi fianco a fianco con i membri dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco, mentre le loro famiglie prendono il sole e vanno al mare. È possibile trovare un modo, come hanno fatto alcune città in Croazia, per esentare questi vigili del fuoco dalle imposte comunali, o cercare di stimolarli in qualche altro modo, non perché lo richiedano, ma semplicemente affinché vedano che qualcuno pensa a loro e che qualcuno è grato per quello che fanno e per la loro partecipazione a tutte queste attività? Devo sottolineare che qualsiasi pagamento, o denaro è fuori questione perché allora non sarebbe più volontario, ma se si potesse trovare un modo per provare insieme ai comuni di Bale-Valle, Canfanaro e Gimino, dato che operiamo tutti nella stessa Comunità territoriale dei vigili del fuoco, per cercare di creare un modello in modo che queste persone sentano che qualcuno pensa a loro. E se non se ne fa nulla, non fa niente, non lavoreranno con meno intensità, ma ecco, se qualcosa è possibile, ve ne saremmo grati”.

Emil Nimčević: “Ringrazio il consigliere per la domanda. Vorrei ancora una volta guardare indietro e ringraziare tutte le comunità che hanno partecipato il giorno in cui si è verificata la calamità naturale, in primo luogo il Comandante Gašpić, ma ringrazio anche tutte le Comunità di Bale-Valle, Canfanaro, Gimino e Villa di Rovigno che, insieme a tutti i servizi della nostra città, hanno eliminato tutti i danni che ci hanno colpito. Sì, la domanda è certamente appropriata, riconosciamo il vostro lavoro e sappiamo che state davvero dedicando non solo il vostro tempo, ma anche le vostre vite, a garantire che tutti noi abbiamo una città sicura, un ambiente sicuro. Come lei stesso ha affermato, in questo momento, dobbiamo prima di tutto parlare con i responsabili di tutte le comunità dei vigili del fuoco volontari, mi riferisco a quelle di Bale-Valle, Canfanaro, Villa di Rovigno e Gimino, e dopo tutti questi colloqui, emanare una delibera, spero positiva e spero che troveremo un modo per ricompensarvi in modo positivo. Ecco quindi, cercheremo un modo per farlo”.

Siccome non ci sono state ulteriori domande da parte dei consiglieri, il presidente del Consiglio municipale passa al lavoro della seduta in accordo con i punti proposti dall'ordine del giorno.

Ad – 2

La presidente del Consiglio municipale invita il capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco, sig.ra Maria Črnac Rocco ad esporre la proposta di Conclusione del Consiglio municipale sulla trasmissione in diretta delle sedute del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, in seguito a cui il Consiglio, all'unanimità, senza effettuare alcuna discussione, con 15 voti “a favore”, emana la

CONCLUSIONE

del Consiglio municipale sulla trasmissione in diretta delle sedute

Ad – 3

La presidente del Consiglio municipale espone le proposte di decreti sulla nomina dei membri degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo di mandato 2025-2029, in seguito a cui il Consiglio, con 8 voti “a favore” e 7 voti “contro”, emana il

I D E C R E T O

Nel Comitato per lo Statuto, il Regolamento di procedura e le prescrizioni vengono nominati:

1. Tea Batel, presidente
2. Klaudio Poropat, vicepresidente
3. Evelina Sakić, membro
4. Marčelo Mohorović, membro
5. Petar Radetić, membro.

II D E C R E T O

Nel Comitato per l’assetto territoriale, la tutela dell’ambiente e lo sviluppo sostenibile vengono nominati:

1. Maria Blažina, presidente
2. Milan Košara, vicepresidente
3. Robert Mavrić, membro
4. Marčelo Mohorović, membro
5. Đenifer Domba Rogović, membro.

III D E C R E T O

Nel Comitato per il bilancio, le finanze e il patrimonio cittadino vengono nominati:

1. Tea Batel, presidente
2. Maria Blažina, vicepresidente
3. Iva Matić, membro
4. Milan Košara, membro
5. Marica Veggian, membro.

IV D E C R E T O

Nel Comitato per l’istruzione, l’educazione prescolare, le scuole e la cultura vengono nominati:

1. Eda Kalčić, presidente
2. Ines Venier, vicepresidente

3. Irina Basara, membro
4. Silvia Curto, membro
5. Maria Blažina, membro.

V D E C R E T O

Nel Comitato per l'economia, il turismo e la ristorazione vengono nominati:

1. Iva Matić, presidente
2. Monica Marich, vicepresidente
3. Patricija Vandelić, membro
4. Klaudio Poropat, membro
5. Ivetta Volčić, membro.

VI D E C R E T O

Nel Comitato per gli affari comunali e il traffico vengono nominati:

1. Marčelo Mohorović, presidente
2. Siniša Škaberna, vicepresidente
3. Robert Mavrić, membro
4. Tomislav Sošić, membro
5. Damir Gašpić, membro.

VII D E C R E T O

Nel Comitato per lo sport, la sanità e l'assistenza sociale vengono nominati:

1. Goran Subotić, presidente
2. Vesna Kancelir, vicepresidente
3. Iva Matić, membro
4. Corinna Pellizzer Lanča, membro
5. Maria Blažina, membro.

VIII D E C R E T O

Nel Comitato per i vigili del fuoco e la protezione civile vengono nominati:

1. Klaudio Poropat, presidente
2. Emil Radovan, vicepresidente
3. Abedin Ramadani, membro
4. Robert Mavrić, membro
5. Denis Brajnović, membro.

IX D E C R E T O

Nella Commissione per le questioni e la tutela dei diritti della Comunità nazionale italiana autoctona vengono nominati:

1. Ines Venier, presidente

2. Helena Budicin Modrić, vicepresidente
3. Tea Batel, membro
4. Gianclaudio Pellizzer, membro
5. Marina Ferro Damuggia, membro.

**X
D E C R E T O**

Nel Comitato per la denominazione delle vie, delle piazze e per la toponomastica vengono nominati:

1. Monica Marich, presidente
2. Mirko Bijelonjić, vicepresidente
3. Dejan Herbut, membro
4. Ines Venier, membro
5. Raul Marsetič, membro.

**XI
D E C R E T O**

Nel Comitato per le petizioni e i ricorsi vengono nominati:

1. Milan Košara, presidente
2. Emil Radovan, vicepresidente
3. Monica Marich, membro
4. Olja Fazlović, membro
5. Ivica Pavić, membro.

Ad – 4

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Iva Vuljan Apollonio, caposettore del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti ad esporre la proposta di Relazione annuale sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel 2024.

Si è tenuta una discussione alla quale hanno partecipato Maria Blažina, Iva Vuljan Apollonio, Robert Mavrić, Eda Kalčić, Ines Venier, Martina Čekić Hek e Klaudio Poropat, in seguito a cui il Consiglio con 8 voti "a favore" e 7 voti "contro", emana la

**RELAZIONE ANNUALE
sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel 2024**

Ad – 5

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Iva Vuljan Apollonio, caposettore del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti ad esporre la proposta di Delibera sulla ripartizione dei risultati nel 2024 in seguito a cui il Consiglio, senza effettuare alcuna discussione, con 8 voti "a favore" e 5 voti "astenuato" (durante la votazione Helena Budicin Modrić e Klaudio Poropat non erano presenti), emana la

**DELIBERA
sulla ripartizione dei risultati nel 2024**

Ad – 6

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Tanja Mišeta, caposettore del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, ad esporre la Relazione sulla realizzazione del Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2024 in seguito a cui il Consiglio, senza effettuare alcuna discussione, con 8 voti "a favore" e 6 voti "astenuto" (durante la votazione Klaudio Poropat non era presente), approva la

RELAZIONE

sulla realizzazione del Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2024

Ad – 7

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Tanja Mišeta, caposettore del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, ad esporre la Relazione sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2024, in seguito a cui il Consiglio, senza effettuare alcuna discussione, all'unanimità, con 14 voti "a favore" (durante la votazione Klaudio Poropat non era presente), approva la

RELAZIONE

sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2024

Ad – 8

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Iva Vuljan Apollonio, caposettore del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti ad esporre la Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il I trimestre (gennaio-marzo) del 2025.

Poiché non ci sono state domande né discussioni, il Consiglio all'unanimità, con 14 voti "a favore" (durante la votazione Klaudio Poropat non era presente), approva la

RELAZIONE

sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il I trimestre (gennaio-marzo) del 2025

Ad – 9

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Tanja Mišeta, caposettore del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, ad esporre la Relazione sul consumo dei mezzi dal contributo forestale per il 2024.

Poiché non ci sono state domande né discussioni, il Consiglio all'unanimità, con 15 voti "a favore", approva la

RELAZIONE

sul consumo dei mezzi dal contributo forestale per il 2024

Ad – 10

La presidente del Consiglio municipale invita il sig. Evilijano Gašpić, comandante dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco di Rovinj-Rovigno ad esporre la Relazione sulla situazione della protezione antincendio e la situazione dell'attuazione del piano annuale d'attuazione nel 2024.

Poiché non ci sono state domande né discussioni, il Consiglio all'unanimità, con 15 voti "a favore", approva la

RELAZIONE sulla situazione della protezione antincendio e la situazione dell'attuazione del piano annuale d'attuazione nel 2024

Ad – 11

La presidente del Consiglio municipale invita il sig. Mauricio Božić, direttore della società commerciale Rubini s.r.l. Rovinj-Rovigno ad esporre la proposta di Relazione finanziaria dell'attività della società commerciale Rubini s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024. Si è tenuta una breve discussione a cui hanno partecipato Ines Venier e Mauricio Božić, in seguito a cui il Consiglio, all'unanimità con 14 voti "a favore" (durante la votazione Mirko Bijelonjić non era presente), approva la

RELAZIONE finanziaria dell'attività della società commerciale Rubini s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024

Ad – 12

La presidente del Consiglio municipale invita il sig. Želimir Laginja, presidente dell'amministrazione della società Servizio comunale s.r.l. Rovinj-Rovigno ad esporre l'informazione sul lavoro svolto dalla società Servizio comunale s.r.l. Rovinj-Rovigno nel 2024.

Si è tenuta una discussione a cui hanno partecipato Siniša Škaberna, Monica Marich, Goran Subotić, Maria Blažina, Želimir Laginja, Marčelo Mohorović ed Emil Nimčević, in seguito a cui il Consiglio, con 8 voti "a favore" e 6 voti "astenuato" (durante la votazione Eda Kalčić non era presente), approva la presente

INFORMAZIONE sul lavoro svolto dalla società Servizio comunale s.r.l. Rovinj-Rovigno nel 2024

Ad – 13

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Edita Sošić Blažević, caposettore del Settore amministrativo per gli affari sociali ad esporre la proposta di Decreto di nomina della Commissione della Città di Rovinj-Rovigno per la stima dei danni causati dalle calamità naturali in seguito a cui il Consiglio, senza effettuare alcuna discussione, all'unanimità con 13 voti "a favore" (durante la votazione Eda Kalčić e Maria Blažina non erano presenti), emana il

DECRETO di nomina della Commissione della Città di Rovinj-Rovigno per la stima dei danni causati dalle calamità naturali

nella Commissione della Città di Rovinj-Rovigno per la stima dei danni causati dalle calamità naturali, per un periodo di quattro anni, vengono nominati:

1. Denis Puhar, presidente
2. Ognjen Pulić, vicepresidente
3. Želimir Laginja
4. Dragan Poropat
5. Berislav Vrančić.

Ad – 14

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Maria Črnac Rocco, capoufficio dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco ad esporre la Proposta di esonero e nomina nell'organo di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in seguito a cui il Consiglio, senza effettuare alcuna discussione, all'unanimità con 13 voti "a favore" (durante la votazione Eda Kalčić e Maria Blažina non erano presenti), emana il

I D E C R E T O

Tomislav Sošić di Rovinj-Rovigno, Piazza degli Olivi 9, OIB: 27823345526 viene esonerato dalla funzione di membro del **Comitato per i premi, le onorificenze e i riconoscimenti della Città.**

II D E C R E T O

Tea Batel di Rovinj-Rovigno, abitato di Monfiorenzo 28, OIB: 25216543689, viene nominata in qualità di membro del **Comitato per i premi, le onorificenze e i riconoscimenti della Città.**

Ad – 15

La presidente del Consiglio municipale invita la sig.ra Tanja Mišeta, caposettore del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia ad esporre la proposta di conclusione del Consiglio municipale in merito al parere del Settore indipendente per gli affari giuridici del Ministero della protezione ambientale e della transizione verde, Klasa/Classe: 040-01/23-02/576, Ur.br./N.Prot.: 517-09-1-25-5 del 9 luglio 2025.

Poiché non ci sono state domande né discussioni, il Consiglio all'unanimità, con 14 voti "a favore" (durante la votazione Eda Kalčić non era presente), emana la

CONCLUSIONE

in merito al parere del Settore indipendente per gli affari giuridici del Ministero della protezione ambientale e della transizione verde, Klasa/Classe: 040-01/23-02/576, Ur.br./N.Prot.: 517-09-1-25-5 del 9 luglio 2025.

La seduta si è conclusa alle ore 18:00.

Nota: la registrazione audio della presente seduta rappresenta parte integrante del verbale che viene custodito nell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco.

Verbalista

Ines Herak

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

Klasa-Classe: 024-03/25-01/96
Urbroj-N.prot.: 2163-8-02-25-3
Rovinj-Rovigno, 14 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Oggetto: Relazione in merito al lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio – giugno 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 35b della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20) e dell'articolo 71 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la Relazione in merito al lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio – giugno 2025.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

Klasa-Classe: 024-03/25-01/96
Urbroj-N.prot.: 2163-8-02-25-2
Rovinj-Rovigno, 14 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 35b della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20) e dell'articolo 71 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), emanano la seguente

CONCLUSIONE

I

Si invia a disamina ed approvazione del Consiglio municipale la Relazione in merito al lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio – giugno 2025.

II

Il sindaco ha il compito di presentare i materiali di cui al punto I della presente Conclusione al Consiglio municipale.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradsko vijeće Consiglio municipale

Klasa-Classe: 024-03/25-01/96
Urbroj-N.prot.: 2163-8-02-25-4
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2025 ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene approvata la Relazione in merito al lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio – giugno 2025.

II

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel

Ai sensi della disposizione dell'articolo 35b della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20) e dell'articolo 71 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno presenta al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la presente

Relazione in merito al lavoro svolto dal Sindaco e dall'amministrazione municipale nel primo semestre del 2025

Nel corso del primo semestre del 2025, l'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco ha svolto compiti ed attività derivanti dall'organizzazione, ovvero compiti professionali, legali, di protocollo, consultivi e tecnico-amministrativi per le esigenze del sindaco, del Consiglio municipale e dei suoi organi di lavoro nonché dell'amministrazione cittadina in generale.

Oltre agli attuali progetti piccoli e grandi, coordinati con la professione e con i capisettore dei settori amministrativi competenti dell'amministrazione cittadina, nella prima metà del 2025 il lavoro dell'Ufficio ha compreso l'organizzazione e la partecipazione alla celebrazione delle festività nazionali e delle date significative locali, così come altri eventi ed attività che sono comuni per il primo semestre del 2025.

Sono proseguite le riunioni di lavoro, tra cui gli incontri con cittadini e partiti, incontri con i dirigenti di imprese e istituzioni cittadine, gli incontri con i rappresentanti dei servizi di emergenza, imprenditori e artigiani. È proseguita la collaborazione internazionale con le città gemellate, nonché lo scambio di buone pratiche con le altre città croate. A febbraio, Leonberg ha celebrato il 35° anniversario del gemellaggio con la Città di Rovinj-Rovigno. L'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco ha inoltre ospitato e organizzato la cerimonia di inaugurazione del Centro Giovani "Dino Škrapić", la cerimonia di inaugurazione del monumento commemorativo dedicato ai difensori croati presso Piazzale del Laco e ha partecipato all'organizzazione della cerimonia di benedizione e collaudo del neo restaurato organo storico del maestro veneziano Antonio Barbini del 1754 nella chiesa parrocchiale di Sant'Eufemia e San Giorgio.

Nel periodo di riferimento sono stati presentati anche i risultati dell'utilizzo della piattaforma web "E-Comitati locali", un'innovativa soluzione digitale sviluppata dalla Città di Rovinj-Rovigno con l'obiettivo di aumentare la partecipazione dei cittadini ai processi decisionali sullo sviluppo della città. La piattaforma ha vinto il premio Inpuls per la prassi eccezionale nella categoria smart cities e transizione digitale, un premio assegnato dall'Associazione delle città per evidenziare innovazioni e buone pratiche nella gestione delle città. Il premio è stato assegnato a marzo nell'ambito della conferenza Smart City, tenutasi a Zagabria, che ha riunito sindaci, imprenditori, rappresentanti della comunità accademica ed esperti del settore pubblico.

A maggio è stata presentata anche l'applicazione "Rovinj-Rovigno Direct", che ha portato un cambiamento digitale fondamentale nella comunicazione dei cittadini con la Città. La piattaforma digitale si basa sulla pluripremiata soluzione OneCityApp della società Hrvatski Telekom e Combis ed è cofinanziata dal Fondo per la protezione dell'ambiente e l'efficienza energetica.

A maggio si sono tenute le elezioni amministrative e l'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco è stato responsabile del passaggio di consegne ufficiale e della costituzione del nuovo Consiglio municipale.

Nel periodo di riferimento sono stati organizzati e svolti 8 ricevimenti ufficiali, tra cui un ricevimento per gli sportivi rovignesi di successo, un ricevimento per l'artista David Fisslthaler che ha soggiornato a Rovigno nell'ambito del programma di scambio artistico con la città di Salisburgo "Artist in residence", un ricevimento per gli alunni della città gemellata di Camaiole, per la direttrice del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Susanna Godena e un ricevimento per gli artigiani del territorio di Rovinj-Rovigno che quest'anno sono stati premiati dalla Camera dell'artigianato croata e dalla Camera dell'artigianato della Regione Istriana.

Tutte le attività relative alla pianificazione del bilancio, al monitoraggio e alla rendicontazione, al calcolo e alla riscossione dei crediti cittadini, al pagamento di tributi e stipendi e al pagamento delle fatture sono state svolte regolarmente. Nel periodo dal 1° gennaio 2025 al 30 giugno 2025 sono state effettuate le seguenti riscossioni di entrate:

- 1.653.325,77 euro di imposta comunale e imposta per la sistemazione delle acque (NUV);
- 498.583,90 euro di imposta per la sistemazione delle acque gestita dalla Città di Rovinj-Rovigno dal 2020, di cui 473.666,27 euro versati alla società Hrvatske vode nel periodo di riferimento;
- 241.644,11 euro di entrate derivanti dai contributi comunali;
- 517.168,73 euro di entrate derivanti dall'imposta sull'utilizzo delle aree pubbliche;
- 56.989,53 euro di tassa sui monumenti;
- 1.116,38 euro di tassa per il mantenimento di edifici costruiti abusivamente sul territorio, pari al 60% delle tasse totali calcolate, che costituisce le entrate del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, mentre il restante 40% è costituito dalle entrate del Bilancio statale della Repubblica di Croazia;
- 379.508,26 euro (IVA esclusa) di entrate derivanti dalla locazione di locali commerciali;
- 5.526,48 euro di entrate derivanti dalla locazione di appartamenti, garage e magazzini;
- 1.519,36 euro di entrate derivanti dalla vendita di appartamenti con diritto di abitazione;
- 19.847,54 euro di entrate derivanti dall'imposta sulle case di villeggiatura, mentre sono stati realizzati 379.890,60 euro di entrate derivanti dall'imposta sugli immobili;
- 194.508,99 euro di imposta sui consumi e
- 1.602,80 euro di imposta sulle società o sulla ragione sociale.

Il Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei ha continuato a coordinare i prestiti a imprenditori e artigiani. In base al Programma e alle Delibere sui sovvenzionamenti in conto interessi, la possibilità di fruirne è stata sfruttata da 8 soggetti imprenditoriali (4 imprese e 4 artigiani). In collaborazione con la Regione Istriana, l'Agenzia istriana per lo sviluppo e otto banche commerciali, nell'ambito della linea di credito "Imprenditore della Regione Istriana 2020", nell'ambito della quale la Città di Rovinj-Rovigno sovvenziona gli interessi pari all'1%, nel primo semestre del 2025. Inoltre, 29 soggetti imprenditoriali rovignesi hanno usufruito di tassi di interesse agevolati.

Nell'ambito del Programma di prestito per gli imprenditori "Imprenditore della Regione Istriana 2025", invece, dall'inizio dell'anno è stato approvato il cofinanziamento del tasso di interesse per 2 imprenditori rovignesi.

Attraverso i progetti UE nell'ambito del Piano nazionale di ripresa e resilienza 2021-2026, sono proseguiti i lavori di ristrutturazione ed ampliamento dell'edificio della sezione periferica del GI Neven a Mondelaco.

Nell'ambito del progetto "Ricostruzione ed ampliamento della scuola elementare Juraj Dobrila di Rovinj-Rovigno", nel febbraio 2025 con il Ministero della scienza, dell'istruzione e dei giovani è stato stipulato un accordo di assegnazione di mezzi a fondo perduto per un importo di 8.220.131,94 euro, per un valore complessivo del progetto di 12.075.498,12 euro.

Nell'ambito del progetto "H2O Rovinj-Rovigno", a maggio è stato firmato un accordo di sovvenzione con il Ministero dell'assetto territoriale, dell'edilizia e del patrimonio statale per un importo di 1.044.378,00 euro. Il fulcro del progetto pilota è il parco tematico info-educativo "H2O", progettato per l'uso sostenibile dell'acqua e delle risorse idriche. Oltre al parco tematico "H2O", il progetto ha lo scopo di sviluppare altri 8 punti urbani, formare un grande corridoio verde urbano, piantare più di 250 alberi e più di 500 arbusti autoctoni, rinverdire più di 15.000 m² di infrastrutture grigie; sviluppare parcheggi verdi, zone sportive e ricreative e campi da gioco, installare stazioni di ricarica per biciclette elettriche, mitigare gli effetti delle isole di calore, eliminare le specie invasive, costruire casette per uccelli e scoiattoli, realizzare una facciata verde, ecc. Il valore complessivo del progetto è di 1.061.700,00 EUR, mentre l'inizio delle attività è previsto nella seconda metà del 2025.

Tra gli altri progetti, in collaborazione con il Settore amministrativo per gli affari sociali e il Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, è stato presentato il progetto per la realizzazione del parco giochi all'aperto del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" all'Invito per l'assegnazione di mezzi a fondo perduto da parte del Ministero della demografia e dell'immigrazione. Il valore complessivo del progetto ammonta a 96.632,23 euro e alla Città di Rovinj-Rovigno sono stati assegnati 48.316,11 euro di mezzi a fondo perduto. Nella seconda metà di maggio è iniziata la procedura di appalto pubblico per i lavori e le attrezzature del parco giochi.

All'Invito pubblico della Regione Istriana per l'assegnazione di un sostegno finanziario aggiuntivo per i progetti/programmi nel campo della cultura nel 2025 è stato presentato il progetto/evento "Festival Sete Sois Sete Luas" a Rovigno. Il contratto di finanziamento del progetto è stato firmato a maggio e la Città di Rovinj-Rovigno ha ottenuto mezzi a fondo perduto per un importo di 7.312,50 euro.

La Città ha inoltre implementato il Programma di sostegno all'agricoltura e allo sviluppo rurale per il 2025 e, nella prima metà del 2025, sono stati indetti quattro concorsi pubblici per il finanziamento di programmi di associazioni agricole.

Nell'ambito della pianificazione territoriale e della tutela dell'ambiente, nel primo semestre del 2025 sono pervenute 310 pratiche e, con le 372 pratiche rimanenti dei periodi di riferimento precedenti, sono state gestite 682 pratiche, di cui 265 risolte. Nel periodo di riferimento, si è lavorato alla stesura e all'emanazione delle VI modifiche ed integrazioni al Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno, quindi delle IV modifiche ed integrazioni al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno e al Piano di assetto urbanistico di "Laste".

È stato appaltato ed è stato avviato lo sviluppo del Piano di sviluppo del Porto settentrionale di Valdibora, è stata appaltata la realizzazione di un'ortofoto ad alta risoluzione per una parte del comune catastale di Rovigno, sono stati svolti lavori di monitoraggio della preparazione e di stesura della documentazione di progetto e la preparazione di un bando di gara per l'ampliamento della scuola elementare Juraj Dobrila nonché dell'area circostante, si è partecipato alla definizione delle possibilità e delle condizioni di costruzione e sviluppo delle particelle edificabili di proprietà della Città e si è lavorato alla preparazione dei documenti di ubicazione e delle condizioni di costruzione per gli appartamenti del programma POS. In collaborazione con il Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, sono state elaborate le condizioni per le terrazze, mentre assieme alla Regione Istriana è stata condotta la procedura per la stesura di uno studio per la formazione di un demanio marittimo nel c.c. di Rovigno. Infine è stato predisposto uno studio per l'indizione di un Concorso architettonico-urbanistico-paesaggistico per l'ampliamento del cimitero cittadino "Laste".

Nel corso del primo semestre del 2025 sono state svolte diverse attività chiave relative agli affari giuridico-patrimoniali e alla gestione del patrimonio immobiliare cittadino. Sono stati erogati gli indennizzi ai proprietari di immobili espropriati ai fini della realizzazione di importanti progetti infrastrutturali (strada di Salteria, OS6 e OS7, pista ciclabile Amarin, via Logo e via Rovigno), mentre sono in corso i preparativi e le procedure di espropriazione per ulteriori tratti ed interventi.

Si è riunito il Comitato del programma POS, che ha esaminato 294 domande per l'acquisto di appartamenti che sono pervenute, redigendo 146 lettere in cui si richiedono integrazioni alla documentazione e i pareri degli organi competenti. Sono in corso di elaborazione le modifiche ed integrazioni al Piano di gestione del demanio marittimo ed è in preparazione il terzo concorso per il rilascio di concessioni sul demanio marittimo.

Sono stati svolti due concorsi per la vendita di immobili, generando un'entrata di 543.002 euro. Nell'ambito della gestione dei terreni agricoli, sono stati avviati i preparativi per nuovi concorsi, la stipula di annessi ai contratti, la rivalutazione dei canoni di locazione e il trasferimento dei contratti agli eredi.

Nella prima metà del 2025, il Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia ha svolto attività relative alla costruzione e alla manutenzione degli edifici dell'infrastruttura comunale, alla gestione delle entrate comunali, all'attuazione dell'ordine comunale e al controllo del traffico.

Tra le attività significative in termini di stesura della documentazione progettuale nel periodo di riferimento, sono stati completati i seguenti:

- Progetto principale con prezziario per la ricostruzione di via Rovigno a Villa di Rovigno (tratto occidentale A e tratto orientale B) con drenaggio delle acque piovane e illuminazione pubblica;
- Servizio per la stesura dello studio del traffico per via Carducci – Piazzale del Laco;
- Stesura della soluzione tecnica con prezziario per la costruzione di infrastrutture elettriche in via Carducci;
- Stesura della documentazione di progetto per la modifica e l'integrazione del Progetto principale con prezziario per le aree di traffico con drenaggio delle acque piovane e illuminazione pubblica nelle strade della zona imprenditoriale Gripole-Spinè;
- Stesura dello studio del traffico per via J. Dobrila;

- Stesura della documentazione di progetto per le modifiche ed integrazioni al progetto principale, con prezzario per l'ottenimento delle modifiche ed integrazioni al permesso di costruire e stesura del progetto esecutivo per la ricostruzione dell'edificio principale del Giardino d'infanzia Neven;
- Stesura della documentazione progettuale per il progetto architettonico ed edile principale e del prezzario per il parco giochi della sezione periferica a Mondelaco del Giardino d'infanzia Neven;
- Servizio di stesura del progetto esecutivo con prezzario per i lavori per la Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi";
- Servizio di stesura del progetto di videosorveglianza per l'area del Parco di S. Vito;
- Servizio di stesura del progetto di videosorveglianza per l'area di Piazzale del Laco;
- Servizio di stesura del progetto di videosorveglianza per il Centro Giovani "Dino Škrapić".

Nel periodo di riferimento sono state completate le seguenti attività significative nell'ambito dell'edilizia:

- Realizzazione di infissi in alluminio e recinzioni protettive presso la Casa della cultura di Villa di Rovigno;
- Lavori di ristrutturazione e riqualificazione energetica dell'edificio principale del Giardino d'infanzia "Neven";
- Lavori di ristrutturazione del piano terra dell'edificio del teatro "Antonio Gandusio";
- Lavori di ristrutturazione dell'edificio a destinazione d'uso pubblico e sociale - Centro Giovani "Dino Škrapić";
- Costruzione/ristrutturazione del sistema di drenaggio delle acque piovane e del sistema di illuminazione pubblica in via Carducci;
- Ampliamento del parco giochi per bambini presso il Parco dei Difensori croati;
- Costruzione del Monumento commemorativo dedicato ai Difensori croati della Guerra per la Patria presso Piazzale del Laco e
- Costruzione di un parcheggio nell'abitato di Borik.

La guardia comunale ha supervisionato l'attuazione dell'ordine comunale, l'attuazione delle misure di pulizia e di manutenzione delle aree pubbliche. Nel periodo di riferimento, la guardia comunale ha rilasciato 125 permessi per l'utilizzo di aree pubbliche per lavori edili, ha inviato 178 ordini di lavoro ai servizi competenti e ha svolto 22 procedimenti amministrativi, di cui 20 con esito positivo. In totale, ha imposto 15 multe e 29 ammonimenti per varie violazioni, tra cui il parcheggio abusivo, il campeggio abusivo e utilizzo abusivo di terrazze.

Sono state effettuate ispezioni regolari dei parchi giochi per bambini e del demanio marittimo. Sono state effettuate ispezioni mensili su 22 parchi giochi e sono state ispezionate 80 micro-località sul demanio marittimo. Tutte le terrazze adibite a ristorazione (140 utenti) sono state misurate e contrassegnate per garantire la conformità con i permessi rilasciati.

La guardia stradale ha inoltre effettuato controlli regolari e ha reagito alle segnalazioni dei cittadini. Nel primo semestre del 2025, la guardia stradale ha imposto un totale di 1.440 multe, per lo più per un importo di 30 euro. Sono stati emessi 12 decreti di infrazione, mentre sono state presentate 13 istanze di riscossione forzata. Sono state riscosse complessivamente 677 multe per un importo di 13.574,16 euro. Inoltre, è stato

installato il sistema di videosorveglianza nei punti chiave del traffico (Riva Giordano Paliaga, Via dell'Istria/Circonvallazione fratelli Lorenzetto e Piazzale del Lago), il che ha consentito di sanzionare tempestivamente i trasgressori. Sono stati rilasciati 505 permessi per l'ingresso nella zona pedonale e la guardia ha anche coordinato l'installazione della segnaletica stradale ed è intervenuta in situazioni stradali straordinarie.

Nel periodo di riferimento, i lavori nelle istituzioni di educazione prescolare sono proseguiti, seppur in misura ridotta, grazie alla ristrutturazione e all'ampliamento della sezione periferica del Giardino d'infanzia Neven a "Mondelaco" e alla ristrutturazione dell'edificio principale dell'asilo nido "Neven" in via Fontera. Alla fine di giugno, l'edificio principale dell'asilo nido "Neven" è stato inaugurato e sono stati iscritti tutti i bambini in età prescolare che avevano diritto all'iscrizione durante l'anno scolastico. Il Giardino d'infanzia "Neven" ha inoltre proseguito il progetto di apprendimento precoce della lingua italiana, che include 10 gruppi di bambini. Nelle istituzioni di educazione prescolare, sono stati inseriti nei gruppi 5 assistenti che aiutano e supportano i bambini con difficoltà dello sviluppo durante la loro permanenza nell'istituzioni, finanziati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il 15 febbraio 2025 si è tenuta la tradizionale sfilata di Carnevale per bambini, organizzata dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno.

L'11 giugno 2025 si è tenuta la 10° Mini olimpiade dei vigili del fuoco con il motto "Ti vatru ne pali jer si jako mali – fuoco fuochino, non accenderlo sei piccolino" organizzata dagli asili del territorio della città di Rovinj-Rovigno, dei comuni di Valle, Canfanaro e Gimino, nonché dalla Comunità territoriale dei Vigili del fuoco, dalla Comunità dei Vigili del fuoco della Regione Istriana e dall'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno.

Il 16 maggio 2025 si è tenuta la 24° edizione delle Olimpiadi degli asili, all'insegna del motto "I ja ću biti olimpijac", a cui hanno partecipato circa duecento bambini dei Giardini d'infanzia Neven e Naridola.

Nel periodo di rendicontazione, le funzioni decentrate dei giardini d'infanzia sono state regolarmente finanziate attraverso le uscite materiali, le uscite per le visite mediche, la documentazione pedagogica, l'affitto delle strutture per le lezioni di educazione fisica e sanitaria, la manutenzione corrente, l'energia e il trasporto degli alunni, inoltre il finanziamento dei sovra-standard raggiunti nelle scuole elementari. Sono stati finanziati a carico del bilancio gli stipendi degli/delle insegnanti del doposcuola, dei cuochi, parzialmente delle ore di educazione fisica e sanitaria, dei logopedisti, degli psicologi, dei pedagoghi e del personale contabile della scuola elementare Juraj Dobrila.

È proseguita l'attuazione del progetto "Puna torba zajedništva II", che ha garantito gli assistenti nell'insegnamento per un totale di 25 alunni nelle scuole elementari che sono fondate dalla Città di Rovinj-Rovigno.

Complessivamente, nell'anno scolastico/accademico 2024/2025, la Città eroga un sostegno finanziario a 132 studenti e 15 alunni. L'importo del sostegno finanziario per gli alunni è di 1.100,00 € all'anno, rispettivamente 1.320,00 € all'anno per gli alunni che raggiungono una media dei voti più alta, mentre il sostegno finanziario per gli studenti ammonta a 1.800 € all'anno, rispettivamente 2.160,00 € all'anno per gli studenti che raggiungono una media dei voti più alta ai sensi della Delibera. L'importo della borsa di studio per gli studenti che si abilitano a professioni deficitarie è di 2.800,00 € all'anno. Gli importi delle borse di studio sono stati incrementati del 20% rispetto all'anno scolastico/accademico precedente.

Nella prima metà dell'anno sono stati implementati i programmi di organizzazione o co-organizzazione di istituzioni e associazioni cittadine, tra cui segnaliamo:

- Il 31 gennaio si è tenuta la tradizionale Notte dei Musei;
- Dal 24 al 26 aprile si sono tenute le 29° Giornate di Antun Šoljan, organizzate dall'Università popolare aperta;
- Il ciclo di concerti didattici "Teorema Musicale" di quest'anno è iniziato a febbraio e nel periodo in oggetto si sono svolti 3 concerti;
- Dall'11 al 15 giugno si è tenuta la 19° edizione della Regata di imbarcazioni tradizionali con vela latina e al terzo, che ha riunito oltre 40 imbarcazioni provenienti dall'intera regione adriatica, in particolare dall'Italia settentrionale, dalla Slovenia e dalla Regione Istriana e Litoraneo-Montana, organizzata dall'Associazione e Istituzione "Kuća o batani – Casa della batana" e dal Club di vela "Maestral";
- "FUŠ – Il cinema a scuola" è un progetto educativo che mira ad avvicinare l'arte cinematografica ai bambini dell'asilo e dell'età scolare. È stato realizzato in collaborazione con il Festival del Cinema di Pola e l'Università popolare aperta.

A seguito della pubblicazione dell'invito per la presentazione delle proposte dei fabbisogni pubbliche in ambito culturale per l'anno 2025 e dopo la valutazione delle domande pervenute da parte del Consiglio culturale della Città di Rovinj-Rovigno il 24 gennaio 2025, la Città ha approvato mediante Delibera un finanziamento complessivo di 154.037,97 euro per il finanziamento di un totale di 35 programmi e progetti delle associazioni, istituzioni e persone fisiche e giuridiche.

Le attività del programma di assistenza sociale si sono svolte regolarmente e, nel settore sanitario, si sono verificate modifiche relative all'esecuzione degli esami mammografici, che vengono effettuati con un mammografo mobile, situato nell'area dell'Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Dr. Martin Horvat" durante il periodo di riferimento.

Il contratto stipulato tra la Regione Istriana e la Città di Rovinj-Rovigno prevede i mezzi per la gestione delle emergenze mediche, in seguito all'aumento del numero di utenti dei servizi sanitari, e per la fornitura di servizi sanitari a un numero crescente di utenti durante la stagione turistica presso le Case della salute dell'Istria e l'Ospedale generale di Pola.

La Città stanZIA mezzi per il cofinanziamento dell'alloggio per quattro operatori sanitari dell'Istituto di medicina d'urgenza e quattro operatori sanitari delle Case della salute dell'Istria.

Da gennaio a fine giugno 2025, hanno usufruito del Consultorio nutrizionale 13 nuovi utenti (prime visite e anamnesi nutrizionale) e 11 utenti abituali, di cui 10 donne e 3 uomini. Considerando l'età degli utenti, il maggior numero di visite ha riguardato persone di età compresa tra i 40 e i 59 anni. I motivi più comuni per l'utilizzo del consultorio sono la sana perdita di peso e i problemi di salute.

In collaborazione con l'Istituto formativo di sanità pubblica della Regione Istriana, il 12 aprile si è tenuto l'evento "Hoditi i zdravi biti – La salute viene camminando", che si è svolto contemporaneamente in dieci città istriane durante il fine settimana. L'obiettivo di questa iniziativa, che ha riunito oltre 200 partecipanti a Rovigno, è quello di promuovere il movimento al fine di prevenire le malattie cardiovascolari.

Il 22 gennaio 2025, il Settore amministrativo ha pubblicato i concorsi per il finanziamento di programmi e attività di associazioni operanti nel settore dell'assistenza sociale e sanitaria, che promuovono lo sviluppo sostenibile e uno stile di vita sano tra i giovani, la salvaguardia della natura, il miglioramento della vita degli anziani e le associazioni scaturite dalla Guerra per la Patria e della LPL. In base a tali concorsi, dopo aver valutato le candidature pervenute, sono stati stipulati 12 contratti per un importo complessivo di 110.499,00 euro.

In conclusione, nel corso del primo semestre del 2025 la Città di Rovinj-Rovigno ha proseguito l'efficace attuazione di attività strategiche, infrastrutturali e di sviluppo volte a migliorare la qualità della vita dei cittadini, con la realizzazione di successo di numerosi progetti, lo sviluppo di nuovi strumenti digitali e investimenti in tutti i segmenti della vita.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof.

Klasa-Classe: 024-03/25-01/96
Urbroj-N.prot.: 2163-8-02-25-1
Rovinj-Rovigno, 14 luglio 2025



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

Klasa/Classe: 012-03/25-01/2
Ur.broj/Numprot: 2163-8-02/1-25-2
Rovinj-Rovigno, 11 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Oggetto: Proposta di Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25, 5/25 - testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la proposta della nuova Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, dopo le elezioni locali.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

Klasa/Classe: 012-03/25-01/2
Ur.broj/Numprot: 2163-8-02/1-25-1
Rovinj-Rovigno, 11 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25, 5/25 - testo emendato) emanano la seguente

CONCLUSIONE

I

In seguito alle elezioni locali tenutesi nel mese di maggio 2025, si definisce la proposta della nuova Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

II

La proposta di Delibera di cui al punto I) della presente Conclusione viene inviata a disamina e approvazione del Consiglio municipale.

III

Maria Črnac Rocco, capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco, ha l'incarico di presentare la suddetta proposta al Consiglio municipale.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.

Motivazione

I - Fondamento di legge

- articolo 10 comma 3 della Legge sul finanziamento delle attività politiche, delle campagne elettorali e dei referendum ("Gazzetta ufficiale della RC", nn. 29/19, 98/19)
- articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25, 5/25 - testo emendato).

II - Questioni di base e valutazione della situazione

Le disposizioni della suddetta Legge prescrivono l'obbligo delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) di assicurare i mezzi per il regolare finanziamento annuale dei partiti politici e dei membri degli organismi rappresentativi delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) eletti dalla lista di un gruppo di elettori, nell'importo che viene definito nel bilancio annuale.

Lo scopo della proposta di questa nuova Delibera è stabilire le modalità e il procedimento di ripartizione nonché di rendere possibile il versamento dei mezzi nel 2025 per l'attività regolare dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno. Anche se il Consiglio municipale ha già emanato il 13 febbraio 2025 la Delibera con la quale è stato regolato questo ambito, in seguito alle elezioni locali tenutesi nel mese di maggio 2025 e la composizione diversa del Consiglio municipale, è necessario emanare la nuova Delibera per stabilire le proporzioni e gli importi che vengono versati ai singoli partiti politici.

L'ammontare annuo dei mezzi per membro dell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) non può venir stabilito nell'importo minore di 464,53 EUR nell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale che ha più di 10.000 abitanti.

Hanno diritto al regolare finanziamento annuale dai mezzi del bilancio dell'unità d'autogoverno locale e regionale quei partiti politici che hanno un membro nell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) e i membri degli organismi rappresentativi dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) che sono stati eletti dalla lista di un gruppo di elettori.

L'articolo 7 della Legge definisce le modalità di ripartizione dei mezzi dal bilancio per il finanziamento annuale ordinario dei partiti politici in modo tale da stabilire l'importo uguale dei mezzi per ogni rappresentante nel Sabor croato ossia per ogni membro nell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno, cosicché ad ogni singolo partito politico spettano i mezzi proporzionalmente al numero dei suoi membri al momento della costituzione dell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale).

Per ogni membro eletto dell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) appartenente al genere meno rappresentato, ai partiti politici spetta anche il diritto ad un aumento del 10% dell'importo previsto per ogni membro dell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale). La sottorappresentanza esiste nel caso in cui la rappresentanza di genere nell'organismo rappresentativo è inferiore al 40%. Nell'attuale mandato del Consiglio municipale non esiste la sottorappresentanza di genere in base al presente criterio.

Alla ripartizione dei mezzi non partecipa il partito politico oppure la lista che, dopo la costituzione del consiglio municipale, ha cessato l'attività ed è stata cancellata dal registro.

Il quadro dettagliato della modalità di ripartizione dei mezzi viene presentata qui di seguito, mentre la ripartizione dei mezzi è stata effettuata in conformità con:

- "l'Accordo sulla collaborazione elettorale alle elezioni locali 2025" firmato l'11 aprile 2025 dai rappresentanti autorizzati del Partito socialdemocratico di Croazia (SDP), di Possiamo! – piattaforma politica e del Partito dei pensionati (SU);
- l'Accordo sulla collaborazione elettorale alle elezioni locali nella Città di Rovinj-Rovigno firmato il 30 marzo 2025, il 17 aprile 2025 nonché il 22 aprile 2025 dai rappresentanti autorizzati della Dieta democratica istriana Rovinj-Rovigno nonché dai partner nella

coalizione Partito social-liberale croato (HSL) Repubblica, Partito croato dei pensionati (HSU);

- l'email con il quale l'SDP Rovigno ha informato la Città che Helena Budicin Modrić è diventata membro dell'SDP, il che si trova in allegato nel presente oggetto.

La delibera sulla disposizione dei mezzi dal bilancio dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) viene emanata dall'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale). I mezzi ripartiti vengono versati sul conto (IBAN) del partito politico, ossia su un apposito conto (IBAN) del membro dell'organismo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) eletto dalla lista di un gruppo di elettori, trimestralmente in importi uguali.

Con il bilancio per il 2025 sono previsti i mezzi per l'attività regolare dei partiti politici mentre con la presente Delibera si stabiliscono le modalità di ripartizione e di versamento di tali mezzi.

Proposta di ripartizione dei mezzi per il finanziamento dei partiti politici nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025

Calcolo dei mezzi/ripartizione per singolo consigliere/consigliera:

	Partito politico	Membro (m)	Membro (f)	Totale	Importo mensile per consigliere/consigliera
1.	HDZ	1	0	1	377,05
2.	IDS-DDI	3	4	7	2.639,35
3.	SDP	2	3	5	1.885,25
4.	Možemo! - Possiamo!	1	0	1	377,05
5.	Partito dei pensionati - SU	1	0	1	377,05
Totale		8	7	15	5.655,75

Calcolo della ripartizione dei mezzi per partito politico

	Partito politico	Importo mensile dei mezzi (numero dei membri x importo mensile)	Importo dei mezzi dal 12/6/2025 – 31/12/2025
1.	HDZ	377,05	2.501,13
2.	IDS-DDI	2.639,35	17.507,72
3.	SDP	1.885,25	12.505,49
4.	Možemo! – Possiamo!	377,05	2.501,13
5.	Partito dei pensionati - SU	377,05	2.501,13
Totale		5.655,75	37.516,57

Calcolo della ripartizione dei mezzi per periodo:

	Partito politico	Importo dei mezzi dal 12/6 al 30/6/2025	Importo dei mezzi dall'1/7 al 30/9/2025	Importo dei mezzi dall'1/10 al 31/12/2025
1.	HDZ	238,83	1.131,15	1.131,15
2.	IDS-DDI	1671,62	7.918,05	7.918,05
3.	SDP	1.193,62	5.655,75	5.655,75

4.	Možemo! – Possiamo!	238,83	1.131,15	1.131,15
5.	Partito dei pensionati - SU	238,83	1.131,15	1.131,15
Totale		3.582,07	16.967,25	16.967,25

III – Valutazione dei mezzi necessari

Per l'attuazione della presente Delibera sono stati assicurati i mezzi nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 10 comma 3 della Legge sul finanziamento delle attività politiche, delle campagne elettorali e dei referendum ("Gazzetta ufficiale della RC", nn. 29/19, 98/19) nonché della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale" della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 31 luglio 2025, ha emanato la

D E L I B E R A
sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2025
dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Con la presente Delibera si stabiliscono le modalità e il procedimento di ripartizione e versamento dei mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, e che sono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 (di seguito nel testo: Bilancio).

Articolo 2

I mezzi per l'attività regolare nel 2025 dei partiti politici sono garantiti nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per 2025 nella Ripartizione 1 - Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco alla posizione 1-002 A100104 - Finanziamento dei partiti politici.

Articolo 3

I mezzi per l'attività regolare, ossia per il finanziamento annuo regolare dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno vengono ripartiti in modo tale da stabilire l'importo uguale dei mezzi per ogni consigliere/consigliera nel Consiglio municipale, mentre al singolo partito politico spettano i mezzi proporzionalmente al numero dei propri consiglieri al momento della costituzione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

Qualora il singolo membro (oppure membri) dopo la costituzione del Consiglio municipale cessasse di essere membro del partito politico, i mezzi finanziari che vengono ripartiti conformemente al comma 1 di questo articolo rimangono al partito politico al quale apparteneva il consigliere al momento della costituzione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

In caso di unione di due o più partiti politici, i mezzi finanziari che vengono ripartiti conformemente al comma 1 del presente articolo spettano al partito politico che è successore legale dei partiti politici che hanno cessato di esistere con la fusione.

Qualora dopo la costituzione del Consiglio municipale il partito politico, il cui consigliere è stato scelto nel Consiglio municipale, cessasse l'attività e venisse cancellato dal Registro dei partiti politici della Repubblica di Croazia, il consigliere (i consiglieri) eletto dalla lista di tale partito nel Consiglio municipale non avrà più diritto ai mezzi per l'attività dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno e i mezzi, che sarebbero spettati a tale partito, verranno ripartiti agli altri partiti politici eletti nel Consiglio municipale, e ciò proporzionalmente alla rappresentanza nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

Hanno diritto al finanziamento annuo dai mezzi del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno quei partiti politici che hanno almeno un membro eletto nel Consiglio municipale.

Articolo 4

Per ogni membro del Consiglio municipale viene definito un importo dei mezzi destinato al finanziamento ordinario nell'ammontare di 377,05 EUR al mese.

Articolo 5

Ai partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno vengono ripartiti i mezzi per il finanziamento ordinario per il 2025 come segue:

Calcolo dei mezzi/ripartizione per singolo consigliere/consigliera:

	Partito politico	Membro (m)	Membro (f)	Totale	Importo mensile per consigliere/consigliera
1.	HDZ	1	0	1	377,05
2.	IDS-DDI	3	4	7	2.639,35
3.	SDP	2	3	5	1.885,25
4.	Možemo! - Possiamo!	1	0	1	377,05
5.	Partito dei pensionati - SU	1	0	1	377,05
Totale		8	7	15	5.655,75

Calcolo della ripartizione dei mezzi per partito politico

	Partito politico	Importo mensile dei mezzi (numero dei membri x importo mensile)	Importo dei mezzi dal 12/6/2025 – 31/12/2025
1.	HDZ	377,05	2.501,13
2.	IDS-DDI	2.639,35	17.507,72
3.	SDP	1.885,25	12.505,49
4.	Možemo! – Possiamo!	377,05	2.501,13
5.	Partito dei pensionati - SU	377,05	2.501,13
Totale		5.655,75	37.516,57

Calcolo della ripartizione dei mezzi per periodo:

	Partito politico	Importo dei mezzi dal 12/6 al 30/6/2025	Importo dei mezzi dall'1/7 al 30/9/2025	Importo dei mezzi dall'1/10 al 31/12/2025
1.	HDZ	238,83	1.131,15	1.131,15
2.	IDS-DDI	1671,62	7.918,05	7.918,05
3.	SDP	1.193,62	5.655,75	5.655,75
4.	Možemo! – Possiamo!	238,83	1.131,15	1.131,15
5.	Partito dei pensionati - SU	238,83	1.131,15	1.131,15
Totale		3.582,07	16.967,25	16.967,25

Articolo 6

I mezzi di cui nell'articolo 5 vengono versati trimestralmente dalla Sezione per le finanze e il bilancio del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti, sul conto (IBAN) del partito politico.

Articolo 7

Per quanto riguarda l'utilizzo dei mezzi, la presentazione dei resoconti finanziari e gli altri diritti e obblighi relativi all'attuazione della presente Delibera, i partiti politici hanno l'obbligo di procedere in conformità alle disposizioni della Legge sul finanziamento delle attività

politiche, delle campagne elettorali e dei referendum (“Gazzetta ufficiale della RC”, nn. 29/19, 98/19 e 126/21).

Articolo 8

Le espressioni utilizzate in questa Delibera che hanno significato di genere, indipendentemente se usate al maschile o al femminile, comprendono in ugual modo sia il genere maschile sia quello femminile.

Articolo 9

La presente Delibera si riferisce alla ripartizione dei mezzi per l’attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo dal 12 giugno al 31 dicembre 2025.

Con l’entrata in vigore della presente Delibera cessa di valere la Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l’attività regolare nel 2025 dei partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale” della Città di Rovinj-Rovigno, n. 2/25).

Articolo 10

La presente Delibera verrà recapitata alla Commissione elettorale statale entro il termine di 15 giorni dall’entrata in vigore con l’indicazione del numero e della data di pubblicazione della medesima sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Articolo 11

La presente Delibera entra in vigore l’ottavo giorno dalla pubblicazione sul “Bollettino ufficiale” della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 012-03/25-01/2
Urbroj/Numprot: 2163-8-01/1-25-3
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2025

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ- ROVGNO - CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA/CLASSE: 363-01/24-01/333
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-02-25-22
Rovinj - Rovigno, 25 giugno 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

OGGETTO: Proposta di Delibera sull'emanazione del Piano dell'illuminazione
della Città di Rovinj-Rovigno
- si recapita

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la proposta di Delibera sull'emanazione del Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

Klasa/Classe: 360-01/25-01/333

Ur.broj/Numprot: 2163-8-02-25-21

Rovinj-Rovigno, 25 giugno 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25, 5/25 - testo emendato) emanano la seguente

C O N C L U S I O N E

I

Si stabilisce la proposta di Delibera sull'emanazione del Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno.

II

La proposta di Delibera di cui al punto I) della presente Conclusione viene inviata a disamina e approvazione del Consiglio municipale.

III

Tanja Mišeta, capo del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, ha l'incarico di presentare la suddetta proposta al Consiglio municipale.

IV

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradsko vijeće - Consiglio municipale

KLASA/CLASSE: 360-01/24-01/333
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-07-03-25-
Rovinj - Rovigno, 2025

In base all'articolo 12 comma 3 della Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso ("Gazzetta ufficiale" numero 14/19) e all'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, durante la seduta tenutasi il giorno _____ 2025, ha emanato la seguente

DELIBERA

sull'emanazione del Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Viene emanato il Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno (nel testo: Piano) per tutto il territorio della Città di Rovinj-Rovigno con il quale si regolano le zone di installazione dell'illuminazione e i parametri tecnici dell'illuminazione, in conformità con la Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso e le prescrizioni sublegali.

Articolo 2

Il Piano di cui all'articolo 1 della presente Delibera è parte integrante della presente Delibera.

II

La Delibera e il Piano di cui all'articolo 1 della presente Delibera entrano in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj - Rovigno".

La Presidente
del Consiglio municipale

Tea Batel

MOTIVAZIONE

I – FONDAMENTO DI LEGGE

- articolo 12 della Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso ("Gazzetta ufficiale" numero 14/19),
- articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato),

II – QUESTIONI DI BASE E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

Con la Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso ("Gazzetta ufficiale" numero 14/19) viene regolata la tutela dall'inquinamento luminoso che comprende i titolari della tutela dall'inquinamento luminoso, le misure per la tutela dall'inquinamento luminoso, le modalità per stabilire i valori massimi consentiti per l'illuminazione, le limitazioni e i divieti di illuminazione, le condizioni per la pianificazione, la costruzione e la ricostruzione dell'illuminazione esterna, la misurazione e le modalità per seguire l'illuminazione dell'ambiente nonché altre questioni per diminuire l'inquinamento luminoso e le conseguenze dell'azione dell'inquinamento luminoso. In base all'articolo 12 comma 3 della suddetta Legge, le unità dell'autogoverno locale e la Città di Zagabria hanno l'obbligo di redigere per il proprio territorio il piano dell'illuminazione e recapitarlo al Ministero entro il termine di 12 mesi dall'entrata in vigore del Regolamento di cui nell'articolo 10 comma 3 e nell'articolo 12 comma 8 della stessa Legge. L'obbligo di stesura del piano dell'illuminazione scaturisce dalla Legge. Il Piano dell'illuminazione è il piano dell'illuminazione esterna e decorativa che viene emanato dall'unità dell'autogoverno locale e dalla Città di Zagabria, in conformità con i piani territoriali e urbanistici, e con il quale si determina la zona di installazione dell'illuminazione e i parametri tecnici dell'illuminazione. Il Piano è definito nell'articolo 12 della Legge. Il Piano dell'illuminazione redatto dall'unità dell'autogoverno locale ossia dalla Città di Zagabria forma la base per il progetto dell'illuminazione esterna. Il Piano dell'illuminazione deve essere conforme con i piani territoriali e urbanistici, e i parametri tecnici conformi alla Legge. L'unità dell'autogoverno locale ossia la Città di Zagabria emana il piano dell'illuminazione per il proprio territorio amministrativo. L'organo competente dell'unità dell'autogoverno locale ossia dalla Città di Zagabria assicura la stesura del piano dell'illuminazione. Dopo l'emanazione il piano viene recapitato al Ministero competente per la tutela dell'ambiente e diventa parte integrante del sistema informatico di tutela dell'ambiente e della natura della Repubblica di Croazia.

Il Piano dell'illuminazione deve essere conforme al Regolamento sulle zone di illuminazione, sui livelli di illuminazione consentiti e sulle modalità di gestione dei sistemi di illuminazione ("Gazzetta ufficiale" numero 128/20), al Regolamento sulla misurazione e le modalità per seguire l'illuminazione dell'ambiente ("Gazzetta ufficiale" numero 22/23) e al Regolamento sul contenuto, il formato e le modalità di stesura del piano dell'illuminazione e del piano d'azione di costruzione e/o ricostruzione dell'illuminazione esterna ("Gazzetta ufficiale" numero 22/23) perciò si propone l'emanazione della Delibera sull'emanazione del Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno.

In conformità al Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno che rappresenta la base per il progetto dell'illuminazione esterna e in conformità con le priorità finanziarie emanate dal Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno verranno redatti i progetti dell'illuminazione esterna per la manutenzione regolare e d'investimento dell'illuminazione pubblica della Città di Rovinj-Rovigno nonché tutti i progetti per la costruzione dell'illuminazione pubblica nei territori dove l'illuminazione pubblica ancora non esiste.

III- MEZZI FINANZIARI

I mezzi finanziari per la stesura del Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno verranno versati dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno - Rovigno per l'anno 2025 e le proiezioni per il 2026 e il 2027, dalla posizione: 6-005 - A 101201 - Attività: PROGETTI, STUDI ED ELABORATI PER GLI IMPIANTI EDILI ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.13/24), dopo l'emanazione della Delibera verranno assicurati i mezzi per l'attuazione del progetto in conformità con il Piano dell'illuminazione della Città di Rovinj-Rovigno.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
GRADONAČELNIK IL SINDACO

KLASA/CLASSE: 024-03/25-01/100

URBROJ/NUMPROT: 2163-8-02/1-25-3

Rovinj-Rovigno, 15 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Oggetto: Proposta di Invito pubblico a presentare le candidature dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), si invia a disamina ed approvazione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la proposta di Invito pubblico a presentare le candidature dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
GRADONAČELNIK IL SINDACO

KLASA/CLASSE: 024-03/25-01/100

URBROJ/NUMPROT: 2163-8-02/1-25-2

Rovinj-Rovigno, 15 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) emanano la

CONCLUSIONE

I

Si stabilisce la proposta di Invito pubblico a presentare le candidature dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

II

La proposta di atto di cui al punto I) della presente Conclusione rappresenta parte integrante della presente Conclusione pertanto viene inviata a disamina e approvazione del Consiglio municipale.

III

Maria Črnac Rocco, capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco, ha il compito di presentare il materiale di cui al punto I) della presente Conclusione al Consiglio municipale.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) e della disposizione dell'articolo 7 della Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 12/23), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 31 luglio 2025, pubblica il presente

INVITO PUBBLICO A PRESENTARE LE CANDIDATURE DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO DEI GIOVANI DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

I

Viene avviato il procedimento di nomina dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Consiglio dei giovani) è un organo consultivo della Città di Rovinj-Rovigno che promuove e difende i diritti, i fabbisogni e gli interessi dei giovani a livello cittadino. Il ruolo del Consiglio dei giovani è quello di consentire e migliorare la partecipazione dei giovani al processo decisionale sulla gestione degli affari pubblici di interesse ed importanza per i giovani, l'inclusione attiva dei giovani nella vita pubblica, l'informazione e la consulenza dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: la Città) e in generale monitorare e promuovere gli interessi dei giovani della Città.

II

Il Consiglio dei giovani della Città è composto da 7 (sette) membri, e i membri del Consiglio dei giovani sono eletti per la durata del mandato del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

L'Invito pubblico a presentare le candidature viene pubblicato sulle pagine web della Città il giorno 15 settembre 2025 ossia dopo l'inizio dell'anno scolastico per permettere a più giovani di partecipare.

Sulla base delle candidature scritte e motivate, il Consiglio municipale della Città elegge i membri del Consiglio dei giovani conformemente alle leggi vigenti, allo Statuto della Città, al Regolamento del Consiglio municipale e alla Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito: Delibera).

III

Le candidature a membri del Consiglio dei giovani sono presentate da parte di associazioni che, conformemente al proprio statuto, e al proprio ambito di attività si dedicano al lavoro con i giovani e per i giovani, associazioni di minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia, consigli studenteschi, assemblee studentesche, membri giovanili di partiti politici, sindacati o organizzazioni professionali nella Repubblica di Croazia nonché gruppi giovanili informali. Quando il proponente della candidatura è un gruppo informale di giovani, la candidatura deve essere supportata dalle firme di almeno 15 giovani.

Ai sensi della presente Delibera, per giovani si intendono le persone con residenza o domicilio sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, che al momento della presentazione della candidatura a membro del Consiglio dei giovani hanno tra i quindici ed i trent'anni di età e come tali hanno diritto ad essere eletti a membri del Consiglio dei giovani.

Le candidature a membri del Consiglio dei giovani devono contenere obbligatoriamente i seguenti dati:

1. denominazione e sede del proponente autorizzato,
2. i dati in merito ad ogni candidato (nome e cognome, data e anno di nascita, residenza o domicilio, NIP, numero e luogo di rilascio della carta d'identità in corso di validità),
3. dichiarazione di ogni singolo candidato in merito all'accettazione della candidatura,
4. motivazione di ogni singola candidatura (fino a due pagine formato A4).

Il proponente è tenuto ad allegare alla candidatura:

1. l'estratto dell'apposito registro o apposita conferma non più vecchia di 6 (sei) mesi (non si applica ai gruppi giovanili informali) oppure
2. l'elenco con le firme e i dati (nome e cognome, data e anno di nascita, residenza o domicilio, NIP, numero e luogo di rilascio della carta d'identità in corso di validità) di almeno 15 giovani del territorio della Città di Rovinj-Rovigno (gruppi giovanili informali) per ciascun candidato di cui sostengono la candidatura a membro del Consiglio dei giovani.

IV

I proponenti autorizzati presentano le candidature dei membri del Consiglio dei giovani entro 15 giorni dalla data di pubblicazione dell'invito pubblico sulle pagine web della Città, all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovinj-Rovigno, con l'indicazione "Candidatura a membro del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno".

Le candidature possono essere presentate personalmente durante l'orario di lavoro dell'ufficio protocollo o tramite posta raccomandata.

Le candidature pervenute in ritardo o incomplete non saranno prese in considerazione e saranno respinte dal Comitato per lo Statuto, il Regolamento di procedura e le prescrizioni.

V

Dopo aver ricevuto le candidature per i membri del Consiglio dei giovani, il Comitato per lo Statuto, il Regolamento e le prescrizioni attuerà la verifica le condizioni formali dei candidati che si sono candidati ed entro 15 giorni dal termine per la presentazione delle domande, redigerà la Relazione sulla verifica delle condizioni formali e determinerà l'Elenco delle candidature valide.

La Relazione sulla verifica delle condizioni formali e l'Elenco delle candidature valide vengono recapitati al Consiglio municipale e vengono pubblicati sulla pagina web della Città.

Il Consiglio municipale discuterà in merito alla Relazione sulla verifica delle condizioni formali e l'Elenco delle candidature valide per i membri del Consiglio dei giovani nel corso della prima seduta ordinaria successiva alla pubblicazione dell'Elenco delle candidature valide, ed eleggerà con voto pubblico i membri del Consiglio dei giovani.

Qualora non sia possibile eleggere il Consiglio dei giovani a causa dello stesso numero di voti tra due o più candidati, la votazione si ripete secondo le disposizioni della Legge, fino all'elezione di tutti i membri del Consiglio dei giovani.

Le altre disposizioni relative alla nomina dei candidati e al lavoro del Consiglio dei giovani sono prescritte dalla Delibera sull'istituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

VI

È possibile ottenere ulteriori informazioni sul presente invito pubblico presso l'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco tramite l'e-mail: maria.crnac.rocco@rovinj-rovigno.hr.

KLASA/CLASSE: 024-03/25-01/100
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-01-25-1
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2025

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel

**IZJAVA O PRIHVAĆANJU KANDIDATURE ZA ČLANA SAVJETA MLADIH
GRADA ROVINJA-ROVIGNO
DICHIARAZIONE SULL'ACCETTAZIONE DELLA CANDIDATURA A MEMBRO
DEL CONSIGLIO DEI GIOVANI DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

Ja/lo _____, _____,
(ime i prezime) (datum i mjesto rođenja)
(nome e cognome) (data e luogo di nascita)

OIB/NIP _____

(adresa prebivališta/boravišta)
(indirizzo di residenza/domicilio)

izjavljujem da prihvaćam kandidaturu za **člana** Savjeta mladih Grada Rovinja-Rovigno.
dichiaro di accettare la candidatura a **membro** del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-
Rovigno.

U/A Rovinju-Rovigno, _____
(datum) (potpis)
(data) (firma)

MOTIVAZIONE

I – FONDAMENTO GIURIDICO

- articolo 12 della Legge sui consigli dei giovani (“Gazzetta ufficiale”, numero 41/2014, 83/2023),
- articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato),
- Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 12/23).

II – QUESTIONI FONDAMENTALI E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

Il mandato del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno è scaduto insieme al mandato del precedente Consiglio municipale. In conformità con le disposizioni dell'articolo 7 della Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 12/23), il Consiglio municipale dovrà avviare il procedimento di nomina dei membri del Consiglio dei giovani tramite invito pubblico, il quale contiene le istruzioni ai proponenti autorizzati in merito alle modalità, i termini, il tempo e il luogo di presentazione delle candidature, il contenuto delle candidature e l'elenco dei documenti da allegare. Si propone di pubblicare l'invito in oggetto nella prima metà di settembre ossia all'inizio dell'anno scolastico, per facilitare ai giovani il collegamento e l'organizzazione attraverso le scuole oppure le facoltà per presentare le candidature.

Il Consiglio dei giovani della Città è composto da 7 (sette) membri, e i membri del Consiglio dei giovani sono eletti per la durata del mandato del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

L'Invito pubblico a presentare le candidature viene pubblicato sulle pagine web della Città.

Sulla base delle candidature scritte e motivate, il Consiglio municipale della Città elegge i membri del Consiglio dei giovani conformemente alle leggi vigenti, allo Statuto della Città, al Regolamento del Consiglio municipale e alla Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito: Delibera).

Le candidature a membri del Consiglio dei giovani sono presentate da parte di associazioni che, conformemente al proprio statuto, e al proprio ambito di attività si dedicano al lavoro con i giovani e per i giovani, associazioni di minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia, consigli studenteschi, assemblee studentesche, membri giovanili di partiti politici, sindacati o organizzazioni professionali nella Repubblica di Croazia nonché gruppi giovanili informali. Quando il proponente della candidatura è un gruppo informale di giovani, la candidatura deve essere supportata dalle firme di almeno 15 giovani.

Ai sensi della presente Delibera, per giovani si intendono le persone con residenza o domicilio sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, che al momento della presentazione della candidatura a membro del Consiglio dei giovani hanno tra i quindici ed i trent'anni di età e come tali hanno diritto ad essere eletti a membri del Consiglio dei giovani.

Le candidature a membri del Consiglio dei giovani devono contenere obbligatoriamente i seguenti dati:

1. denominazione e sede del proponente autorizzato,
2. i dati in merito ad ogni candidato (nome e cognome, data e anno di nascita, residenza o domicilio, NIP, numero e luogo di rilascio della carta d'identità in corso di validità),

3. dichiarazione di ogni singolo candidato in merito all'accettazione della candidatura,
4. motivazione di ogni singola candidatura (fino a due pagine formato A4).

Il proponente è tenuto ad allegare alla candidatura:

1. l'estratto dell'apposito registro o apposita conferma non più vecchia di 6 (sei) mesi (non si applica ai gruppi giovanili informali) oppure
2. l'elenco con le firme e i dati (nome e cognome, data e anno di nascita, residenza o domicilio, NIP, numero e luogo di rilascio della carta d'identità in corso di validità) di almeno 15 giovani del territorio della Città di Rovinj-Rovigno (gruppi giovanili informali) per ciascun candidato di cui sostengono la candidatura a membro del Consiglio dei giovani.

I proponenti autorizzati presentano le candidature dei membri del Consiglio dei giovani entro 15 giorni dalla data di pubblicazione dell'invito pubblico sulle pagine web della Città. Le candidature pervenute oltre il termine di 15 giorni saranno considerate pervenute in ritardo.

Dopo aver ricevuto le candidature per i membri del Consiglio dei giovani, il Comitato per lo Statuto, il Regolamento e le prescrizioni attuerà la verifica le condizioni formali dei candidati che si sono annunciati ed entro 15 giorni dal termine per la presentazione delle domande, redigerà la Relazione sulla verifica delle condizioni formali e determinerà l'Elenco delle candidature valide.

La Relazione sulla verifica delle condizioni formali e l'Elenco delle candidature valide vengono recapitati al Consiglio municipale e vengono pubblicati sulla pagina web della Città.

Il Consiglio municipale discuterà in merito alla Relazione sulla verifica delle condizioni formali e l'Elenco delle candidature valide per i membri del Consiglio dei giovani nel corso della prima seduta ordinaria successiva alla pubblicazione dell'Elenco delle candidature valide, ed eleggerà con voto pubblico i membri del Consiglio dei giovani.

Le altre disposizioni relative alla nomina dei candidati e al lavoro del Consiglio dei giovani sono prescritte dalla Delibera sull'istituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

III – MEZZI FINANZIARI NECESSARI

Nel bilancio per il 2025 sono stati assicurati i mezzi necessari per l'attuazione dell'elezione dei membri e per il lavoro del Consiglio dei giovani.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO  CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA-CLASSE: 402-06/25-01/02
URBROJ/N.PROT.: 2163-8-02/1-25-6
Rovinj-Rovigno, 10 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

OGGETTO: Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il II trimestre (aprile-giugno) del 2025
- inviasi

Ai sensi della disposizione dell'articolo 66 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", n. 144/21), dell'articolo 36 della Delibera sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 13/24) e dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21 e 4/25) si invia a disamina del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il II trimestre (aprile-giugno) del 2025.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA



GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA-CLASSE: 402-06/25-01/02
URBROJ/N.PROT.: 2163-8-02/1-25-5
Rovinj-Rovigno, 10 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 66 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", n. 144/21), dell'articolo 36 della Delibera sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 13/24) e dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/2 e 4/25) emanano la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene stabilita la Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il II trimestre (aprile-giugno) del 2025.

II

La Relazione di cui al punto I della presente Conclusione viene inviata a disamina del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.

RECAPITARE:

- Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco
- Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti
- Archivio/Agli atti

Ai sensi della disposizione dell'articolo 66 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", n. 144/21), dell'articolo 36 della Delibera sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 13/24) e dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21 e 4/25), presento la

R E L A Z I O N E
sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio
della Città di Rovinj-Rovigno per il II trimestre (aprile-giugno) del 2025

Nel II trimestre (aprile-giugno) del 2025 i mezzi delle riserve di bilancio non sono stati utilizzati.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.

MOTIVAZIONE

I – FONDAMENTO GIURIDICO

- Legge sul bilancio (“Gazzetta ufficiale”, n. 144/21 – in seguito nel testo: Legge),
- Delibera sull’esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 13/24),
- Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18, 5/18, 2/21 e 4/25).

II – QUESTIONI DI BASE E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

La Legge sul bilancio definisce quali siano gli scopi per i quali possono essere spesi i mezzi delle riserve di bilancio.

I mezzi delle riserve di bilancio sono utilizzati per scopi impreveduti per i quali non sono stati assicurati mezzi nel bilancio o per quegli scopi per i quali nel corso dell’anno è stato appurato che non siano stati stanziati mezzi sufficienti, in quanto al momento della pianificazione del bilancio non potevano essere previsti.

I mezzi delle riserve di bilancio sono utilizzati per il finanziamento delle spese per il risanamento delle conseguenze di catastrofi naturali, epidemie, incidenti o emergenze ambientali e altri eventi o incidenti impreveduti, nonché altre spese imprevedute venutesi a creare nel corso dell’anno.

L’utilizzo delle riserve di bilancio è deciso dal sindaco ed egli è tenuto a informare di ciò l’organo rappresentativo.

La Relazione allegata mostra come nel II trimestre (aprile-giugno) del 2025 non sono stati effettuati pagamenti dalla posizione di riserve di bilancio dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

III – MEZZI FINANZIARI NECESSARI

I mezzi sono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025, sebbene gli stessi non siano stati utilizzati nel periodo indicato.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA



GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradsko vijeće Consiglio municipale

KLASA-CLASSE: 402-06/25-01/02
URBROJ/N.PROT.: 2163-8-02/1-25-
Rovinj-Rovigno,

Ai sensi della disposizione dell'articolo 66 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", n. 144/21), dell'articolo 36 della Delibera sull'esecuzione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 13/24) e dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21 e 4/25), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il _____ 2025 ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene presa in visione la Relazione sull'utilizzo delle riserve di bilancio nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il II trimestre (aprile-giugno) del 2025.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICCA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
GRADONAČELNIK IL SINDACO

KLASA/CLASSE: 363-01/25-01/52
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-07-01/1-25-4
Rovinj - Rovigno, 30 giugno 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Oggetto: Informazione sul lavoro svolto dall'azienda Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024

Ai sensi dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) si invia a disamina del Consiglio municipale l'Informazione sul lavoro svolto dall'azienda Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICCA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
GRADONAČELNIK IL SINDACO

KLASA/CLASSE: 363-01/25-01/52
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-07-01/1-25-3
Rovinj - Rovigno, 30 giugno 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) emanano la

CONCLUSIONE

I

Si prende conoscenza dell'informazione sul lavoro svolto dall'azienda Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024 e la stessa, con parere positivo, viene inviata a disamina del Consiglio municipale.

II

Il presidente dell'amministrazione dell'azienda Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno, Ognjen Pulić, mag. ing. aedif., ha il compito di presentare il materiale al Consiglio municipale.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.

Recapitare:

- All'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco - sede
- Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradsko vijeće – Consiglio municipale

KLASA/CLASSE: 363-01/25-01/52
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-07-01/1-25-5
Rovinj - Rovigno, 30 giugno 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno _____2025, emana la seguente

CONCLUSIONE

I

Si prende atto dell'informazione sul lavoro svolto dall'azienda Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024.

II

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

La Presidente
del Consiglio municipale

Tea Batel

MOTIVAZIONE

I – FONDAMENTO GIURIDICO

- gli articoli 65 e 16 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato).

II – BREVE CONTENUTO

Nel Programma di lavoro del Consiglio municipale per il 2025 è pianificata la disamina dell'Informazione sul lavoro svolto dalla Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024.

La società cittadina Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovinj-Rovigno ha recapitato la relazione sulla gestione per il 2024.

Il materiale in oggetto viene inviato a disamina del Consiglio municipale.

III – MEZZI FINANZIARI

Per l'attuazione della presente Conclusione non sono necessari mezzi finanziari.



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ – ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO

Gradonačelnik – Il Sindaco

KLASA/CLASSE: 620-01/25-01/10

URBROJ/N.PROT: 2163-8-02/1-25-4

Rovinj-Rovigno, 13 giugno 2025

ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la Relazione sul lavoro svolto dall'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno nel 2024.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ – ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO

Gradonačelnik – Il Sindaco

KLASA/CLASSE: 620-01/25-01/10

URBROJ/N.PROT.: 2163-01-02/1-25-3

Rovinj-Rovigno, 13 giugno 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), emanano la presente

C O N C L U S I O N E

I

Viene concesso un parere positivo in merito alla Relazione sul lavoro svolto dall'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno nel 2024, e la stessa viene inoltrata a disamina e approvazione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

II

Il segretario dell'Unione sportiva di Rovinj-Rovigno, Roberto Krevatin, ha il compito di presentare i materiali di cui al punto I) alla seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ – ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO

Gradsko vijeće – Consiglio municipale
KLASA/CLASSE: 620-01/25-01/10
URBROJ/N.PROT.: 2163-8-01/1-25-
Rovinj-Rovigno, 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno _____ 2025, ha emanato la presente

CONCLUSIONE

I

Viene approvata la Relazione sul lavoro svolto dall'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno nel 2024.

II

L'atto di cui al punto I) della presente Conclusione è parte integrante della stessa.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

MOTIVAZIONE

I – FONDAMENTO GIURIDICO

Il fondamento giuridico per l'emanazione della presente Conclusione è la disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) la quale prescrive la competenza del sindaco a risolvere determinate questioni e ad emanare atti.

II – QUESTIONI FONDAMENTALI E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

Conformemente al Programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025, l'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno ha recapitato la Relazione sul lavoro svolto nel 2024, la quale è stata approvata alla seduta del Comitato esecutivo tenutasi il 12 giugno 2025.

Si propone l'espressione del parere positivo come da testo presentato nonché l'inoltro al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per la disamina e l'approvazione.

III – MEZZI FINANZIARI NECESSARI

Per l'attuazione della presente Conclusione non sono necessari mezzi finanziari.

**SPORTSKA ZAJEDNICA GRADA ROVINJA-ROVIGNO
UNIONE SPORTIVA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**



**SPORTSKA ZAJEDNICA GRADA ROVINJA-ROVIGNO
UNIONE SPORTIVA DELLA CITTA' DI ROVINJ-ROVIGNO**

RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO NEL 2024

ROVINJ-ROVIGNO, MARZO 2025

Indice:

<u>1. INTRODUZIONE</u>	3
<u>2. COMPITI PROGRAMMATICI DELL'UNIONE SPORTIVA</u>	4
<u>2.1. ASSOCIAZIONI SPORTIVE</u>	4
<u>2.2. ATTIVITÀ SPORTIVO- RICREATIVE</u>	Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.
<u>3. PROGRAMMI CONGIUNTI</u>	9
<u>3.1. PERSONALE PROFESSIONALE</u>	9
<u>3.2. SPORT SCOLASTICO</u>	9
<u>3.3. TUTELA SANITARIA GENERALE E PARTICOLARE</u>	10
<u>3.4. EVENTI SPORTIVI</u>	10
<u>3.5. PROMOZIONE, ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO</u>	10
4. SERVIZIO PROFESSIONALE	11
<u>5. RISULTATI SPORTIVI</u>	13
<u>6. PANORAMICA TABELLARE DEL NUMERO DI MEMBRI PER ASSOCIAZIONE SPORTIVA</u>	15

1. INTRODUZIONE

L'anno in esame è stato caratterizzato sia da attività di attuazione dei numerosi programmi di lavoro dell'Unione sportiva e di tutti i suoi membri, che dalla continuazione dei processi in corso di ulteriore stabilizzazione, nonché l'aumento del livello di efficienza del sistema sportivo della Città di Rovinj-Rovigno.

Le fondamentali attività di pianificazione e programmazione dell'Unione attraverso le quali abbiamo incoraggiato lo sviluppo dello sport nel 2024 erano principalmente volte a:

- incoraggiare e sostenere programmi sportivi per bambini e giovani
- incoraggiare e promuovere attività sportivo-ricreative
- mantenere e migliorare la qualità sportiva preesistente
- attività per migliorare il lavoro professionale nello sport
- incoraggiare le attività di manutenzione, utilizzo, ristrutturazione e costruzione di impianti sportivi
- attuare i programmi congiunti di particolare interesse per lo sport della Città di Rovinj-Rovigno
- avviare e migliorare i programmi di attività sportive per persone e bambini con difficoltà nello sviluppo e persone con disabilità
- prendersi cura del livello di salute generale e particolare degli sportivi
- realizzare i compiti e le attività del servizio professionale.

L'anno che è appena passato è stato ricco anche di attività dell'Unione volte al reperimento di ulteriori mezzi finanziari per le esigenze del nostro sistema sportivo. Per questo abbiamo partecipato regolarmente a tutte le competizioni e ai programmi organizzati dal Comitato Olimpico Croato.

2. COMPITI PROGRAMMATICI DELL'UNIONE SPORTIVA

2.1. ASSOCIAZIONI SPORTIVE

Nel periodo in esame, nel sistema sportivo della Città di Rovinj-Rovigno hanno operato 36 associazioni sportive e una società commerciale. Ciascuno di essi, attraverso i suoi diversi programmi, ha offerto un'ampia gamma di opportunità per soddisfare le esigenze di base e particolari di tutti gli interessati alle attività sportive.

Le associazioni sportive hanno realizzato i loro programmi attraverso le attività dei club, il processo di allenamento sportivo, il sistema delle competizioni, il programma di istruzione e formazione del personale professionale nonché, attraverso altre attività in corso, all'interno di venti diversi programmi sportivi.

Nel 2024 più di 1.800 sportivi hanno partecipato ai programmi implementati dalle associazioni sportive, di cui più di 400 donne, coinvolte attivamente in vari programmi sportivi e sistemi di competizione, da quelli locali, cittadini, regionali a quelli nazionali, in conformità con il loro programma e le altre esigenze e possibilità.

Una sessantina di allenatori si sono assicurati che i club, nelle condizioni e possibilità date, rispettassero pienamente i loro piani e programmi.

L'Unione sportiva, nell'ambito delle sue capacità e del concetto adottato di sviluppo sportivo nella città di Rovinj-Rovigno, ha monitorato ed incentivato lo sviluppo complessivo dello sport e delle associazioni sportive con particolare attenzione alle categorie di età più giovani, che in via di massima hanno influito positivamente sulla loro organizzazione, quantità, nonché qualità dei risultati sportivi.

Inoltre, i club stanno già lavorando costantemente bene e i loro risultati ed attività si basano principalmente su una buona organizzazione, una cura costante del personale professionale, un buon lavoro con i giovani impiegando in ciò principalmente le proprie forze, nonché una valutazione realistica delle proprie capacità nell'ulteriore sviluppo del club.

Per quanto riguarda gli sportivi eccellenti e di talento è stata realizzata principalmente attraverso il modello di borse di studio e aiuti dell'Unione sportiva, della Regione, nonché attraverso interventi occasionali della nostra Unione, principalmente come aiuto in occasione delle trasferte verso varie competizioni e simili.

Dei sette sportivi eccellenti, uno è di prima categoria (Marko Opšivač – KBC Budocai) e sei di sesta categoria. Tra gli eccellenti abbiamo anche quattro atleti di quarta categoria.

I risultati più notevoli dell'anno scorso sono stati raggiunti da:

- il membro del Club di pesca sportiva “Meduza” - David Pinezić:

2° posto nella classifica mondiale nella categoria SENIORES – PESCA CON CANNA DALLA BARCA.

Alla competizione mondiale in Irlanda nella categoria SENIORES – PESCA CON CANNA DALLA BARCA squadra CAMPIONI DEL MONDO.

3° posto al Campionato nazionale nella categoria SENIORES - PESCA CON CANNA DALLA RIVA.

3° posto al Campionato nazionale nella categoria SENIORES – PESCA CON CANNA DALLA BARCA.

- il membro del Club di immersioni-sportive “Croatia - Apnea” – Valentina Cafolla:
CMAS record mondiale in immersione in apnea sotto il ghiaccio con monopinna.
CMAS record mondiale in immersione in apnea sotto il ghiaccio con stereo-pinne.
2° posto alla competizione nazionale di immersione in apnea Fiume 2024.

- il membro del Club di nuoto “Delfin” – Toni Crnković:
Campione croato junior della squadra nazionale croata a Graz alla Competizione Multinations.
2° posto juniores 50 m dorso al Campionato croato seniores.
3° posto giovani seniores al Campionato croato seniores.
3° posto juniores 100 m dorso al Campionato croato seniores.
Sportivo di IV categoria secondo il Comitato olimpionico croato.

- il membro del Club di nuoto “Delfin” – Dora Đukić:
Membro della squadra nazionale croata juniores a Belgrado al quadrimatch Croazia – Slovenia – Serbia – Bosnia ed Erzegovina.
2° posto juniores 50 m rana al Campionato croato seniores.
3° posto giovani seniores 50 m rana al Campionato croato seniores.

- il membro del Club di judo “Uchimata” – Mita Manzin:
Nel 2024 Mita ha partecipato complessivamente a 9 tornei e ha raggiunto il podio a 6 tornei. I risultati più importanti sono:
3° posto al Campionato croato nella categoria giovani seniores nella categoria -57 kg (2 vittorie e 1 sconfitta).
1° posto al Campionato dell’Istria nella categoria cadetti.
1° posto al Campionato dell’Istria nella categoria seniores.
5° posto al Campionato croato nella categoria juniores.

- il Club di boxe Rovinj-Rovigno
Per tre stagioni consecutive ha conquistato il 2° posto nella 1. Lega croata di boxe sbaragliando una concorrenza di 50 club.

Il merito di tutti i successi dei nostri sportivi va attribuito prima di tutto al buon lavoro professionale nei club, alla buona organizzazione del lavoro nel club, al buon lavoro con i giovani e ovviamente agli sportivi stessi.

I processi avviati per aumentare la qualità dei risultati sportivi dei nostri atleti sono un lavoro scrupoloso e a lungo termine che continuerà a richiedere pazienza, conoscenza e tempo.

Tuttavia, non c'è alternativa alla rivitalizzazione e al rafforzamento del nostro sistema sportivo in tutti i suoi segmenti, poiché nello sport roviginese c'è abbastanza spazio per traguardi ancora più grandi e migliori.

In tutti questi processi, l'Unione sportiva sarà, così come è sempre stata, onnipresente con il suo sostegno nell'ambito delle sue capacità e del suo quadro giuridico.

L'obiettivo principale e l'obbligo permanente dell'Unione sportiva è quello di includere il maggior numero di giovani possibile nel sistema sportivo, ma anche di garantire risultati sportivi di alto livello adeguati alle nostre capacità. Per questo, nel periodo di riferimento, è stata dedicata grande attenzione all'istruzione aggiuntiva e alla formazione del personale professionale che è (o sarà) coinvolto nella vita sportiva della Città al fine di mantenere e aumentare la qualità sportiva raggiunta.

Inoltre il personale professionale, oltre alle proprie conoscenze, integra al lavoro un approccio più sano e realistico all'ulteriore sviluppo della dimensione dello sport, ma anche alle dimensioni sociali dello sport e degli sportivi, nonché alla sua dimensione educativa.

Abbiamo organizzato una conferenza di due giorni compresa una lezione e la presentazione del libro "Volim život" di Sandra Paović.

Il primo giorno era dedicato alla presentazione del suo libro mentre il secondo giorno era incentrato sul racconto della sua esperienza di vita. Attraverso il racconto della storia della sua vita, sulle sue sfide personali e sulla strada verso il successo ha sottolineato l'importanza della caparbità e della passione nello sport.

A tutti i presenti ha trasmesso un importante messaggio su come affrontare gli ostacoli e raggiungere i propri obiettivi. Sandra Paović è una giocatrice di tennis da tavolo di lunga data ed è nella squadra nazionale. Con quattro medaglie europee nella categoria in squadra e il bronzo nella categoria coppie miste, è una delle giocatrici di tennis da tavolo più premiate. Ha giocato ai giochi Olimpici 2008 a Pechino mentre al Campionato europeo in Russia nel 2008 ha conquistato il bronzo nella categoria a squadre. Nel 2009 ha avuto un grave incidente automobilistico. A causa dei danni alla colonna vertebrale ha dovuto abbandonare la carriera sportiva.

È tornata a giocare a tennis da tavolo nel 2013 come para tennistavolista nella categoria in piedi ed ha concluso la sua carriera come campionessa europea per due anni, campionessa mondiale e campionessa paraolimpica nel 2016 a Rio de Janeiro. La Federazione mondiale di tennis da tavolo l'ha eletta come migliore tennistavolista. Sandra Paović è diventata il simbolo della lotta, della caparbità e dell'amore.

2.2. ATTIVITÀ SPORTIVO-RICREATIVE

Il programma di attività sportivo-ricreative è stato in gran parte realizzato attraverso il programma della Società per la ricreazione sportiva. L'attività principale del programma si è

svolta secondo una determinata dinamica durante la settimana e l'intero anno, in tutti gli impianti sportivi della Città sotto la guida di responsabili esperti.

Oltre ai regolari gruppi sportivi ricreativi, i membri della Società erano attivi come organizzatori o partecipanti a molte manifestazioni:

- Torneo di pallavolo SRG Monte nella palestra del Ginnasio con la partecipazione di 6 squadre istriane.
- L'evento "Hoditi i zdravi biti" / "La salute viene camminando" organizzato dall'Istituto formativo di sanità pubblica della Regione Istriana.
- La scuola di nuoto per i bambini di Villa di Rovigno e di Rovinj-Rovigno, avviata nel 1996, è organizzata nell'ultima settimana di maggio e nella prima settimana di giugno per due settimane presso le piscine dell'AC Polari. Grazie ai trasporti messi a disposizione dalla Città di Rovinj-Rovigno, anche quest'anno hanno frequentato la Scuola più di 65 bambini.
- TORNEO VOLLEY FERATA sui terreni da beach presso la stazione ferroviaria - in organizzazione con la SRG Monte con un incontro di ben 16 squadre dall'Istria.
- 30. TREF in tennis, all'inizio di settembre a Villas Rubin per la durata di una settimana.
- Dopo molto tempo i membri del DSR hanno partecipato nuovamente e hanno nuotato un tratto di 500 m presso il Delfino di Parenzo.
- Torneo di beach volley in occasione della festa della Città di Rovinj-Rovigno con la partecipazione di 6 squadre.
- Partecipazione alla Giornata mondiale della camminata – organizzata dal SSRŽI "Sport za sve".

Allegato: numero di membri che fanno regolarmente ed occasionalmente esercizio fisico e che sono impegnati in particolari attività

Categoria	Utilizzo delle ore - settimanale /mensile/annuo		Ore complessive di utilizzo Annualmente	NUMERO DI MEMBRI	
	Mattina	Pomeriggio		M	F
SRG Monte pallavolo	Palestra Nazor Terreni da beach	2x alla settimana martedì 2x alla settimana venerdì	64		18
SRG Stari Grad	Campo da calcio piccolo Valbruna	1x alla settimana		15	
SRG Relić	Palestra Sotto i tigli	1x alla settimana venerdì		12	
SRG Otpisani	Palestra Sotto i tigli Terreni da beach	1x alla settimana sabato 2x settimanali		8	
SRG Marangon		2-3x alla settimana palestra Ginnasio			15
SRG A. Rismondo calcetto e More	Palestra Sotto i tigli	2/8	64	10	8
Gruppo More	Terreni da beach	1/4	32	15	
Esercitazioni regolari				60	36
SRG Nepotopljivi Nuoto	Piscina – mare			15	15
SRG Escursionismo	Punta – natura Štrika Ferata			50	80
SRG Ciclismo	Punta – natura Štrika Ferata			40	15
Attività non regolare				105	110
Totale				167	146

3. PROGRAMMI CONGIUNTI

I programmi congiunti sono stati attuati secondo una determinata dinamica con lievi deviazioni a seconda della loro portata, nonché a seconda delle possibilità di attuazione, a causa del fatto che in una parte erano imprevedibili. Nel 2024, l'Unione sportiva ha pianificato e implementato la partecipazione attiva allo sport per i membri dell'Associazione delle persone diversamente abili. Una quindicina di giovani di questa società sono impegnati nell'equitazione terapeutica e nel nuoto. Oltre al valore incontestabile dell'attività sportiva, il nostro obiettivo è quello della socializzazione con gli sportivi delle nostre associazioni.

Siamo lieti di segnalare che da anni, attraverso la posizione di programmi congiunti, siamo riusciti a seguire finanziariamente una serie di programmi di particolare importanza per il sistema sportivo complessivo della nostra Città, ovvero:

- la tutela sanitaria generale e particolare degli sportivi
- l'assicurazione degli sportivi
- l'istruzione e la formazione del personale professionale
- le manifestazioni sportive
- i programmi speciali
- gli sportivi categorizzati e prospettivi
- lo sport scolastico
- gli impianti sportivi
- la promozione e l'attività di ricerca e sviluppo
- le attività sportive dei singoli e delle associazioni di cittadini che si svolgono durante l'anno
- attività di persone e bambini con difficoltà nello sviluppo e delle persone con disabilità

3.1. PERSONALE PROFESSIONALE

Nell'ambito dei programmi congiunti, abbiamo particolarmente incoraggiato e assistito le attività relative all'istruzione e alla formazione di personale professionale per le esigenze dello sport. Nell'ambito dell'istruzione del personale professionale nel 2023, abbiamo avuto uno studente alla Facoltà di Chinesiologia dell'Università di Zagabria e diversi allenatori che abbiamo aiutato finanziariamente in varie forme di aggiornamento professionale, cosa che continueremo a fare a seconda delle nostre capacità. Alla scuola superiore per allenatori avevamo due allenatori di diversi rami sportivi (sport ricreativo e canottaggio). Due allenatori dei nostri membri sono stati aiutati finanziariamente nei programmi di formazione ed aggiornamento.

3.2. SPORT SCOLASTICO

Oggi lo sport nelle scuole è un sistema ben organizzato e completo di attività sportive extrascolastiche per gli alunni.

La forma di base dell'organizzazione e del funzionamento dello sport nelle scuole è la società sportiva scolastica (SSS-ŠSD). Oggi sono 6 le SSS in città, ovvero tre nelle scuole elementari e tre nelle scuole medie superiori, con più di 400 alunni costantemente coinvolti che realizzano le attività del loro programma attraverso regolari allenamenti settimanali sotto la guida esperta dei loro professori ed insegnanti.

3.3. TUTELA SANITARIA GENERALE E PARTICOLARE

Il programma di tutela e cura della salute e della buona condizione psicofisica di tutti i nostri sportivi, in particolare di quelli del programma delle competizioni, è stato pienamente attuato. Il programma è uniformato alle disposizioni della Legge sullo Sport e delle Federazioni sportive nazionali.

3.4. EVENTI SPORTIVI

- Popolana “Con lo sport tra calli, piazze, natura e turismo”.
Tutti i proventi di questo evento sportivo e umanitario sono andati a sostegno della nostra giovane concittadina.
- Giro natalizio roviginese.
Un evento sportivo e umanitario in cui abbiamo raccolto dei mezzi per le necessità di riscaldamento degli utenti della Croce rossa di Rovinj-Rovigno.

In questi due eventi sportivo-umanitari sono stati raccolti più di 9.000 €.

- Qui è particolarmente importante sottolineare il Festival Olimpico degli asili, che abbiamo organizzato nella nostra città per la ventitreesima volta.
- Per la Giornata della Città si è tenuto il 16° evento sportivo e ricreativo consecutivo “Da punta a punta per mare e per terra”.
- Nel mese di ottobre 2024 si è tenuto il cross memoriale internazionale Prof. Guerino Sošić.
- In collaborazione con l'Associazione dei Chinesiologi della Città di Rovinj-Rovigno, abbiamo organizzato la Giornata Olimpica Croata con una gara di nuoto e pallanuoto per gli alunni delle scuole elementari e medie superiori della nostra città.

3.5. PROMOZIONE, ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

La lunga e ricca storia sportiva di Rovigno è piena di risultati sportivi eccezionali, ma è anche caratterizzata da un approccio specifico, autoctono e tradizionale allo sport, il che è in linea

con la nostra speciale mentalità costiera. Oltre ai grandi risultati e agli sportivi che li hanno conquistati, la storia dello sport è ricca di grandi persone e operatori sportivi i cui meriti sono innegabili e sono la base per l'ulteriore sviluppo del nostro sistema sportivo.

Oltre alla portata dei progetti pianificati, alla sua complessità e stratificazione, insieme al personale e ad altre ragioni, difficoltà e possibilità oggettive e soggettive, la commissione che guida i progetti nel 2024 ha realizzato tutti gli obblighi fissati per quest'anno entro la scadenza e l'ambito annunciati. Il nostro obiettivo è quello di coprire tutto ciò che riguarda lo sport di Rovigno in un unico posto e preservare così dati importanti per le generazioni future.

4. SERVIZIO PROFESSIONALE

Il servizio professionale ha svolto doveri e compiti conformemente alla Legge sullo sport e lo Statuto dell'Unione, monitorando l'attività dei suoi membri nell'attuazione e nella realizzazione dei piani e dei programmi previsti.

Nel 2024 si sono tenute 6 sedute del Comitato esecutivo e 2 sedute dell'Assemblea dell'Unione sportiva, in cui sono stati elaborati complessivamente 45 punti all'ordine del giorno. La partecipazione alle sedute è stata molto buona e quasi tutte le delibere sono state emanate all'unanimità.

Oltre che con l'ausilio di organi di lavoro (commissioni attivate secondo necessità) e tramite contatti personali, il servizio professionale dell'Unione ha esaminato e risolto autonomamente i problemi derivanti dalla vita e dal lavoro dei club sportivi, ma anche tutti gli altri fattori del processo sportivo della Città.

I principali argomenti discussi nelle sedute e in merito ai quali sono state emanate le delibere sono stati i seguenti:

- le problematiche della professione nello sport
- il sistema competitivo
- l'organizzazione e il funzionamento di club
- il finanziamento dello sport e delle associazioni sportive
- gli impianti sportivi
- l'attrezzatura sportiva
- gli sportivi categorizzati e prospettivi
- le condizioni di lavoro dei singoli club
- lo sport scolastico
- la ricreazione sportiva
- l'assicurazione degli sportivi

5. RISULTATI SPORTIVI

Ogni anno, l'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno annuncia i migliori sportivi, squadre sportive e dipendenti sportivi che si sono distinti nello sport nel corso dell'anno precedente.

- Come miglior sportiva è stata selezionata *Valentina Cafolla* – Club di immersioni-sportive “Croatia - Apnea”
- Come miglior sportivo è stato selezionato *David Pinezić* – Club di pesca sportiva “Meduza”
- Come miglior squadra maschile è stato selezionato il *Club di boxe “Rovinj-Rovigno”*
- Come miglior squadra femminile sono state selezionate le *Senior ŽOK-CPF “Rovinj-Rovigno”*
- Come miglior allenatrice è stata selezionata *Matea Peteh-Bjelančević* – Club di nuoto “Delfin”
- Per gli sportivi prospettivi (dai 14 ai 18 anni) sono stati selezionati:
 - ❖ *DAVID FABRIS* – Club di judo “Uchimata”
 - ❖ *LAURA DROPULJIĆ* – Club di tennis “Sunny”
 - ❖ *RYAN PRIVILEGGIO* – Club di pallamano “Rovinj-Rovigno”
 - ❖ *MARIJA ROJNIĆ* – Club di pallacanestro “Rovinj-Rovigno”
 - ❖ Le giocatrici U11/12 - Club di pallacanestro “Rovinj-Rovigno”.
- Come miglior operatore sportivo è stato selezionato *Eugen Prenc* – Club di pallamano “Rovinj-Rovigno”.
- Come migliori veterani sono stati selezionati:
 - ❖ Squadra sportivo-ricreativa “Monte” (DSR)
 - ❖ Denis Fatorić – TK “Sunny”.
- Nella categoria Giubilari sono stati insigniti del riconoscimento:
 - ❖ Judo club “Uchimata” Rovinj-Rovigno per i 25 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Club di bocce di Villa di Rovigno – per i 30 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Club di pallavolo femminile “Rovinj-Rovigno” – per i 40 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Club di calcio “Mladost” Villa di Rovigno – per i 65 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Società di ricreazione sportiva Rovigno per i 70 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Club di pallamano maschile Rovigno per i 70 anni di attività di successo ininterrotta

- ❖ Club di pallamano femminile Rovigno per i 70 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Club di nuoto “Delfin” Rovinj-Rovigno per i 75 anni di attività di successo ininterrotta
 - ❖ Club di pallanuoto “Delfin” Rovinj-Rovigno per i 75 anni di attività di successo ininterrotta
- Un encomio speciale va alla Società sportiva scolastica “Zvane” della SMS Zvane Črnja Rovigno.
- I premi speciali sono stati assegnati:
- ❖ a Eva Janko e Noa Janko – giovane promesse rovignesi nello sport karting
 Quest’anno Eva ha per la prima volta partecipato alle competizioni di rango nazionale e ha conquistato il 3° posto al Campionato croato di karting, classe Rotax Micro nonché il 1° posto alla Coppa Croatia di go-kart classe Baby kart. Noa partecipa al Campionato nazionale da tre anni. Dopo i primi due anni nel go-kart piccolo, adesso pilota il Rotax Junior con il quale quest’anno ha conquistato il 5° posto al Campionato croato in karting, classe Rotax Junior nonché il 3° posto alla Coppa Croatia di go-kart.
 - ❖ ad Adeni Maružin, un volontario di lunga data in molte associazioni sportive della nostra città (club di nuoto “Delfin”, SKR “Meduza” e club di calcio “Rovinj”). Dona generosamente il suo tempo per aiutare le associazioni della nostra città.
 - ❖ a Manuel Perković – capitano del club di calcio “Rovinj”
 Il miglior giocatore della lega invernale cittadina di calcetto e il miglior giocatore del torneo “Moja ulica – Moja ekipa”, uno dei più grandi tornei di calcetto in Croazia tenutosi in dicembre a Pola.

6. PANORAMICA TABELLARE DEL NUMERO DI MEMBRI PER ASSOCIAZIONE SPORTIVA

Num. ord.	ASSOCIAZIONI	PASS		SASS		G. CADETTI		CADETTI		JUNIOR		SENIOR		TOTALE		VETERANI		TOTALE		PERS. PROF.
		m	f	m	f	m	f	m	f	m	f	m	f	m	f	m	f	m	f	
1.	CC "ROVINJ-ROVIGNO"	30	0	70	0	70	0	30	0	20	0	30	0	250	0	0	0	280	0	7
2.	CP "ROVINJ-ROVIGNO"	25	0	20	0	17	0	8	0	8	0	20	0	90	0	8	0	110	0	5
3.	CPF "ROVINJ-ROVIGNO"	0	16	0	14	0	16	0	12	0	0	16	0	74	0	0	17	85	0	4
4.	CN «DELFIN»	1	1	5	5	11	13	13	6	1	1	2	0	34	37	0	0	34	37	5
5.	CP «DELFIN»	16	14	14	2	14	2	18	0	25	0	16	0	98	17	11	0	119	18	5
6.	CC - ARUPINUM	5	3	2	1	2	0	4	4	5	2	6	0	16	7	4	0	20	7	3
7.	CP "ROVINJ-ROVIGNO"	11	0	11	0	12	0	12	0	12	0	14	0	77	0	12	0	89	0	3
8.	CPF "ROVINJ-ROVIGNO"	0	26	0	32	0	18	0	11	0	3	0	4	94	0	0	0	90	0	4
9.	CV «MAESTRAL»	15	0	2	0	13	0	0	0	9	3	5	0	44	3	3	0	47	3	1
10.	CP "ROVINJ-ROVIGNO"	20	7	18	12	7	16	6	8	8	0	12	0	71	37	10	0	86	37	3
11.	SPS «MEDUZA»	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3	30	10	35	13	5	2	45	15	0
12.	C. TIRO A SEGNO	10	0	0	0	0	0	13	0	15	0	28	8	56	8	10	2	76	10	2
13.	CB "ROVINJ-ROVIGNO"	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	0	16	0	0	0	16	0	1
14.	CB VILLA DI ROV.	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	12	0	13	0	0	0	13	0	1
15.	CC - VILLA DI ROV.	13	0	17	0	15	0	0	0	12	0	26	0	83	0	13	0	98	0	3
16.	CAS ROVINJ-ROVIGNO	0	0	0	0	0	0	5	1	5	0	40	10	50	11	10	2	60	13	1
17.	TAE-KWON-DO	0	0	0	0	10	5	4	3	5	2	2	0	21	8	0	0	23	3	1
18.	KARATE - CLUB	5	1	0	0	2	1	1	1	4	0	4	0	16	3	2	0	18	3	1
19.	JUDO - CLUB	18	5	16	3	2	1	2	0	3	1	7	3	48	13	4	0	52	13	2
20.	CLUB DI KICKBOXING	0	0	3	0	0	0	4	1	6	0	17	0	30	1	0	0	30	1	2
21.	CTS - "LOVAC"	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	10	1	13	1	10	1	23	1	1
22.	CAS MUNTRAVO	0	0	3	2	5	6	5	4	2	0	19	14	34	26	0	0	34	26	2
23.	CLUB DI SCACCHI	0	0	0	0	6	4	4	0	0	0	12	2	22	6	10	0	19	6	0
24.	CF "Rovinj-Rovigno"	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	0	16	0	0	0	16	0	0
25.	CE "SV. EUFEMIJA"	1	0	1	0	1	8	0	9	1	7	3	14	7	49	3	4	10	30	1
26.	TC "SUNNY"	4	0	4	1	2	2	0	5	3	2	0	1	15	20	4	4	9	24	1
27.	GOLF CLUB	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	11	2	11	2	0	0	13	2	0
28.	CLUB DI BOXE Rovigno	0	0	2	0	4	0	4	0	1	0	11	0	20	0	0	0	21	0	1
29.	AIKIDO club Rovigno	5	5	6	6	5	4	2	3	9	9	8	4	35	31	2	0	23	21	0
30.	SKATEBOARD	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	8	0	13	0	0	0	13	0	0
31.	GINNASTICA K-Star	0	11	0	25	0	17	0	10	0	5	0	2	70	0	0	0	70	0	1
32.	Club di lotta libera	4	0	0	0	0	0	2	0	0	0	5	0	11	0	4	0	15	0	0
33.	AS Kanarinko	20	25	15	20	0	0	0	0	0	0	0	0	35	45	0	0	35	45	2
34.	Club subacqueo C. Apnea	0	0	0	0	0	0	0	0	10	1	5	3	15	4	0	0	15	4	1
***		183	89	194	103	198	113	137	78	180	39	390	91	1232	495	132	32	1402	547	63
***	TOTALE	272		297		313		209		223		473		1.727		164		1.949		63

IL PRESIDENTE DELL'UNIONE Armando Vičić, m.p



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ – ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO

Gradonačelnik - Il Sindaco

KLASA/CLASSE: 620-01/25-01/11

URBROJ/N.PROT.: 2163-8-02/1-25-4

Rovinj-Rovigno, 3 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la Relazione in merito alle attività della società commerciale "Valbruna sport" d.o.o. - s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof, m.p.





REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ – ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO

Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA/CLASSE: 620-01/25-01/11

URBROJ/N.PROT.: 2163-8-02/1-25-3

Rovinj-Rovigno, 3 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), emanano la seguente

C O N C L U S I O N E

I

Viene concesso il parere positivo alla Relazione in merito alle attività della società commerciale "Valbruna sport" d.o.o. - s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024 e la stessa viene recapitata a disamina e approvazione del Consiglio municipale.

II

Il sig. Elvis Prenc, direttore della società commerciale "Valbruna sport" d.o.o. - s.r.l. Rovinj-Rovigno ha il compito di presentare i materiali di cui al punto I) della presente Conclusione alla seduta del Consiglio municipale.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Il Sindaco

Emil Nimčević, prof., m.p.





REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA

GRAD ROVINJ – ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ – ROVIGNO

Gradsko vijeće – Consiglio municipale

KLASA/CLASSE: 620-01/25-01/11

URBROJ/N.PROT.: 2163-8-01/1-25-

Rovinj-Rovigno, 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il _____ 2025, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene approvata la Relazione in merito alle attività della società commerciale "Valbruna sport" d.o.o. – s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024.

II

L'atto di cui al punto I della presente Conclusione è parte integrante della stessa.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata nel "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

La Presidente
del Consiglio municipale

Tea Batel



MOTIVAZIONE

FONDAMENTO GIURIDICO

Il fondamento giuridico per l'emanazione della presente Conclusione è la disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), che prescrive l'autorità del Sindaco per la risoluzione di determinate questioni, nonché l'emanazione di atti.

QUESTIONI FONDAMENTALI E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

In conformità con il Programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025, la Società commerciale "Valbruna sport" d.o.o. – s.r.l. Rovinj-Rovigno ha recapitato la Relazione in merito alle attività della società commerciale "Valbruna sport" d.o.o. – s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2024, la quale è stata approvata dal Comitato di controllo della società alla seduta tenutasi il giorno 12 giugno 2025.

Si propone di concedere il parere positivo al testo recapitato e di inoltrare lo stesso a disamina ed approvazione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

MEZZI FINANZIARI NECESSARI

Per l'attuazione della presente conclusione non sono necessari mezzi finanziari.





VALBRUNA

ROVINJ - ROVIGNO, Trg/Piazza, M.Tita 3
oib: 87214487155

Sport d.o.o.
s.r.l.

**RELAZIONE FINANZIARIA DELLA
SOCIETÀ COMMERCIALE
"VALBRUNA SPORT" d.o.o. – s.r.l.
ROVIGNO – ROVIGNO
PER IL 2024**



Rovinj-Rovigno, giugno 2025

INDICE

1.	INTRODUZIONE.....	1
2.	ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO.....	1
	2.1. Elenco dei dipendenti.....	2
3.	MISSIONE E VISIONE DELLA SOCIETÀ VALBRUNA SPORT d.o.o. – s.r.l.....	3
	3.1. Missione.....	3
	3.2. Visione.....	3
4.	REALIZZAZIONE DEL PIANO DI LAVORO PER IL 2024.....	3
5.	RELAZIONE FINANZIARIA.....	5
	5.1. Fondamenti di redazione delle relazioni finanziarie.....	5
	5.2. Bilancio.....	5
	5.2.1. Proprietà a lungo termine.....	6
	5.2.2. Proprietà a breve termine.....	6
	5.2.3. Spese future pagate ed entrate calcolate.....	6
	5.2.4. Capitale e riserve.....	7
	5.2.5. Accantonamenti.....	7
	5.2.6. Obblighi a lungo termine.....	7
	5.2.7. Obblighi a breve termine.....	8
	5.2.8. Pagamento differito di spese ed entrate dei periodi futuri.....	8
	5.2.9. Voci fuori bilancio.....	9
	5.3. Conto dei profitti e delle perdite.....	9
	5.3.1. Entrate di gestione.....	10
	5.3.2. Uscite di gestione.....	12
	5.3.3. Spese materiali.....	13
	5.3.4. Spese per il personale.....	13
	5.3.5. Ammortamento.....	14
	5.3.6. Altre spese.....	14
	5.3.7. Accantonamenti.....	14
	5.3.8. Altre uscite di gestione.....	15
	5.3.9. Entrate finanziarie.....	15
	5.3.10. Uscite finanziarie.....	15
	5.3.11. Entrate complessive.....	15
	5.3.12. Uscite complessive.....	16
	5.3.13. Imposta sugli utili.....	16
	5.3.14. Obblighi potenziali.....	17
	5.3.15. Eventi successivi alla data di bilancio.....	17
6.	RELAZIONE SULLA REVISIONE PER IL 2024.....	17
7.	CONCLUSIONE	

1. INTRODUZIONE

La Valbruna Sport d.o.o.-s.r.l. è una società di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno, con un capitale sociale di 6.485.181,50 euro. Le principali attività della società includono la gestione di impianti sportivi e l'organizzazione di attività sportive ricreative ed eventi sportivi.

La società ha una struttura proprietaria e gestionale chiaramente definita. L'assemblea della società è composta dal Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, che nomina il Comitato di controllo composto da tre membri, per un mandato di quattro anni. La dirigenza della società è composta da un membro - il Direttore, autorizzato a rappresentare la società in modo indipendente e individuale.

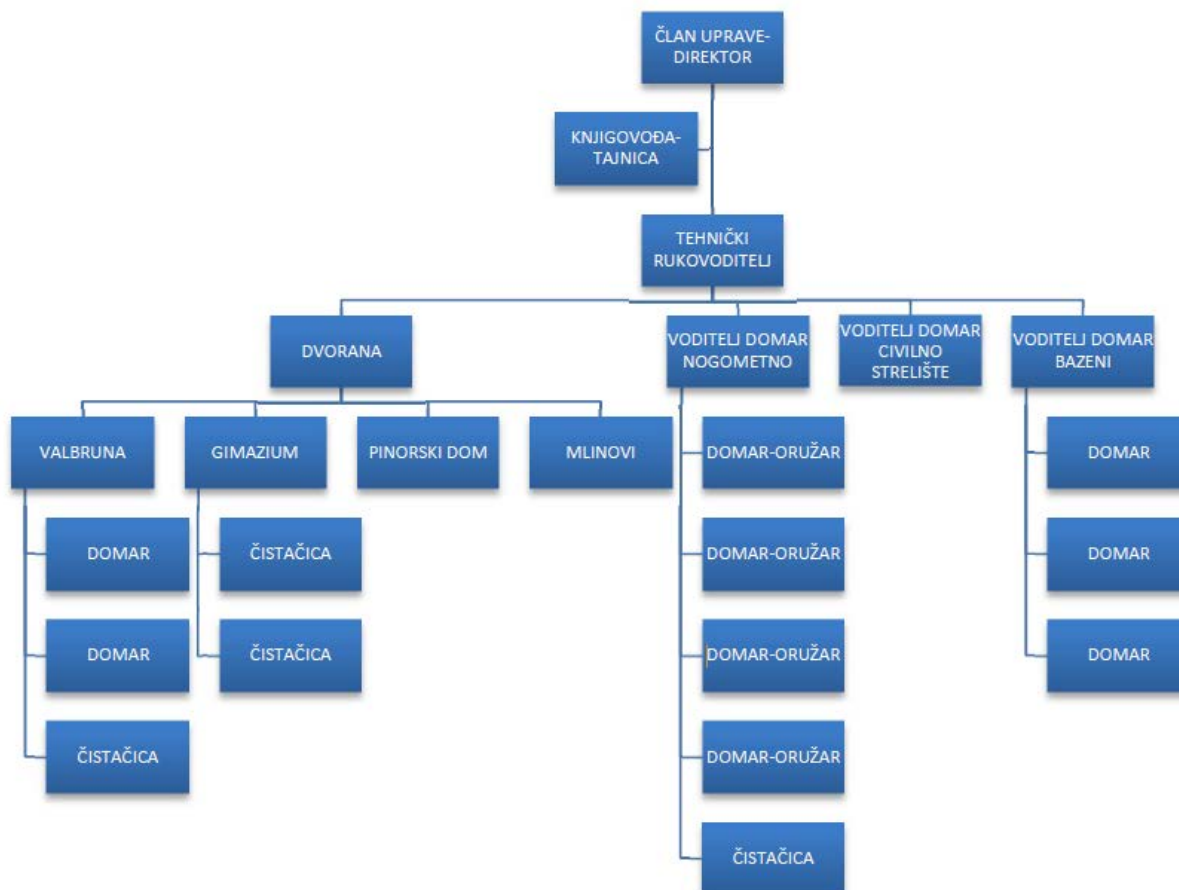
L'attuale attività della Valbruna Sport d.o.o.-s.r.l. è caratterizzata da un'infrastruttura sportiva sviluppata, con una forte necessità di ulteriore ammodernamento e sviluppo dell'infrastruttura. L'obiettivo è migliorare la qualità e l'ampiezza dei servizi, aumentare l'efficienza aziendale e rafforzare ulteriormente il ruolo della società nella vita sportiva e sociale della comunità locale.

2. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO

La Valbruna Sport d.o.o.-s.r.l. si avvale di personale qualificato con l'obiettivo di gestire in modo efficiente gli impianti sportivi e di implementare programmi sportivi e ricreativi di qualità.

La struttura organizzativa della società, composta da 19 dipendenti, garantisce un'efficiente divisione del lavoro attraverso una supervisione verticale e una chiara responsabilità di ogni singolo settore. Ciò consente il funzionamento affidabile di tutte le strutture del sistema aziendale e la fornitura continua di servizi agli utenti. L'azienda monitora costantemente le esigenze del mercato e lo sviluppo del settore sportivo. Particolare attenzione è rivolta alla formazione professionale del personale e al miglioramento dell'efficienza organizzativa, al fine di garantire un elevato livello di servizio e la soddisfazione degli utenti.

Foto 1: rappresentazione schematica dell'organizzazione del lavoro



La gestione e l'amministrazione includono il direttore in qualità di rappresentante autorizzato, la commercialista/segretaria che svolge le mansioni finanziarie e amministrative, e il responsabile tecnico per il coordinamento delle attività e la correttezza tecnica di tutti gli impianti. Il personale tecnico è responsabile della manutenzione ordinaria degli impianti sportivi, della supervisione della sicurezza delle infrastrutture e del supporto tecnico a utenti e visitatori.

2.1. Elenco dei dipendenti

Nella società sono impiegati 19 dipendenti.

Tabella 1: elenco dei dipendenti

Num.	DENOMINAZIONE DEL POSTO DI LAVORO	Dipendenti nel 2023	Dipendenti nel 2024
1.	Membro dell'amministrazione – direttore - laurea	1	1
2.	Responsabile tecnico – laurea	1	1
3.	Contabile – diploma di scuola media	1	1
4.	Responsabile dei mastri di casa	1	3
5.	Mastro di casa – portinaio – diploma di scuola media, altamente qualificato	10	9
6.	Donne di pulizia – non qualificato	4	4
	TOTALE	18	19

3. MISSIONE E VISIONE DELLA SOCIETÀ VALBRUNA SPORT D.O.O. – S.R.L.

3.1. Missione

La missione di Valbruna sport d.o.o. – s.r.l. è, in collaborazione con i fondatori e nell'ambito dei poteri delegati per lo svolgimento dell'attività di gestione di impianti sportivi allo scopo di garantire la prestazione permanente e di qualità degli stessi, la manutenzione di tutti gli impianti e dispositivi sportivi in uno stato di operatività funzionale nel massimo rispetto dell'interesse pubblico delle comunità locali in cui opera, accanto alla costante cura della soddisfazione dei suoi dipendenti come pure di tutti gli utenti dei suoi servizi il che costituisce la spina dorsale della gestione presente e futura della Società.

3.2. Visione

Concentrarsi sulla fornitura continua di un servizio eccellente attraverso la costruzione e il miglioramento continuo degli impianti sportivi, delle nostre risorse tecnico-tecnologiche e umane, basate sui principi di tutela ambientale e garantendo una formazione costante di tutti i dipendenti. Le nostre attività future devono poggiare sull'aumento della soddisfazione di tutti gli utenti dei nostri impianti, migliorando costantemente la manutenzione, l'organizzazione e la pulizia degli impianti, nel rispetto dei principi di economia, razionalità e convenienza, con l'obiettivo fondamentale di rendere lo spazio in cui operiamo più confortevole e desiderabile per la vita di tutti gli utenti dei nostri servizi.

4. REALIZZAZIONE DEL PIANO DI LAVORO PER IL 2024

La Valbruna Sport d.o.o.-s.r.l. genera entrate affittando impianti sportivi a scuole, associazioni sportive, cittadini amatoriali, oltre che tramite sovvenzioni dal bilancio cittadino.

Nel corso del 2024, la società "Valbruna Sport d.o.o.-s.r.l." ha curato la manutenzione di tutti gli impianti sportivi, garantendone la funzionalità, la manutenzione e la fruibilità, consentendone l'utilizzo continuativo in base ai programmi di allenamento e delle gare degli sportivi, scuole e associazioni. Le istituzioni scolastiche hanno utilizzato la piscina per un totale di 494 ore, i campi all'aperto per 167 ore e gli spazi coperti per 5.137 ore, generando entrate per 84.312,00 euro.

I club sportivi hanno utilizzato gli spazi coperti per 2.820 ore, i campi all'aperto per 933 ore, la piscina cittadina (invernale) per 1.918 ore e la piscina scoperta (estiva) "Delfin" per 637 ore, generando entrate pari a 292.926,00 euro. Ulteriori 106.830,00 euro sono stati generati dall'affitto dei campi scoperti alle società sportive e agli sportivi amatoriali che si recano a Rovigno per gli allenamenti. Le entrate derivanti dall'uso e dall'affitto degli impianti sportivi da parte dei cittadini e altri utenti, provenienti da servizi pubblicitari e altre entrate hanno realizzato entrate per 168.748,96 euro.

Tabella 2: entrate dall'affitto degli impianti sportivi

SCUOLA	Ore	Prezzo	Importo in €
TOŠ-SEI "B. BENUSSI"			
Piscina	32	13,00	416,00
Palestra	987	15,00	14.805,00
TOTALE TOŠ-SEI "B. BENUSSI"			15.221,00
OŠ-SE JURAJ DOBRILA			
Piscina	125	13,00	1.625,00
Palestra	2096	15,00	31.440,00
TOTALE OŠ-SE J. DOBRILA			33.065,00
TOTALE SCUOLE ELEMENTARI			<u>48.286,00</u>
SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA			
Piscina	16	13,00	208,00
Palestra	550	15,00	8.250,00
Campi all'aperto	47	5,00	235,00
TOTALE TSS-SMSI			8.693,00
SŠ-SMS ZVANE ČRNJA			
Piscina	176	13,00	2.288,00
Palestra	800	15,00	12.000,00
Campi all'aperto	120	5,00	600,00
TOTALE SŠ-SMS ZVANE ČRNJA			14.888,00
SŠ-SMS EUGEN KUMIČIĆ			
Palestra	704	15,00	10.560,00
Piscina	145	13,00	1.885,00
TOTALE SŠ-SMS E. KUMIČIĆ			12.445,00
TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI			<u>36.026,00</u>
Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno			<u>292.926,00</u>
Entrate derivanti dall'affitto di campi da calcio, piscine, palestre e altre strutture ad sportivi e sportivi amatoriali che non sono membri di dell'unione sportiva, nonché entrate derivanti da altri servizi			<u>275.578,96</u>
Totale 2024			652.816,96

Il totale delle entrate dall'affitto di infrastrutture sportive per l'anno 2024 ammonta a 652.816,96 € (2023: 598.837,76 €), con un aumento del 9% rispetto alle entrate del 2023.

5. RELAZIONE FINANZIARIA

5.1. Fondamenti di redazione delle relazioni finanziarie

La relazione finanziaria della Società è stata redatta in conformità ai principi contabili croati, adottati dal Comitato per i principi contabili croati in base alle disposizioni della vigente legge contabile. Per il 2024, si applicano tutte le disposizioni del quadro giuridico e contabile vigente nella Repubblica di Croazia.

Le relazioni sono state redatte sulla base del principio del costo storico, salvo diversa indicazione per singole voci. L'obiettivo della relazione è presentare una situazione patrimoniale e finanziaria veritiera e corretta e l'andamento economico della Società, tenendo conto dei criteri di rilevazione delle proprietà, passività, capitale, entrate ed uscite.

I libri contabili mostrano la proprietà, inclusi gli immobili non di proprietà della Società, bensì della Città di Rovinj-Rovigno, registrati nei registri catastali. La Città di Rovinj-Rovigno ha trasferito tali proprietà alla Società per la gestione, pertanto sono iscritte tra le proprietà a lungo termine. La Società riceve sussidi dal bilancio cittadino per la manutenzione ordinaria e gli investimenti di capitale in tali proprietà.

Le stime contabili si basano sul giudizio della direzione e sulle informazioni disponibili. Eventi futuri potrebbero far sì che le stime differiscano significativamente rispetto alle stime passate.

Tutti gli importi sono espressi in euro (EUR), in qualità di valuta funzionale e di presentazione. La relazione finanziaria è stata redatta nel presupposto della continuità aziendale.

5.2. Bilancio

Il bilancio rappresenta una panoramica dello stato finanziario della Società in una data specifica e mostra la struttura delle proprietà (attivo) e le modalità del suo finanziamento (passivo), sia tramite il capitale proprio o gli obblighi assunti. Il bilancio si basa sul principio di equilibrio, secondo il quale il totale dell'attivo deve essere uguale al totale del passivo.

Tabella 3: rappresentazione tabellare dell'attivo

BILANCIO IN DATA 31 DICEMBRE 2024					
Importi in euro	2023	Struttura %	2024	Struttura %	2024/2023 indice
ATTIVO					
PROPRIETÀ A LUNGO TERMINE	18.277.966,45	97,96%	17.648.984,48	98,65%	96,6
Proprietà non materiale	165.808,80	0,89%	799.215,31	4,47%	482,0
Concessioni, patenti, licenze, beni e servizi, software e altri diritti	165.808,80	0,89%	799.215,31	4,47%	482,0
Proprietà materiale	18.112.157,65	97,07%	16.849.769,17	94,18%	93,0
Terreni	6.457.074,13	34,61%	6.457.074,13	36,09%	100,0
Strutture edili	10.824.073,99	58,01%	10.143.628,16	56,70%	93,7
Macchinari ed attrezzature	277.381,28	1,49%	212.489,05	1,19%	76,6
Attrezzi, inventario mobile e proprietà di trasporto	22.735,01	0,12%	13.659,43	0,08%	60,1
Proprietà materiale in preparazione	530.893,24	2,85%	22.918,40	0,13%	4,3
Altra proprietà materiale					
PROPRIETÀ A BREVE TERMINE	371.631,15	1,99%	234.984,51	1,31%	63,2
Riserve	22.244,55	0,12%	0,00	0,00%	
Materie prime e materiale	22.244,55	0,12%	0,00	0,00%	
Crediti	78.970,22	0,42%	47.527,83%	0,27%	60,2
Crediti dai compratori	65.264,60	0,35%	27.305,15	0,15%	41,8
Crediti dai dipendenti	0,00	0,00%	0,00	0,00%	

Crediti dallo Stato e dalle altre istituzioni	13.015,83	0,07%	19.437,31	0,11%	149,3
Altri crediti	689,79	0,00%	785,37	0,00%	113,9
Proprietà finanziaria a breve termine	0,00	0,00%	0,00	0,00%	
Prestiti concessi, depositi e simili	0,00	0,00%	0,00	0,00%	
Denaro in banca e in cassa	270.416,38	1,45%	187.456,68	1,05%	69,3
SPESE PAGATE DEL PERIODO FUTURO ED ENTRATE CALCOLATE	9.611,55	0,05%	6.117,69	0,03%	63,6
TOTALE ATTIVO	18.659.209,15	100,00%	17.890.086,68	100,00%	95,9
Registri fuori bilancio	734.342,92		747.114,72		101,7

ATTIVO

5.2.1. Proprietà a lungo termine

Le proprietà a lungo termine in data di bilancio ammontavano a 17.648.984,48 euro, mentre nel 2023 ammontavano a 18.277.966,45 euro.

Il valore contabile delle proprietà non materiali in data di bilancio ammontava a 799.215,31 euro, mentre nel 2023 ammontava a 165.808,80 euro (la differenza è dovuta all'attivazione del poligono di tiro civile di Turnina/La Torre e alla sua messa in servizio, nonché all'investimento per la ristrutturazione del tetto della palestra Sotto i tigli).

Il valore contabile delle proprietà materiali in data di bilancio ammontava a 16.849.769,17 euro, mentre nel 2023 ammontava a 18.112.157,65 euro.

5.2.2. Proprietà a breve termine

Le proprietà a breve termine in data di bilancio ammontavano a 234.984,51 euro, mentre nel 2023 ammontavano a 371.631,15 euro.

I crediti a breve termine in data di bilancio ammontavano a 47.527,83 euro, mentre nel 2023 ammontavano a 78.970,22 euro.

La società non deteneva proprietà finanziarie a breve termine in data di bilancio.

In data di bilancio, l'importo disponibile in banca, composto da saldi di conto e cassa, ammontava a 187.456,68 euro, mentre nel 2023 era pari a 270.416,38 euro.

5.2.3. Spese future pagate ed entrate calcolate

In data di bilancio i le spese pagate per i periodi futuri e le entrate calcolate ammontavano a 6.117,69 euro, mentre nel 2023 ammontano a 9.611,55 euro.

Foto 2: rappresentazione schematica dell'attivo

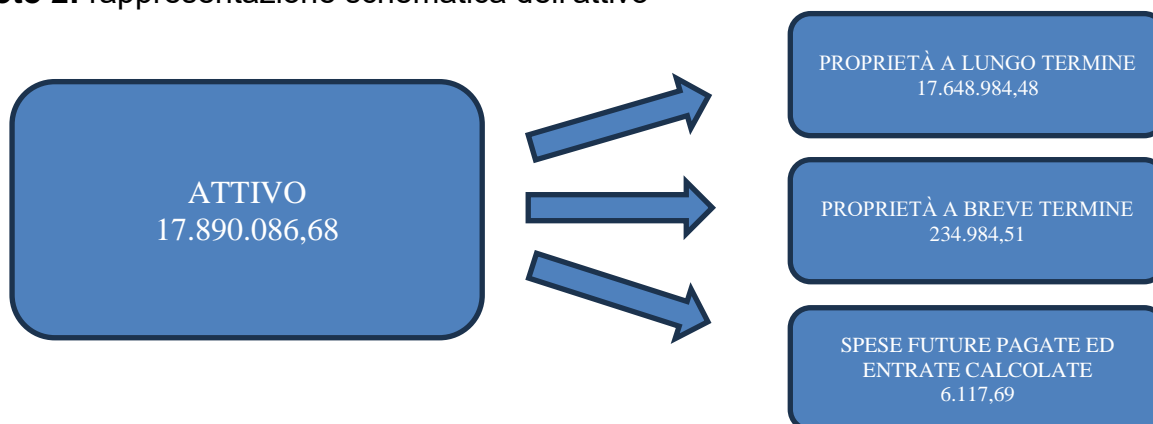


Tabella 4: rappresentazione tabellare del passivo

BILANCIO IN DATA 31 DICEMBRE 2024					
Importi in euro	2023	Struttura %	2024	Struttura %	2024/2023 indice
PASSIVO					
CAPITALE E RISERVE	6.534.141,30	35,02%	6.525.643,50	36,48%	99,9
Capitale di base (iscritto)	6.485.181,50	34,76%	6.485.181,50	36,25%	100,0
Accantonamenti	3,32	0,00%	3,32	0,00%	100,0
Profitto trattenuto/perdita riportata	3.060,02	0,02%	48.956,48	0,27%	1.599,9
Profitto dell'anno di gestione	45.896,46	0,25%	-8.497,80	-0,05%	-18,5
OBBLIGHI A LUNGO TERMINE	6.909.393,26	37,03%	6.440.959,82	36,00%	93,2
Obblighi nei confronti delle banche e delle altre istituzioni finanziarie	6.909.393,26	37,03%	6.440.959,82	36,00%	93,2
ACCANTONAMENTI	0,00	0,00%	70.073,26	0,39%	
Obblighi per gli accantonamenti	0,00	0,00%	70.073,26	0,39%	
OBBLIGHI A BREVE TERMINE	831.100,78	4,45%	643.957,99	3,60%	77,5
Obblighi nei confronti delle banche e delle altre istituzioni finanziarie	585.541,80	3,14%	468.433,44	2,62%	80,0
Obblighi per prestiti, depositi e simili	0,00	0,00%	0,00	0,00%	
Obblighi nei confronti dei fornitori	184.966,75	0,99%	114.384,62	0,64%	61,8
Obblighi nei confronti dei dipendenti	19.915,08	0,11%	26.473,70	0,15%	132,9
Obblighi per le imposte, i contributi e imposte simili	19.707,76	0,11%	15.061,14	0,08%	76,4
Altri obblighi a breve termine	20.969,39	0,11%	19.605,09	0,11%	93,5
PAGAMENTO DIFFERITO DELLE SPESE ED ENTRATE DEI PERIODI FUTURI	4.384.573,81	23,50%	4.209.452,11	23,53%	96,0
TOTALE PASSIVO	18.659.209,15	100,00%	17.890.086,68	100,00%	95,9
Registri fuori bilancio	734.342,92		747.114,72		101,7

PASSIVO

5.2.4. Capitale e riserve

In data di bilancio, il capitale sociale della Società ammontava a 6.525.643,50 euro, mentre nel 2023 ammontava a 6.534.141,30 euro.

Il capitale sociale della Società ammonta a 6.485.181,50 euro ed è interamente iscritto nel registro delle imprese presso il tribunale commerciale competente.

Il saldo dei profitti trattenuti in data di bilancio, derivanti dalle precedenti attività della Società, ammontava a 48.956,48 euro, mentre nel 2023 ammontava a 3.060,02 euro.

La Società ha registrato una perdita di 8.497,80 euro nell'esercizio, mentre nel 2023 ha generato un profitto di 45.896,46 euro.

5.2.5. Accantonamenti

In data di riferimento del bilancio la società presenta un saldo di accantonamento pari a 70.073,26 euro, mentre nel 2023 non risultava effettuato alcun accantonamento.

5.2.6. Obblighi a lungo termine

In data di riferimento del bilancio, la società aveva obblighi a lungo termine per un importo pari a 6.440.959,82 euro, mentre nel 2023 ammontavano a 6.909.393,26 euro, tutti relativi a un finanziamento a rimborso per la costruzione della piscina cittadina presso l'Ospedale Dr. Martin Horvat di Rovigno, con scadenza a settembre

2039. In conformità con la fideiussione in solido, la Città di Rovinj-Rovigno assicura i mezzi per il rimborso del capitale e degli interessi del finanziamento.

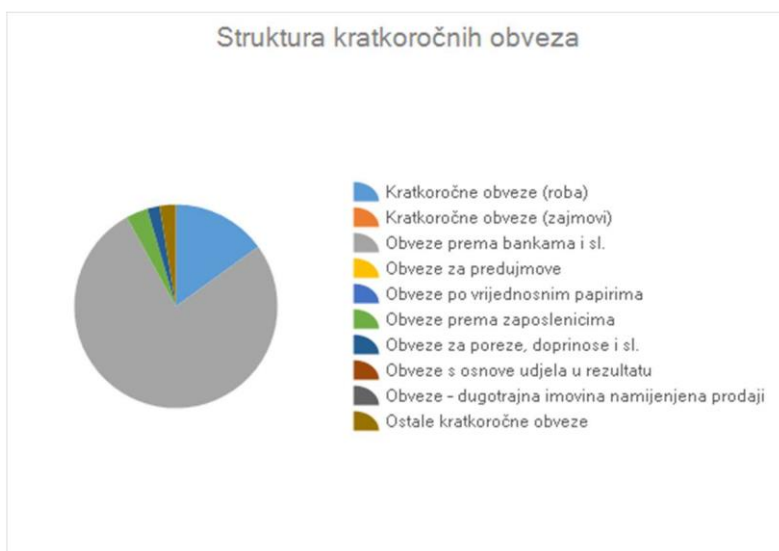
In data di riferimento del bilancio, la Società non aveva altri obblighi a lungo termine.

5.2.7. Obblighi a breve termine

In data di bilancio, la società aveva obblighi a breve termine per un importo di 643.957,99 euro, mentre gli obblighi nel 2023 ammontavano a 831.100,78 euro, ovvero obblighi verso fornitori per 114.384,62 euro (184.966,75 euro nel 2023), obblighi a breve termine verso banche e altri istituti finanziari per un totale di 468.433,44 euro (nel 2023 585.541,80 euro) e si riferiscono alla scadenza corrente delle quote capitale del finanziamento a lungo termine in rimborso in scadenza nel 2025, e obblighi a breve termine verso i dipendenti per un totale di 41.534,84 euro (39.622,84 euro nel 2023).

Gli altri obblighi a breve termine della Società in data di bilancio ammontavano a 19.605,09 euro (20.969,39 euro nel 2023) e si riferiscono a obblighi per interessi su un credito a lungo termine.

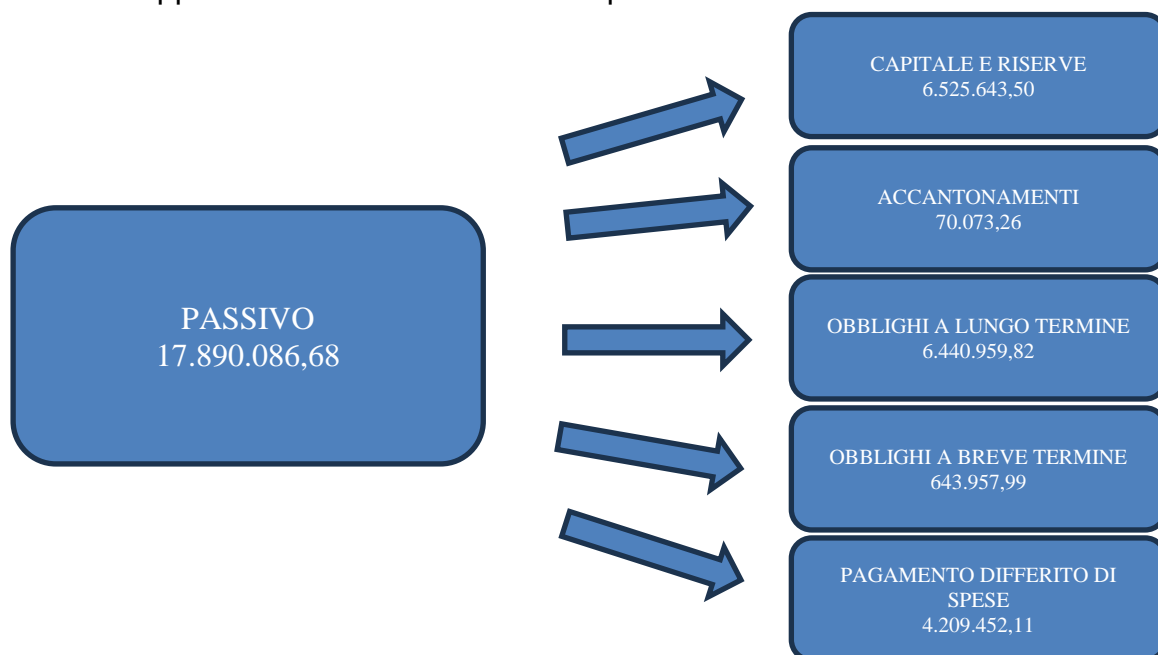
Grafico 1: rappresentazione della struttura degli obblighi a breve termine



5.2.8. Pagamento differito di spese ed entrate dei periodi futuri

In data di bilancio, la Società ha maturato ratei di pagamenti e/o entrate di periodi futuri per un importo pari a 4.209.452,11 euro (4.384.573,81 euro nel 2023). Si tratta di mezzi ricevuti dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno a fini di investimento, ovvero per investimenti in proprietà materiale e immateriale a lungo termine, che fino alla loro attivazione costituiscono entrate differite. Dopo l'attivazione delle proprietà in oggetto, le entrate differite vengono sistematicamente annullate, confrontandole alle spese di ammortamento della proprietà acquisita tramite contributi, mediante trasferimento nelle entrate correnti del periodo.

Foto 3: rappresentazione schematica del passivo



5.2.9. Voci fuori bilancio

In data di bilancio, le voci fuori bilancio ammontavano a 747.114,72 euro, mentre nel 2023 ammontavano a 734.342,92 euro. Le voci fuori bilancio della società Valbruna Sport d.o.o.-s.r.l. registravano i saldi delle cambiali emesse e ricevute, delle fidejussioni bancarie a titolo di assicurazione nei rapporti commerciali e il valore delle proprietà in uso.

Tabella 5: rappresentazione tabellare delle voci fuori bilancio

Denominazione della posizione	2023	2024	Indice 2023/2024
Proprietari degli edifici in utilizzo	8.163,97 €	8.163,97 €	0,00
Garanzie dei creditori come strumento di pagamento	706.178,95 €	718.950,75 €	101,81
Pagherò cambiali emesse	20.000,00 €	20.000,00 €	0,00
Totale:	734.342,92 €	747.114,72 €	101,74

5.3. Conto dei profitti e delle perdite

Tabella 6: rappresentazione della struttura delle entrate e delle uscite

N.	STRUTTURA	2023	2024	Indice 4/3
1	2	3	4	5
	ENTRATE DI GESTIONE			
1.	ENTRATE DALL'AFFITTO DI PALESTRE-PISCINE-CAMPI DA CALCIO-ALTRI IMPIANTI	537.484	583.756	109
2.	ENTRATE DALL'AFFITTO DI STAZIONI BASE E DEI SERVIZI DI PROMOZIONE	61.354	69.061	113

3.	ENTRATE DAI SOSTEGNI PER L'ATTIVITÀ REGOLARE	182.000	213.500	117
4.	ENTRATE DAI SOSTEGNI PER LE SPESE FINAN. – INTERESSI – RETRIB.	85.131	79.938	94
5.	ENTRATE DAI SOSTEGNI PER ALTRE DESTINAZIONI D'USO	285.154	482.279	169
6.	ENTRATE DA SOS. PER ENTRATE DIFFERITE (SPESE AMMORT.)	763.676	838.589	110
7.	ALTRE ENTRATE	119.478	110.624	93
	ENTRATE FINANZ.	845	285	34
	TOTALE	2.035.121	2.378.032	117
	USCITE DI GESTIONE			
1.	SPESE DELLE MATERIE PRIME E MATERIALE	66.368	79.328	120
2.	INVENTARIO MINUTO	16.702	40.679	244
3.	ENERGIA UTILIZZATA	196.875	250.301	127
4.	SERVIZI DI MANUTENZIONE	252.750	392.759	155
5.	AFFITTI	27.391	11.641	42
6.	ALTRI SERVIZI NON MENZIONATI	147.085	134.565	91
7.	AMMORTAMENTO	772.643	844.122	109
8.	SPESE PER IL PERSONALE	323.784	404.589	125
9.	ALTRE SPESE	77.580	137.374	178
10.	PREMI ASSICURATIVI	12.257	11.210	91
	USCITE FINANZIARIE	85.131	79.962	94
	TOTALE	1.978.566	2.386.530	121
	PERDITA / PROFITTO	56.555	- 8.498	- 15

5.3.1. Entrate di gestione

Le entrate di gestione della Società nel 2024 sono state pari a 2.377.746,43 euro (nel 2023 ammontavano a 2.034.275,85 euro).

Tabella 7: rappresentazione delle entrate

Denominazione della posizione	2023	2024	Indice 2024/2023
Entrate dalla vendita con imprenditori all'interno del gruppo	- €	- €	-
Entrate dalla prestazione di servizi	598.837,76 €	652.816,96 €	109,01
Entrate dall'utilizzo di prodotti, beni e servizi propri	- €	- €	-
Altre entrate di gestione con imprenditori all'interno del gruppo	- €	- €	-
Altre entrate di gestione	1.435.438,09 €	1.724.929,47 €	120,17
TOTALE	2.034.275,85 €	2.377.746,43 €	116,88

Nell'esercizio finanziario 2024, la Società ha generato entrate derivanti dalla prestazione di servizi per un importo pari a 652.816,96 euro (598.837,76 euro nel 2023).

Nell'esercizio finanziario 2024, la Società ha generato altre entrate di gestione per un importo pari a 1.724.929,47 euro (1.435.438,09 euro nel 2023). Le altre entrate di gestione si riferiscono principalmente ad entrate derivanti da rimborsi e sostegni erogati dalla Città di Rovinj-Rovigno a copertura dei costi, ovvero dall'annullamento di entrate differite mediante adeguamento delle spese di ammortamento delle proprietà acquisite tramite sostegni, per 1.614.305,02 euro (1.315.960,45 euro nel 2023). Il restante importo delle altre entrate di gestione, pari a 110.624,45 euro, è costituito da entrate da sovvenzioni statali pari a 57.097,97 euro (riduzione tra il prezzo di mercato dell'elettricità e il prezzo definito dal Decreto del Governo della Repubblica di Croazia) e da entrate da costi prefatturati pari a 42.257,13 euro.

Grafico 2: grafico di confronto con l'anno precedente

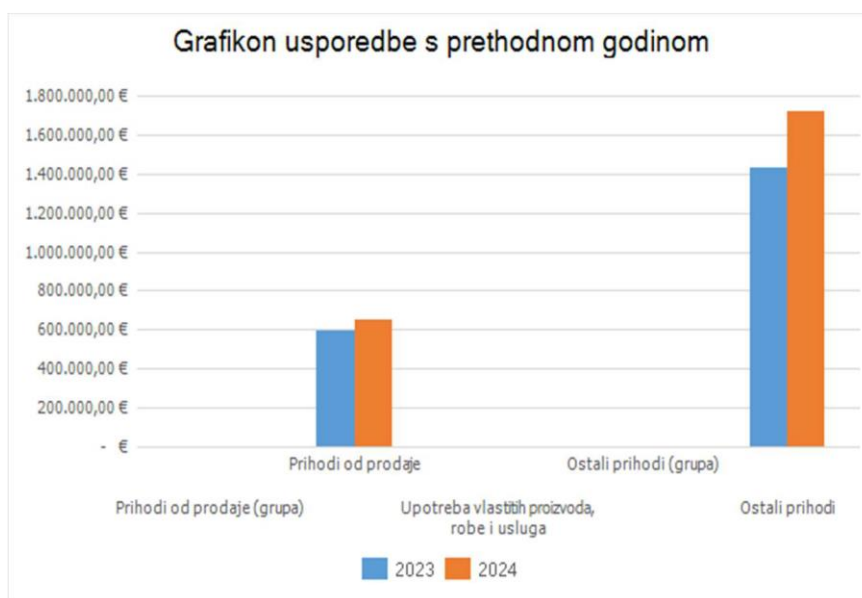


Grafico 3: struttura delle entrate di gestione



5.3.2. Uscite di gestione

Nel 2024 la società ha registrato delle uscite di gestione pari a 2.306.568,08 euro (1.893.392,60 euro nel 2023).

Tabella 8: rappresentazione delle uscite

Denominazione della posizione	2023	2024	Indice 2024/2023
Modifiche di valore	- €	- €	
Spese materiali	720.809,73 €	913.332,78 €	126,71
Spese per i dipendenti	323.784,24 €	404.588,68 €	124,96
Ammortamento	772.642,85 €	844.121,98 €	109,25
Altre spese	75.899,46 €	72.341,23 €	95,31
Uniformazione dei valori	- €	- €	
Accantonamenti	- €	70.073,26 €	
Altre uscite di gestione	256,32 €	2.110,15 €	823,25
TOTALE	1.893.392,60 €	2.306.568,08 €	121,82

Grafico 4: rappresentazione del confronto con l'anno precedente

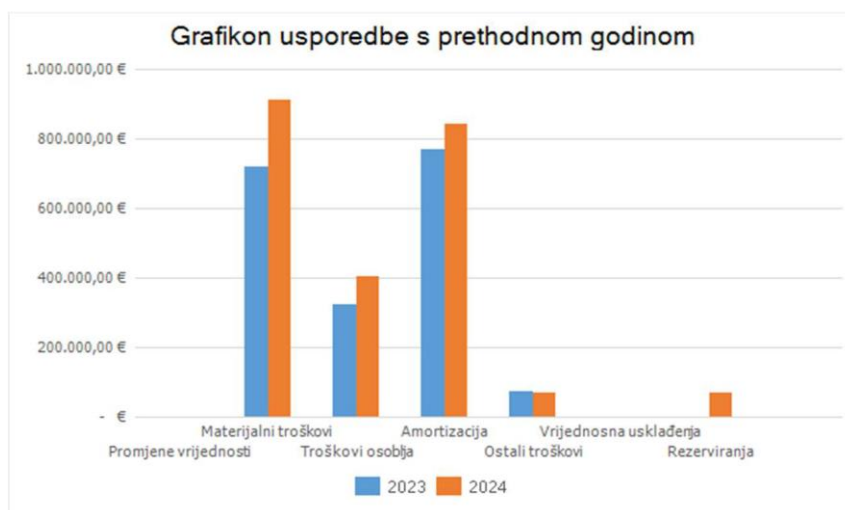
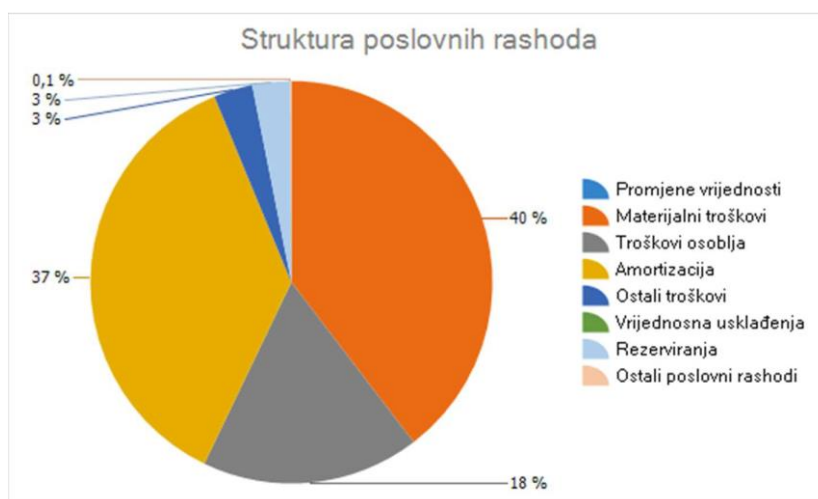


Grafico 5: rappresentazione della struttura delle uscite di gestione



5.3.3. Spese materiali

Nel corso dell'anno di esercizio, le spese materiali sono ammontate a 913.332,78 euro (nel 2023 720.809,73 euro).

Tabella 9: rappresentazione delle spese materiali

Denominazione della posizione	2023	2024	Indice 2024/2023
Spese delle materie prime e dei materiali	280.174,97 €	370.308,25 €	132,17
Altre spese esterne	440.634,76 €	543.024,53 €	123,24
TOTALE	720.809,73 €	913.332,78 €	126,71

Grafico 6: rappresentazione della struttura delle spese materiali



Le spese delle materie prime e dei materiali, che includono l'energia utilizzata, i pezzi di ricambio usati, il deperimento dell'inventario minuto, ecc., ammontano complessivamente a 370.308,25 euro (nel 2023 280.174,97 euro), di cui le spese più significative per l'elettricità ammontano a 250.301,33 euro (196.874,78 euro nel 2023).

Le altre spese esterne ammontano a 543.024,53 euro (440.634,76 euro nel 2023), di cui le spese più significative per la manutenzione e lo stoccaggio ammontano a 392.713,85 euro (nel 2023 252.750,15 euro) e le spese per i servizi comunali ammontano a 91.619,36 euro (79.814,70 euro nel 2023).

5.3.4. Spese per il personale

Le spese per il personale sono costituite dagli stipendi netti, i contributi e le imposte sugli stipendi, nonché i contributi agli stipendi. Nel 2024, le spese per il personale ammontavano a 404.588,68 euro (2023: 323.784,24 euro).

Tabella 10: rappresentazione delle spese per il personale

Denominazione della posizione	2023	2024	Indice 2024/2023
Stipendi e compensi al netto	202.898,94 €	250.929,30 €	123,67
Spese per le imposte e i contributi degli stipendi	70.567,07 €	96.357,09 €	136,55
Contributi agli stipendi	50.318,23 €	57.302,29 €	113,88
TOTALE	323.784,24 €	404.588,68 €	124,96

Grafico 7: rappresentazione della struttura delle spese per i dipendenti



5.3.5. Ammortamento

L'ammortamento è stato effettuato in conformità con la politica contabile della Società e con le delibere della Società. Nel corso dell'anno di esercizio, le spese per l'ammortamento sono ammontate a 844.121,98 euro (772.642,85 euro nel 2023).

5.3.6. Altre spese

Le altre spese includono i premi assicurativi, i costi per i servizi bancari e le transazioni di pagamento, i costi per diritti d'utilizzo, le quote associative, i costi fiscali che non dipendono dall'utile e altre spese di gestione immateriali. Nel corso dell'anno di gestione la società ha registrato un totale di 72.341,23 euro di altre spese (75.899,46 euro nel 2023).

5.3.7. Accantonamenti

I mezzi sono stati accantonati sulla base degli obblighi assunti e non realizzati entro la fine del 2024. Nel corso della stesura della relazione finanziaria, la Società ha effettuato accantonamenti in conformità alle prescrizioni e ai principi contabili correnti, rilevando una spesa pari a 70.073,26 euro (0,00 euro nel 2023), in conformità al piano di rimborso previsto per il prossimo anno di esercizio.

5.3.8. Altre uscite di gestione

La società ha avuto altre uscite di gestione nell'esercizio finanziario per un importo di 2.110,15 euro (nel 2023, 256,32 euro).

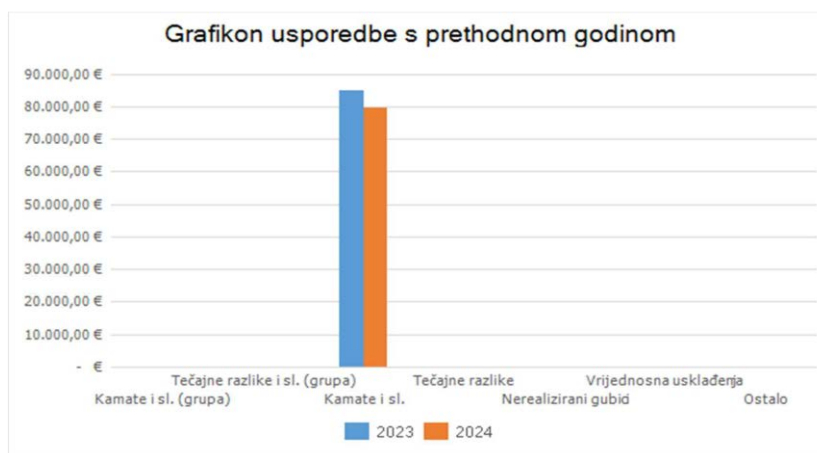
5.3.9. Entrate finanziarie

Le entrate finanziarie sono costituite da entrate dagli interessi. Nel 2024, la Società ha generato entrate finanziarie pari a 285,46 euro (nel 2023: 844,93 euro).

5.3.10. Uscite finanziarie

Nel 2024 la società ha registrato uscite finanziarie per un importo di 79.961,61 euro (85.173,58 euro nel 2023). Le uscite finanziarie sono state sostenute a seguito di rapporti commerciali con imprenditori esterni al gruppo o con istituti finanziari, costituiti da interessi passivi.

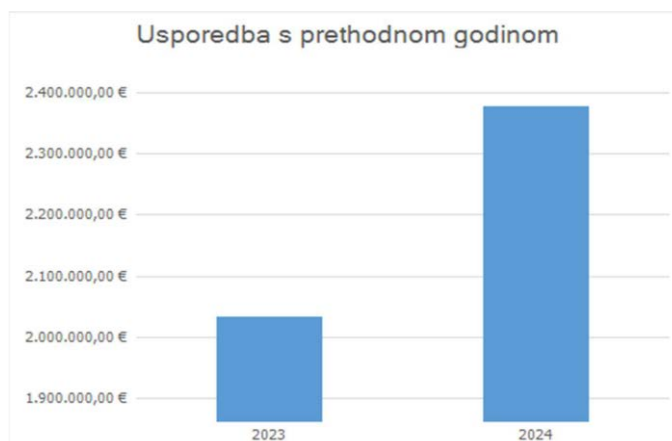
Grafico 8: rappresentazione del confronto con l'anno precedente



5.3.11. Entrate complessive

Nell'anno di esercizio 2024 la società ha generato entrate complessive pari a 2.378.031,89 euro (2.035.120,78 euro nel 2023), con un incremento del 16,8% rispetto all'anno di esercizio precedente.

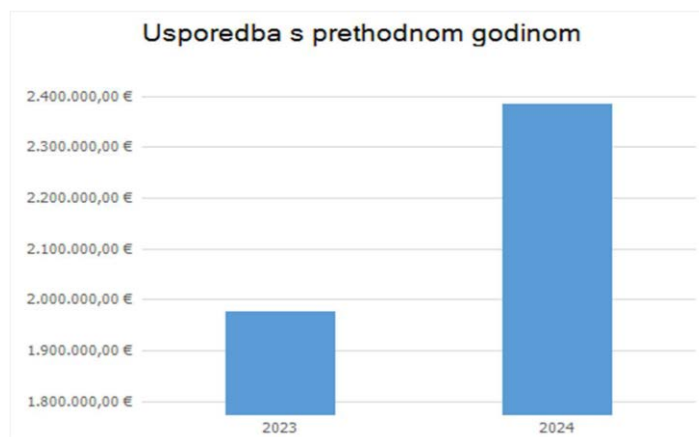
Grafico 9: rappresentazione del confronto con l'anno precedente



5.3.12. Uscite complessive

Nell'esercizio 2024 la Società ha avuto uscite complessive pari a 2.386.529,69 euro (nel 2023: 1.978.566,18 euro), con un aumento del 20,6% rispetto all'anno di esercizio precedente.

Grafico 10: rappresentazione del confronto con l'anno precedente



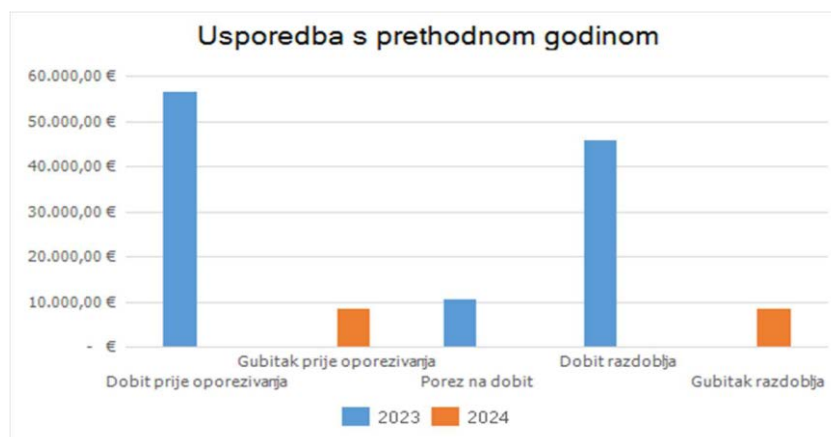
5.3.13. Imposta sugli utili

L'imposta sugli utili ai sensi della Legge croata sull'imposta sugli utili viene calcolata applicando l'aliquota prescritta alla base imponibile. La base imponibile viene aumentata e diminuita secondo le disposizioni previste dalla Legge sull'imposta sugli utili.

Tabella 11: rappresentazione dell'imposta sugli utili

Denominazione della posizione	2023	2024	Indice 2024/2023
Utili prima della tassazione	56.554,60 €	- €	0,00
Perdite prima della tassazione	- €	8.497,80 €	
Imposta sugli utili	10.658,14 €	- €	0,00
Utili del periodo	45.896,46 €	- €	0,00
Perdite del periodo	- €	8.497,80 €	

Grafico 11: rappresentazione del confronto con l'anno precedente



5.3.14. Obblighi potenziali

Non sussistono controversie legali in cui la Società sia parte querelante o controparte. Non vi sono inoltre indicazioni che possano essere avviati procedimenti di valore significativo nei confronti della Società.

5.3.15. Eventi successivi alla data di bilancio

Non si sono verificati eventi successivi alla data di chiusura del bilancio tali da avere un impatto significativo sul bilancio annuale della Società per l'anno di esercizio 2024, che pertanto dovrà essere pubblicato.

6. RELAZIONE SULLA REVISIONE PER IL 2024

Il bilancio annuale allegato è stato sottoposto a revisione contabile da parte di un revisore indipendente in conformità ai Principi contabili internazionali (MRevS). La revisione è stata condotta in conformità a tutti i requisiti etici e professionali stabiliti dal Codice IESBA e gli elementi probativi acquisiti sono stati valutati sufficienti e appropriati per fornire una base per il giudizio.

Il revisore ha emesso un giudizio positivo, concludendo che la relazione finanziaria rappresenta realmente e fedelmente la posizione patrimoniale e finanziaria della Società in data 31 dicembre 2024 nonché il suo successo finanziario per l'anno di esercizio concluso in tale data, in conformità agli Standard croati per la rendicontazione finanziaria (HSFI).

7. CONCLUSIONE

La relazione finanziaria per il 2024 mostra che la Società ha operato stabilmente, nonostante un aumento delle uscite e una perdita inferiore di 8.497,80 euro. Le entrate totali sono aumentate di quasi il 17% rispetto all'anno precedente, mentre le uscite sono aumentate di poco più del 20%, principalmente a causa dell'aumento dei costi di manutenzione, energia e personale.

La gestione della proprietà a lungo termine, di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno, prosegue in modo responsabile e conformemente alle prescrizioni, con la contabilizzazione sistematica dei contributi e il calcolo degli ammortamenti. La stabilità finanziaria della Società si riflette anche nella tempestiva gestione degli obblighi creditizi e nella gestione responsabile dei mezzi.

Un ruolo importante nella sostenibilità dell'attività è svolto dal sostegno del fondatore, la Città di Rovinj-Rovigno, che fornisce costantemente mezzi per la manutenzione ordinaria e gli investimenti di capitale, consentendo così l'ulteriore sviluppo delle infrastrutture sportive e sociali sul territorio della città.

In conclusione, la Società persegue il suo scopo di gestione delle infrastrutture pubbliche e opera nel rispetto dei principi di trasparenza, responsabilità e legalità, con una chiara prospettiva di ulteriore miglioramento aziendale.

Rovinj–Rovigno, 10 giugno 2025

Il membro dell'Amministrazione
Elvis Prenc, mag.oec.ing.traff.



REPUBLIKA HRVATSKA - REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO - CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

Gradonačelnik - Il Sindaco

Klasa/Classe: 371-05/20-01/48
Urbroj/Numprot: 2163-8-02/01-25-16
Rovinj-Rovigno, 17 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

OGGETTO: Proposta di Conclusione sull'accoglimento degli elaborati di stima nei procedimenti di espropriazione di parte della tangenziale meridionale della città di Rovinj-Rovigno tratto D 303 - Ž 5105 - Monte Mulini con la canalizzazione delle acque piovane (p.c. 8905/5 e p.c. 8906/1, entrambe c.c. Rovigno)

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), viene inviata a disamina e approvazione del Consiglio municipale la proposta di Conclusione sull'accoglimento degli elaborati di stima nei procedimenti di espropriazione di parte della tangenziale meridionale della città di Rovinj-Rovigno tratto D 303 - Ž 5105 - Monte Mulini con la canalizzazione delle acque piovane (p.c. 8905/5 e p.c. 8906/1, entrambe c.c. Rovigno).

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA - REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO - CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradonačelnik - Il Sindaco

Klasa/Classe: 371-05/20-01/48
Urbroj/Numprot: 2163-8-02/01-25-17
Rovinj-Rovigno, 17 luglio 2025

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale" della Città di Rovinj-Rovigno nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) emanano la

C O N C L U S I O N E

I

Per la risoluzione dei procedimenti di espropriazione totale per la costruzione della tangenziale meridionale della città di Rovinj-Rovigno tratto D 303 - Ž 5105 - Monte Mulini con la canalizzazione delle acque piovane in corso davanti alla Regione Istriana, Assessorato all'amministrazione generale e agli affari giuridico-patrimoniali, Sezione per gli affari giuridico-patrimoniali e l'assistenza legale, negli oggetti Classe: UP/I-943-04/24-01/323 e Classe: UP/I-943-04/24-01/324, al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno si inviano a disamina e approvazione gli elaborati di stima dei seguenti immobili:

1. p.c. 8905/5 pascolo della superficie di 1731 m² iscritta nella part.cat. 11819 c.c. Rovigno,
2. p.c. 8906/1 pascolo della superficie di 942 m² iscritta nella part.cat 11818 c.c. Rovigno,

tutto comproprietà di:

1. Matošević Tamara, Via Stanga 8, Rovinj-Rovigno, in 7/24 di parte,
 2. Radovčić Marko, Rovinj-Rovigno, Via Stanga 8, in 7/24 di parte,
 3. Posedel Goran, Rovinj-Rovigno, Via Fasana 3, in 10/24 di parte,
- Elaborato di stima n. 11-25-5 dell'8 giugno 2025 redatto da Saša Stefanović, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e della stima degli immobili della ditta Recro ing s.r.l. Abbazia, Dobrec, Kožuli 72B con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8905/5 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 210.000,00 EUR, ossia 121,32 EUR/m²,
 - Elaborato di stima n. 11-25-4 dell'8 giugno 2025 redatto da Saša Stefanović, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e della stima degli immobili della ditta Recro ing s.r.l. Abbazia, Dobrec, Kožuli 72B con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8906/1 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 120.000,00 EUR, ossia 127,39 EUR/m²,

- Elaborato di stima n. 1 del 15 maggio 2024 redatto da Ranko Anđelini, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e per stima dei terreni agricoli di Pisino, Velanov Brijeg 42 con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8905/5 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 861,64 EUR,
- Elaborato di stima n. 2 del 15 maggio 2024 redatto da Ranko Anđelini, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e per stima dei terreni agricoli di Pisino, Velanov Brijeg 42 con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8906/1 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 436,96 EUR.

II

Si propone al Consiglio municipale di autorizzare il mandatario della Città di Rovinj-Rovigno, l'avvocato Milanović Milomir di Fiume, Matija Gubec 13, ad accogliere a nome della Città di Rovinj-Rovigno gli elaborati di stima di cui al punto I) della presente Conclusione.

III

Nataša Poropat Paliaga ha l'incarico di presentare il materiale al Consiglio municipale.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), il Consiglio municipale alla seduta tenutasi il giorno _____ 2025, emana la seguente

CONCLUSIONE

I

Nei procedimenti di espropriazione totale per la costruzione della tangenziale meridionale della città di Rovinj-Rovigno tratto D 303 - Ž 5105 - Monte Mulini con la canalizzazione delle acque piovane in corso davanti alla Regione Istriana, Assessorato all'amministrazione generale e agli affari giuridico-patrimoniali, Sezione per gli affari giuridico-patrimoniali e l'assistenza legale, negli oggetti Classe: UP/I-943-04/24-01/323 e Classe: UP/I-943-04/24-01/324, vengono accolto gli elaborati di stima dei seguenti immobili:

1. p.c. 8905/5 pascolo della superficie di 1731 m² iscritta nella part.cat. 11819 c.c. Rovigno,
2. p.c. 8906/1 pascolo della superficie di 942 m² iscritta nella part.cat 11818 c.c. Rovigno,

tutto comproprietà di:

3. Matošević Tamara, Via Stanga 8, Rovinj-Rovigno, in 7/24 di parte,
 4. Radovčić Marko, Rovinj-Rovigno, Via Stanga 8, in 7/24 di parte,
 5. Posedel Goran, Rovinj-Rovigno, Via Fasana 3, in 10/24 di parte,
- Elaborato di stima n. 11-25-5 dell'8 giugno 2025 redatto da Saša Stefanović, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e della stima degli immobili della ditta Recro ing s.r.l. Abbazia, Dobrec, Kožuli 72B con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8905/5 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 210.000,00 EUR, ossia 121,32 EUR/m²,
 - Elaborato di stima n. 11-25-4 dell'8 giugno 2025 redatto da Saša Stefanović, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e della stima degli immobili della ditta Recro ing s.r.l. Abbazia, Dobrec, Kožuli 72B con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8906/1 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 120.000,00 EUR, ossia 127,39 EUR/m²,
 - Elaborato di stima n. 1 del 15 maggio 2024 redatto da Ranko Anđelini, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e per stima dei terreni agricoli di Pisino, Velanov Brijeg 42 con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8905/5 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 861,64 EUR,
 - Elaborato di stima n. 2 del 15 maggio 2024 redatto da Ranko Anđelini, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e per stima dei terreni agricoli di Pisino, Velanov Brijeg 42 con il quale l'immobile contrassegnato come p.c. 8906/1 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 436,96 EUR.

II

Si autorizza il mandatario della Città di Rovinj-Rovigno, l'avvocato Milanović Milomir di Fiume, Matija Gubec 13, ad accogliere nei procedimenti di espropriazione

totale a nome della Città di Rovinj-Rovigno gli elaborati di stima di cui al punto I) della presente Conclusione.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 371-05/20-01/48
Urbroj-Numprot:
Rovinj-Rovigno, 2025

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel

Motivazione

I) FONDAMENTO GIURIDICO

- articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18 e 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato),
- articolo 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) (GU 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 13 7/15, 123/17, 98/19, 144/20).

II) QUESTIONI FONDAMENTALI E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

Davanti alla Regione Istriana, Assessorato all'amministrazione generale e agli affari giuridico-patrimoniali, Sezione per gli affari giuridico-patrimoniali e l'assistenza legale nell'oggetto Classe: UP/I-943-04/24-01/323 e Classe: UP/I-943-04/24-01/324 sono in corso procedimenti di espropriazione totale per la costruzione della tangenziale meridionale della città di Rovinj-Rovigno tratto D 303 - Ž 5105 - Monte Mulini con la canalizzazione delle acque piovane.

In questi procedimenti sono stati redatti gli elaborati di stima per gli immobili contrassegnati come p.c. 8905/5 e p.c. 8906/1, entrambe c.c. Rovigno.

Con l'Elaborato di stima n. 11-25-5 dell'8 giugno 2025 redatto da Saša Stefanović, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e della stima degli immobili della ditta Recro ing s.r.l. Abbazia, Dobroč, Kožuli 72B, l'immobile contrassegnato come p.c. 8905/5 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 210.000,00 EUR, ossia 121,32 EUR/m²,

Con l'Elaborato di stima n. 11-25-4 dell'8 giugno 2025 redatto da Saša Stefanović, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e della stima degli immobili della ditta Recro ing s.r.l. Abbazia, Dobroč, Kožuli 72B, l'immobile contrassegnato come p.c. 8906/1 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 120.000,00 EUR, ossia 127,39 EUR/m²,

Con l'Elaborato di stima n. 1 del 15 maggio 2024 redatto da Ranko Anđelini, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e per stima dei terreni agricoli di Pisino, Velanov Brijeg 42, l'immobile contrassegnato come p.c. 8905/5 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 861,64 EUR,

Con l'Elaborato di stima n. 2 del 15 maggio 2024 redatto da Ranko Anđelini, ing. edile, perito stabile nel ramo edile e per stima dei terreni agricoli di Pisino, Velanov Brijeg 42, l'immobile contrassegnato come p.c. 8906/1 c.c. Rovigno è stato stimato nell'importo di 436,96 EUR.

Nel caso in il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno accogliesse i suddetti elaborati di stima, in seguito all'emanazione del decreto di espropriazione, sarà necessario versare l'importo totale di 331.325,60 EUR (in lettere: trecentotrentuno mila trecentoventicinque euro e sessanta centesimi) a comproprietari ossia Matošević Tamara, Via Stanga 8, Rovinj-Rovigno, in 7/24 di parte, Radovčić Marko, Rovinj-Rovigno, Via Stanga 8, in 7/24 di parte e Posedel Goran, Rovinj-Rovigno, Via Fasana 3, in 10/24 di parte.

In base al suddetto, è necessario autorizzare il mandatario della Città di Rovinj-Rovigno, l'avvocato Milanović Milomir di Fiume, Matija Gubec 13, ad accettare nei procedimenti di espropriazione totale a nome della Città di Rovinj-Rovigno i suddetti elaborati di stima inoltre si propone di accettare la Conclusione in allegato.

III) EFFETTI FINANZIARI

I mezzi finanziari necessari a titolo di indennizzo per l'espropriazione degli immobili in oggetto nell'importo di 331.325,60 EUR (in lettere: trecentotrentuno mila trecentoventicinque euro e sessanta centesimi) sono stati assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA /CLASSE: 350-02/24-01/19
URBROJ /NUMPROT: 2163-8-02/1-25-01
Rovinj - Rovigno, 21 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la proposta di Delibera sulla determinazione dell'elaborato di concorso per l'attuazione del concorso pubblico per la stesura della risoluzione di massima architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno con annessa la conclusione e la motivazione.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA /CLASSE: 350-02/24-01/19
URBROJ /NUMPROT: 2163-8-02/1-25-02
Rovinj - Rovigno, 21 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), emanano la presente

CONCLUSIONE

I

Viene stabilita la proposta di Delibera sulla determinazione dell'elaborato di concorso per l'attuazione del concorso pubblico per la stesura della risoluzione di massima architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno.

II

La proposta di Delibera di cui al punto I) della presente Conclusione viene inviata a disamina e approvazione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

III

L'architetto Maja Kireta, rappresentante della ditta MK projekt s.r.l. di Varaždin e Samanta Barić, capo del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti hanno il compito di presentare il materiale di cui al punto I) della presente Conclusione al Consiglio municipale.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) e della disposizione dell'articolo 13 comma 1 del Regolamento sui concorsi dall'ambito dell'architettura, dell'urbanismo, dell'assetto interno e dell'assetto dei paesaggi (GU 85/14) della Camera croata degli architetti, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno _____ 2025, ha emanato la

**DELIBERA SULLA DETERMINAZIONE DELL'ELABORATO DI CONCORSO
per l'attuazione del concorso pubblico per la stesura della risoluzione
di massima architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento
del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno**

Articolo 1

Con la presente Delibera il Consiglio municipale determina l'elaborato di concorso per l'attuazione del concorso pubblico per la stesura della risoluzione di massima architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno.

Articolo 2

Il concorso verrà attuato come aperto, pubblico, generale, in una fase, anonimo, finalizzato alla realizzazione e preparatorio, di primo livello di complessità in conformità con la Legge sull'appalto pubblico ("Gazzetta ufficiale numero 120/16 e 114/22) e il Regolamento sui concorsi dall'ambito dell'architettura, dell'urbanismo, dall'assetto interno e dall'assetto dei paesaggi (GU 85/14) della Camera croata degli architetti.

Articolo 3

Il concorso va attuato in conformità all'Elaborato di concorso per il bando e l'attuazione del concorso aperto, pubblico, generale, in una fase, anonimo, finalizzato alla realizzazione e preparatorio, di primo livello di complessità per la stesura della risoluzione di massima architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" Rovinj-Rovigno.

L'ELABORATO DI CONCORSO è composto dalle CONDIZIONI DI CONCORSO e dal PROGRAMMA DI CONCORSO per l'attuazione del concorso. Il redattore delle CONDIZIONI DI CONCORSO è LA SOCIETÀ ARCHITETTI DELL'ISTRIA - DRUŠTVO ARHITEKATA ISTRE di Pola rappresentata dalla presidentessa Jasmina Bašić, architetto autorizzato.

Il redattore del PROGRAMMA DI CONCORSO è la ditta MK PROJEKT S.R.L. di Varaždin.

Articolo 4

Le condizioni in merito ai termini, all'allestimento del lavoro in concorso e alle condizioni aggiuntive per l'analisi e la valutazione dei lavori di concorso che non sono definiti nelle Condizioni di concorso possono venire modificate soltanto dalla Giuria.

Articolo 5

Il banditore del concorso è la Città di Rovinj-Rovigno che sosterrà tutte le spese di attuazione del concorso. L'esecutore del concorso è LA SOCIETÀ ARCHITETTI DELL'ISTRIA - DRUŠTVO ARHITEKATA ISTRE.

Articolo 6

La Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di versare i premi ai concorrenti premiati, ai membri della giuria, al membro sostituto, ai consulenti specializzati, alla commissione tecnica e al segretario del concorso nonché l'indennizzo all'esecutore del concorso in conformità con le Condizioni del Concorso, il Regolamento sui concorsi dall'ambito dell'architettura, dell'urbanismo, dell'assetto interno e dell'assetto dei paesaggi (GU 85/14) della Camera croata degli architetti e le altre prescrizioni vigenti.

Articolo 7

Il Riassunto del Programma di concorso e le Condizioni di concorso vengono allegate alla presente Delibera.

Articolo 8

I mezzi per finanziare l'attuazione del concorso vengono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 e le proiezioni per il 2026 e il 2027.

Articolo 9

La presente Delibera entra in vigore il giorno dopo la sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 350-05/24-01/19
Urbroj/Numprot: 2163-8-01/1-25-3
Rovinj-Rovigno, _luglio 2025

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA /CLASSE: 350-05/24-01/19
URBROJ /NUMPROT: 2163-8-02/1-25-1
Rovinj - Rovigno, 21 luglio 2025

**ALLA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO MUNICIPALE**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), si invia a disamina e approvazione del Consiglio municipale la proposta di Delibera di modifica alla Delibera sulla determinazione dei membri della giuria, del membro sostituto, dei consulenti specializzati, della commissione tecnica e del segretario del concorso per la stesura della risoluzione di massima e architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno con annessa la conclusione e la motivazione.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO  **CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**
Gradonačelnik Il Sindaco

KLASA /CLASSE: 350-05/24-01/19
URBROJ /NUMPROT: 2163-8-02/1-25-2
Rovinj - Rovigno, 15 luglio 2025

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18 e 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), emanano la presente

CONCLUSIONE

I

Viene stabilita la proposta di Delibera di modifica alla Delibera sulla determinazione dei membri della giuria, del membro sostituto, dei consulenti specializzati, della commissione tecnica e del segretario del concorso per la stesura della risoluzione di massima e architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno.

II

La proposta di Delibera di cui al punto I) della presente Conclusione viene inviata a disamina e approvazione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

III

Samanta Barić, capo del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, ha il compito di presentare il materiale di cui al punto I) della presente Conclusione al Consiglio municipale.

Il Sindaco
Emil Nimčević, prof., m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), della disposizione dell'articolo 13 comma 2 del Regolamento sui concorsi dall'ambito dell'architettura, dell'urbanismo, dell'assetto interno e dell'assetto dei paesaggi (GU 85/14) della Camera croata degli architetti, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno _____ 2025, emana la

Delibera di modifica alla Delibera sulla determinazione dei membri della giuria, del membro sostituto, dei consulenti specializzati, della commissione tecnica e del segretario del concorso per la stesura della risoluzione di massima e architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Si modifica e integra la Delibera sulla determinazione dei membri della giuria, del membro sostituto, dei consulenti specializzati, della commissione tecnica e del segretario del concorso per la stesura della risoluzione di massima e architettonica-urbanistica-paesaggistica per l'ampliamento del cimitero "Laste" a Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 2/25), in modo tale da esonerare dall'incarico di membro della giuria Vedran Pedišić e nominare al suo posto mr.sc. Berislav Iskra, architetto.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 350-05/24-01/19
Urbroj/Numprot: 2163-8-01/1-25-3
Rovinj-Rovigno, _ luglio 2025

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel

MOTIVAZIONE

I – FONDAMENTO GIURIDICO

- articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato),
- Regolamento sui concorsi dall’ambito dell’architettura, dell’urbanismo, dell’assetto interno e dell’assetto dei paesaggi (GU 85/14).

II – QUESTIONI FONDAMENTALI E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

In seguito alla richiesta di Vedran Pedišić membro della giuria del concorso per la stesura della risoluzione di massima e architettonica-urbanistica-paesaggistica per l’ampliamento del cimitero “Laste” a Rovinj-Rovigno di esenzione dalla medesima, si propone il suo esonero e di nominare mr.sc. Berislav Iskra, architetto a nuovo membro della giuria.

Nel materiale insieme alla motivazione si recapita la biografia di mr.sc. Berislav Iskra, architetto.

I concorsi architettonici aperti vengono attuati in conformità con il Regolamento sui concorsi dall’ambito dell’architettura, dell’urbanismo, dell’assetto interno e dell’assetto dei paesaggi (GU 85/14) (nel testo Regolamento), inoltre con la disposizione dell’articolo 13 comma 2 del Regolamento viene determinato che il Banditore del concorso con apposita delibera prima dell’inizio del concorso deve confermare i membri della giuria, il membro sostituto, i consulenti specializzati, la commissione tecnica e il segretario del concorso;

III - MEZZI FINANZIARI NECESSARI

I mezzi finanziari per la presente finalità sono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025.